

L'IMPARTIAL

PRIX D'ABONNEMENT

Franco pour la Suisse		Pour l'Etranger	
1 AN	Fr. 36.—	1 AN	Fr. 75.—
6 MOIS	» 18.25	6 MOIS	» 40.—
3 MOIS	» 9.25	3 MOIS	» 20.50
1 MOIS	» 3.30	1 MOIS	» 7.25

TARIFS RÉDUITS POUR CERTAINS PAYS

PARAISANT A LA CHAUX-DE-FONDS TOUS LES JOURS
EXCEPTÉ LE DIMANCHE

TÉLÉPHONE: ADMINISTRATION: (039) 3 24 01 / RÉDACTION: (039) 2 53 77

20 centimes

CHÈQUES POSTAUX IVb 325

PRIX DES ANNONCES

LA CHAUX-DE-FONDS, CANTON DE NEUCHÂTEL ET JURA BÉRNAIS 18 CT. LE MM.

Régie extra-régionale «Annonces-Suisse» S. A. «ASSA» 22 CT. LE MM.

SUISSE 25 CT. LE MM.

RÉCLAMES 75 CT. LE MM.

(MINIMUM DE 25 MILLIMÈTRES)

Le péril jaune ? Et le brun, donc ! A pieds, dans les Iles Fidji

La Chaux-de-Fonds, le 12 septembre.

Au sortir d'une escapade à Tahiti, je suis retourné vers les travaux sérieux, la vie réglée, les confortables vols auxquels m'autorise mon billet circumterrestre Qantas, le thé à sept heures du matin quand ce n'est pas six, le breakfast oeufs et lard, la fraîche bière en boîte, bref le monde anglo-saxon. Vol de nuit vers l'aéroport battant neuf de Nandi (île de Viti Levu, archipel des Fidji).

Que la lucide exaltation d'un Saint-Exupéry a donc vieilli ! La Croix du Sud est rivée au hublot. Les enfants dorment dans des hamacs. Le dîner desservi, steward et stewardess organisent en deux temps trois mouvements une séance de cinéma. On prend congé dans la nuit chaude. Les guirlandes de fleurs reçues au départ de Tahiti sont encore fermes et l'on est déjà dans un autre monde.

Non plus la Polynésie, mais la Malésie, 300 îles entre les 15e et 22e degrés de latitude Sud, le méridien 180 passant juste au milieu du groupe, aux antipodes de Greenwich.



Mosquée, femme en sari passant sur le trottoir : c'est quand même les Fidji, ville de Lautoka, en plein Pacifique démographiquement conquis par l'Asie. (Photo J. Buhler.)

Le Tour du Monde de JEAN BUHLER

Un diplomate français, seul passager à débarquer, m'accompagne à l'Hôtel Mocambo où nous attendrons le jour en buvant du café et en écoutant les garçons et les portiers en sulu (une jupe étroite coupée en pointes dans le bas) qui chantent en s'accompagnant à la guitare.

A la découverte de Viti Levu.

Le jour venu, j'empile trois mouchoirs, deux caméras et une brosse à dents dans mon vieux sac à dos qui traîne depuis quelques semaines dans son cinquième continent et je pars à pied à la découverte de Viti Levu, la grande île, où vivent plus de la moitié des 380.000 habitants de l'archipel. J'attends les pêcheurs de tortues, les batteurs d'or, les chasseurs de cachalots (car dans toutes les épiceries on vend des dents de cétacés attachées à un cordon de chanvre en sautoir), les bateliers qui descendent à la mer en menant à coups de gaffes des radeaux chargés de bananes et de taros, j'attends les constructeurs de burés au plancher de bambou tressé, les fêtes sur les plages, danses sous la lune et les libations cérémonielles de Kava, la boisson nationale, mais je ne verrai les premiers jours rien de tout cela.

Au pied des montagnes, dans les riches plaines d'alluvions où le vert profond des cannes à sucre ondule au souffle des alisés, même au cœur des bois dans la montagne, là où se fait rare la clairière du défricheur, je ne vois que des femmes en saris, des Sikhs barbus, des enfants au liquide regard noir, des jeunes filles portant au front la tache circulaire d'un bleu tatouage. C'est l'Inde surprenante, inattendue, ici. Même le bétail : taureaux Brahama et zébus. Portraits de S. Chandra Bose, le super-nationaliste des années 1940, dans les bicoques de tôle qui sentent les langes mouillés et la fiente de poule.

Passivité indienne.

Dans la chambre aux dévotions, le jouet dont on frappe le bras des adorateurs en extase : si le transport est simulé, le bras tombe au sol comme une branche morte, m'assur Munnian, qui m'a invité à passer la nuit dans sa misérable baraque. Le cheval qu'on me prête à la passivité indienne, les jeunes gens qui caracolent à mes côtés sont tels qu'à Madras et le spectacle que je verrai à l'aube, sur la montagne, de ces suppliants la tête basse, le regard fou, le cou orné d'une guirlande de fleurs, les joues et les lèvres percées de tridents plus larges que des fourchettes européennes, la chemise tombant sur le pantalon léger, qui joignent les mains, qui s'avancent vers le feu, qui marchent de tout le poids de leurs pieds nus sur les brisures rouges, je sais qu'on ne voit pareil mirage réel que dans la vallée du Gange, en remontant de Calcutta vers la Sainte Bénarès... et aussi dans les montagnes de la Macédoine grecque.

(Voir suite page 2.)

Il y avait un golf pour Ike à Moscou...

Avant que la malheureuse affaire de l'U-2 ne vint interrompre les préparatifs de voyage du président Eisenhower en U. R. S. S., M. Krouchtchev avait pris toutes les dispositions nécessaires pour assurer un séjour confortable au chef d'Etat américain, poussant même l'amabilité jusqu'à prévoir l'aménagement d'un terrain de golf dans les environs de Moscou. C'est du moins ce que croit savoir le «Daily Express».

D'après William Hickey, chroniqueur de ce journal, le président du Conseil soviétique, connaissant le faible de M. Eisenhower pour le golf, avait demandé que l'on fasse en sorte que le Président des Etats-Unis puisse pratiquer son sport favori pendant son séjour en U. R. S. S. Comme il n'existait pas de terrain de golf sur toute l'étendue du territoire soviétique, il ordonna que l'on en construise un, ce qui fut fait. Le malheur est que Ike n'a jamais eu la possibilité de s'en servir, mais peut-être son successeur...

Scandale chez les experts

III

(Voir l'Impartial du 5 et 8 sept.)

Le cas Peary est sans doute un peu différent. Depuis un demi-siècle, partisans et détracteurs n'ont cessé de se disputer à son sujet.

C'est le 6 avril 1909 qu'il parvient au Pôle Nord, par voie terrestre.

Mais si, du temps de l'amiral Byrd, les nouvelles, même en provenance du Pôle, vont vite (New-York est avisé de la victoire quelques heures après), il en va tout autrement en 1909. Il faut laisser le temps aux hommes de quitter la banquise pour aller annoncer eux-mêmes, en tenue civilisée, les événements.

De notre correspondant particulier ANTOINE JOST

Or donc, ce 6 avril 1909, personne n'est au courant de rien dans le monde. C'est le 6 septembre seulement que les journaux paraissent avec un gros titre stupéfiant : Un Américain, pour la première fois, a atteint le Pôle Nord. Son nom ? un certain Dr Cook.

Ce héros inconnu vient de débarquer à Copenhague avec le récit d'une épopée : cela fait presque un an et demi qu'il a vaincu le Pôle, il a planté le drapeau américain le

Prélude à la guerre des pôles

Peary n'aurait pas atteint le Pôle Nord et Byrd ne l'a même pas survolé...

21 avril 1908, mais au retour, il a failli périr cent fois, entraîné par la dérive des glaces.

Les choses en étaient là, et Cook porté en triomphe, quand Robert E. Peary débarqua à son tour. Il avait lui, vaincu ce même Pôle, le 6 avril 1909, disait-il.

Qui est un imposteur ?

On crut que les deux explorateurs allaient tomber dans les bras l'un de l'autre, ou du moins se montrer quelque estime. Or, d'un commun accord, ils s'accusèrent mutuellement d'imposture.

— Il ne faut pas le croire, déclarait Peary : il n'a jamais osé s'aventurer vers le nord. Demandez aux Esquimaux qui l'accompagnaient !

Cook ne donnait aucune précision scientifique : toutes ses relevées et ses photographies étaient dans une caisse qu'il avait « confiée à un Américain pour qu'il la ramène aux Etats-Unis ». Cette caisse, malheureusement, ne fut jamais retrouvée. Et lorsque l'amiral Peary sortit ses propres documents, qui étaient nombreux et précis, Cook, indigné, s'exclama :

— Pas étonnant ! Ce sont mes notes qu'il a copiées !

C'était un comble. L'amiral Peary était connu, estimé et respecté. Il

n'était pas homme à voler un confrère. On le considéra donc comme l'unique vainqueur, malgré quelques lacunes dans son journal qui, à 250 kilomètres du but, devenait d'un vague extrême. A 250 km. du Pôle, en effet, soucieux d'être le seul à l'atteindre, Peary avait continué son chemin tout seul, laissant sur place l'explorateur Bartlett. Dès lors, il ne calcule plus sa position et avance au jugé.

(Voir suite page 2.)

Notes d'un PASSANT

Il paraît qu'une interpellation a été déposée à la Chambre française, demandant pourquoi les athlètes de ce pays ont gagné si peu de médailles aux Jeux olympiques et « compromis ainsi le prestige de la France dans l'opinion sportive mondiale ». (sic.)

Voilà une idée qui, avouons-le, ne viendra à aucun conseiller national ou conseiller aux Etats helvétiques, quand bien même nous remporterions encore moins de trophées que nos bons voisins et amis d'Outre-Jura.

En effet. La petite Suisse avait-elle aussi autrefois des spécialités et des sports où elle décrochait tout ce qu'elle voulait. Témoin le tir, la gymnastique, parfois les poids, la lutte, l'escrime ou le yachting. Peut-on aujourd'hui reprocher à nos champions de décrocher et de ne plus nous apporter une ample moisson de records ou de lauriers ?

Je ne le crois pas.

D'abord nous ne sommes qu'un petit pays ne disposant pas d'un réservoir humain inépuisable. D'autre part nos prétentions ont toujours été limitées, préférant 100.000 Suisses qui tirent bien à trois champions qui tirent mieux. Enfin nous ne nous faisons aucune illusion sur la qualification d'amateurisme qui caractérise actuellement les Jeux olympiques mondiaux...

Comment, en effet, décerner le titre envié d'amateur à des athlètes, tireurs, gymnastes ou autres sportifs sélectionnés, groupés dans des universités, des camps d'entraînement ou autres installations similaires, et qui durant des années ne font que pratiquer la discipline où ils excellent, sans exercer le moindre métier et sans s'occuper de gagner leur pain ? Payés et entretenus par des organisations d'Etat, ils ne tirent peut-être aucun profit de leur activité. Mais ils n'en sont pas moins des « professionnels » au sens où le populaire l'entend, qui en l'occurrence est le bon sens même... Tandis que nos hommes, eux, ont un métier, gagnent leur vie et pratiquent le sport comme un à-côté, distrayant, utile et enrichissant... du simple point de vue physique et moral.

Bien entendu, il est possible que ce soit également le cas dans d'autres pays. Mais une chose est certaine. A savoir qu'il n'existe aucune comparaison entre certains champions entraînés dans de véritables « écuries de courses » et les véritables amateurs qui s'exercent « pour le plaisir et pour le sport... »

Dans ces conditions, médailles ou pas médailles (d'or, d'argent ou de chocolat), nous n'articulerons aucun grief contre ceux qui reviennent de Rome les mains vides et la poitrine recouverte des seuls poils dont la nature les a dotés...

Et même si l'on parle ironiquement des raisins trop verts, nous affirmerons que ceux-ci ne nous ont jamais fait grincer des dents !

Le Père Piquerez.

Evolution

André de Fouquières a dit : « Comme le temps passe ! Quand j'étais enfant, les femmes m'embrassaient. Plus tard, c'était moi qui embrassais les femmes. Finalement, je suis embrassé par les enfants... »

Problèmes juridiques et routiers L'importance des lignes de démarcation sur la chaussée

(Corr. part. de «L'Impartial»)

Lausanne, le 12 septembre.

Conduisant son automobile sur la route de Berne à Zurich, X. a dépassé, dans un virage près de Murgenthal, un camion chargé de longues pièces de bois et qui roulait très lentement. Au cours de ce dépassement, X. a passé complètement à gauche de la ligne de sécurité qui est peinte à cet endroit au milieu de la chaussée. Pour ce fait, le Tribunal supérieur du canton d'Argovie lui a infligé une amende 40 fr., en application de l'art. 45 et 2 du Règlement d'exécution de la loi sur la circulation (RA), qui prescrit :

« Les véhicules automobiles circuleront à droite des lignes de démarcation tracées sur la chaussée ».

Pour sa défense, X. avait soutenu qu'il n'avait pas pu voir la ligne en cause parce que la chaussée était mouillée et qu'un rayon de soleil s'y réfléchissait. Le Tribunal argovien a toutefois écarté cet argument en constatant que quiconque faisait preuve de l'attention que l'on doit exiger d'un conducteur pouvait distinguer la ligne.

(Voir suite page 2.)

Expérience

Après l'auscultation le médecin dit : — Cessez de boire, Monsieur, c'est le seul moyen de prolonger vos jours... — Je sais, répond le vieux Monsieur. Il y a quelques années, je n'ai pas bu durant vingt-quatre heures. Eh bien, je puis vous assurer que c'était la plus longue journée de ma vie !

Les transfuges américains en U.R.S.S.



ВИПЬЯМ МАРТИН

Voici au cours de leur conférence de presse à Moscou, les deux agents secrets William W. Martin et Bernon S. Mitchell, qui viennent de passer en U. R. S. S.

Le péril jaune ? Et le brun, donc !

A pieds, dans les Iles Fidji

(Suite et fin)

C'est vers 1800 que les Indiens commencèrent de s'expatrier pour aller travailler comme coolies presque esclaves dans les possessions britanniques. En 1837, l'île Maurice reçut 7000 d'entre eux. On songea alors à les protéger contre la rapacité des armateurs et des colons. Dès 1944, il en venait à la Jamaïque, en Guyane, à la Trinité. Aux Fidji, les « chasseurs de merles » avaient importé entre 1860 et 1877 des insulaires des Salomons et des Nouvelles Hébrides. Vu la mortalité élevée, on décida de les remplacer par des Indiens engagés sous la supervision de l'administration et destinés à travailler dans les plantations de canne à sucre, de Coprah, de coton, de café ou comme personnel de maison. Le « Leonidas », avec 481 Indiens à bord, fut le premier bateau à faire le voyage entre Calcutta et Levuka, sa « cargaison » étant décimée par le choléra et la petite vérole. A l'arrivée des bateaux suivants, on établit une station de quarantaine dans l'île de Nukulau, au large de Suva, la capitale actuelle, car les épidémies de choléra continuaient et une seule épidémie, en 1875, (rougeole) avait abattu 40.000 Fidjiens.

Aujourd'hui, la majorité des habitants est indienne.

En 1888, moins de dix ans après l'arrivée du « Leonidas », les îles Fidji comptaient déjà 6370 Indiens. Dès cette année, ceux qui avaient le mal du pays eurent le droit d'être rapatriés gratuitement aux frais du gouvernement. Le flux excédait de beaucoup le reflux, car en 1898, l'effectif des immigrants dépassait 12.000. Après 1900, quelques centaines d'Indiens vinrent s'établir aux Fidji de leur propre initiative. L'immigration organisée de travailleurs cessa en 1916, mais par le libre jeu de l'excédent des naissances, la population indienne continua de s'accroître à un rythme étonnant : 60.000 en 1921, puis 85.000 en 1936 (43 % de la population totale), 169.000 en 1956 contre moins de 150.000 Fidjiens autochtones.

La population indienne continue de s'accroître à un rythme beaucoup plus rapide que celui des autres communautés. La proportion est de 8 nouveaux Indiens contre 5 nouveaux Fidjiens. Actuellement, les Indiens constituent juste un peu plus du 50 % du chiffre total de la population de l'archipel. Ce progrès numérique a été accompagné d'une avance économique, sociale et politique. Bonne part du commerce de détail est en mains indiennes. L'esprit des pionniers du siècle passé se retrouve chez les petits fermiers qui triment sous un soleil de plomb et dans des conditions qui effrayeraient les Européens. Les Indiens plantent de la canne à sucre, du tabac, du maïs, du riz, des légumes, élèvent de la volaille, des chèvres, des chevaux, du bétail de bonne qualité. Ils ont disputé avec succès aux Chinois venus après eux la possession des autobus et des taxis citadins. Les différences de fortunes jouent chez eux un plus grand rôle que la séparation en castes, bien que les Brahmines de la caste supérieure soient souvent appelés Maharaj en signe de respect.

La puissance nouvelle acquise par les Indiens vient d'être illustrée tout récemment, quand les coopératives de producteurs de canne ont osé se rebeller contre les conditions à eux faites par la Colonial Sugar Refining Company qui dispose d'un monopole de fait pour l'achat et le moulinage de la canne à sucre. Une ère nouvelle s'est ouverte d'un coup. Le colonialisme est sur la sellette même dans cet archipel oublié. L'Indien s'est servi d'une arme qui ne doit rien à la philosophie, aux théo-

ries économiques ou à la planification. Il s'est chargé obstinément de plus d'enfants qu'il n'en pouvait nourrir et il demande obstinément du pain pour ses petits. L'Asie bruyamment est là, multitude, grouillement, famine, comme surgit du fond des mers un attoll fait de millions de vies coagulées.

Jean BUEHLER.

PROBLEMES JURIDIQUES ET ROUTIERS

L'importance des lignes de démarcation sur la chaussée

(Suite et fin)

Sur recours de X. le Tribunal fédéral a réexaminé cette affaire. Il a notamment rappelé qu'en vertu de l'art 3 alinéa I in fine de l'Ordonnance sur la signalisation routière du 17 octobre 1932, les signaux doivent être disposés de façon que le conducteur les distingue aisément.

Par le mot « signal », cette ordonnance désigne strictement et uniquement les plaques qui portent des images ou des inscriptions, mais pas les indications qui sont tracées sur la chaussée elle-même. Or, lorsqu'elles règlent le trafic pour en assurer une meilleure sécurité, les marques portées sur le sol sont tout aussi importantes que les signaux en forme de plaque ou de tableau. C'est pourquoi la prescription de l'art. 3 al. 1 de l'ordonnance citée ci-dessus doit également s'appliquer par analogie aux indications tracées sur le sol telles que les lignes de sécurité, les passages pour piétons, etc. Il s'en suit que l'observation des indications de cette sorte ne peut aussi entraîner une condamnation que si les indications pouvaient être aisément distinguées par le conducteur.

D'après les constatations de faits du Tribunal argovien, la ligne à gauche de laquelle le conducteur X a circulé était seulement légèrement effacée, mais la couleur blanche peinte sur l'asphalte n'était pas fortement usée. D'après l'expérience courante, une ligne qui se trouve dans cet état peut se voir sans difficultés. Par ailleurs, d'après les faits établis par la juridiction de première instance, s'il y avait une faible réverbération sur la chaussée mouillée, la ligne de démarcation n'en restait pas moins visible à une grande distance.

Il résulte de ces faits qu'en portant à la route une attention convenable, le conducteur X. devait pouvoir remarquer la ligne de démarcation. Si, malgré cela, il ne l'a pas vue, c'est que, contrairement à son devoir, il a fait preuve d'inattention. Il a donc contrevenu par négligence à l'art. 45 al. 2 R. A. et cette contravention justifie une sanction.

Aussi bien le Tribunal fédéral a rejeté le recours déposé par X. et maintenu ainsi l'amende que le Tribunal supérieur du canton d'Argovie lui avait infligée (Anet du Trib. féd. du 20 mai 1960).

Incroyable mais vrai...

L'infantilisme des Américains n'est plus à démontrer. La télévision américaine recherchait l'homme, qui physiquement, intellectuellement, culturellement, représenterait le mieux le Français de l'histoire. Elle a fini par choisir le véritable « Frenchman » : Fernand. Il est évident que le héros de « La Vache et Moi » dépasse de toute la longueur de son nez Napoléon, Pasteur et Victor Hugo...

Prélude à la guerre des pôles

Peary n'aurait pas atteint le Pôle Nord et Byrd ne l'a même pas survolé...

(Suite et fin)

Ainsi, s'il s'est trompé, personne ne peut le dire puisqu'il n'a pas de témoin, en dehors des Esquimaux qui l'accompagnent et qui sont bien incapables de déterminer la position du Pôle.

Et s'il s'était trompé volontairement ? Cette expédition c'est sa dernière tentative. Il a 53 ans. Cela, peut-être, n'est pas si grave de planter un drapeau, non pas au Pôle, mais presque — si près du Pôle que vraiment, il n'y a pas beaucoup de différence...

Cela au moins expliquerait qu'il ait pu parcourir tout ce chemin en si peu de temps, comme s'en étonne le Dr Walter Schytt. Son chemin a peut-être été plus court qu'il ne le prétendait ?

Charles Wilkes avait vu un continent

Il peut en tout cas sembler curieux que l'on n'ait pas posé ces questions plus tôt, ou tout au moins qu'on ne les ait pas posées, avec cette insistance. Car après tout, cela fait 34 ans que l'amiral Byrd survolait le Pôle Nord, et 51 ans que l'amiral Peary y plantait son drapeau américain.

Charles Wilkes, pour être réhabilité, aura attendu beaucoup plus longtemps, il est vrai : 120 ans.

C'était en 1840 que ce jeune lieutenant au visage romantique prenait le commandement de la première exploration nationale jamais entreprise par les Etats-Unis : un voyage de 2400 kilomètres dans les glaces flottantes de ce que l'on imaginait être seulement une immense étendue d'eau : l'Antarctique.

Les deux Pôles étaient à l'époque représentés sur les mappemondes par deux taches blanches : deux océans.

Charles Wilkes était parti fermement convaincu qu'il n'allait rencontrer que de l'eau et de la glace. Jamais en tout cas les eaux de l'Antarctique n'avaient encore été envahies par tant de monde : six navires majestueux, toutes voiles dehors, glissant lentement au milieu des blocs de glace.

L'un d'eux, le « Sea Gull », allait s'effondrer, disloqué, dans une tempête, noyant tout son équipage.

L'expédition Wilkes, du début à la fin, joua de malheur. Sur les 585 hommes engagés au départ, 127 désertèrent purement et simplement, et 23 furent assassinés par les indigènes aux escales. Aussi bien, au bout de quelques jours, le convoi n'avait plus de convoi que le nom : une série de tempêtes après avoir

coulé le « Sea Gull », isolait chacun des navires restants qui continuèrent solitairement tant bien que mal leur route.

Et le 19 février 1840, Wilkes, sur le pont du « Vincennes », crut rêver : il voyait défilé devant lui quelque chose qui ressemblait étrangement à du sol ferme : une côte déchiquetée, des baies, des caps, des promontoires et même, à l'horizon, des collines... Comme la vision persistait, il finit par se convaincre que ce n'était pas là une illusion d'optique et qu'il y avait un continent à l'endroit où tous les géographes du monde imaginaient un océan.

Conscientieux, le lieutenant de la Marine U. S. Charles Wilkes prit ses relevés, dessina le mieux qu'il put la ligne de la côte, jeta en vrac quelques croquis sur papier quadrillé et revint en Amérique convaincu qu'il venait de faire la plus importante découverte du siècle.

— L'Antarctique est un continent...

On le traita d'abord de fou — mais de fou amusant — à l'étranger du moins. Le « Continent » de l'Antarctique fit la joie des gens cultivés d'Europe. Les Américains, eux, prirent la chose moins bien, estimèrent que Wilkes les couvrait de ridicule et le firent passer en Cour martiale. Motif : fraude et imposture.

— Mais demandez à l'équipage, vous verrez bien que je n'ai pas rêvé, clama le lieutenant.

Malheureusement, les subordonnés de Wilkes n'étaient guère disposés à blanchir un chef qui les avait entraînés dans cette expédition de malheur. Un bon nombre d'entre eux se montrèrent catégoriques :

— Il a menti, il n'a jamais rien vu, et nous non plus.

D'ailleurs, l'explorateur anglais James Clark Ross, à qui Wilkes avait donné la carte qu'il avait dessinée de la côte, n'avait-il pas déclaré qu'à cet endroit-là il n'avait vu que l'océan ?

Un canonier du « Vincennes » et deux marins du « Peacock » déclarèrent pourtant qu'ils avaient vu une terre le 19 janvier. Le procès risquait de n'en plus finir et personne n'y comprenait plus rien. Finalement, on abandonna la partie et Wilkes fut relâché. Puis, on enfouit sa carte et ses dessins dans les archives.

L'Amérique était passée à côté d'une excellente occasion de revendiquer l'honneur d'avoir été la première à voir la côte de l'Antarctique en face de l'Australie.

Aujourd'hui, à 120 ans de distance, la carte de Wilkes est ressortie des archives et des explorateurs australiens ont établi à quelques erreurs près, dues à l'imperfection des instruments scientifiques de l'époque, elle est exacte. Cela arrive juste à point pour consoler les Américains de voir les exploits de Peary et Byrd mis en doute.

Et si Peary n'a pas atteint le Pôle Nord, et si Byrd ne l'a pas survolé, il est assez ahurissant de penser que le Pôle Nord est encore à conquérir ! La lune, comme chacun sait, est à portée de main. Le plus casanier des businessmen vole d'un antipode à l'autre sans même s'en apercevoir — et aucun homme n'aurait jamais été jusqu'au Pôle Nord...

Radio

Lundi 12 septembre

SOTTENS : 18.00 Voyage musical en Hongrie. 18.30 Juke-Box Informations. 19.00 Micro-Partout. 19.15 Informations. 19.25 Le Miroir du monde. 19.45 A tire d'ail... 20.00 Enigmes et aventures. Six pence pour une soirée. 21.20 Aimez-vous l'opéra ? 21.40 Sur les scènes du monde. 21.55 Le Festival espagnol du « Septembre de Genève ». 22.30 Informations. 22.35 Le Magazine de la télévision. 22.55 Plaisirs du jazz.

Second programme : 19.00 Emission d'ensemble. 20.00 Les beaux enregistrements. 21.00 Disques sous le bras. 21.30 Les poèmes de Dominique Fabre. 21.35 Plaisirs du jazz. 22.00 Les entretiens des Rencontres internationales de Genève.

BEROMUNSTER : 17.10 Violoncelle et piano. 17.30 Pour les jeunes. 18.00 Piano. 18.20 Musique légère. 19.00 Actualités. 19.20 Communiqués. 19.30 Informations. Echo du temps. 20.00 Musique demandée. 20.30 Notre boîte aux lettres. 20.45 Musique demandée (suite). 21.00 Amoureux, fiancé, marié. 21.25 Mélodies légères et airs d'opérette. 22.15 Informations. 22.20 Pour les Suisses à l'étranger. 22.30 Musique de chambre de compositeurs badois.

TELEVISION ROMANDE

20.15 Téléjournal. 20.30 Un quart d'heure de chansons. 20.45 Dix pieds sous terre. 21.20 L'Orchestre des Jeunes musicales de Suisse. 21.45 Le Ré gional. 22.00 Dernières informations.

EMETTEUR DE ZURICH

20.15 Téléjournal. 20.30 En Laponie et chez les Esquimaux. 21.15 Cocktail de bonne humeur. 21.45 La Croix-Rouge internationale. 22.00 Informations et téléjournal.

Mardi 13 septembre

SOTTENS : 7.00 Bonjour ! 7.15 Informations. 7.20 Premiers propos. Concert matinal. 11.00 Emission d'ensemble. 12.00 Roger-Roger et son orchestre. 12.10 La Discothèque du curieux. 12.30 La Joie de chanter. 12.44 Signal horaire. Informations. 12.55 Intermezzo... 13.00 Mardi, les gars ! 13.10 Disques pour demain. 13.35 Vient de paraître ! 16.00 Entre 4 et 6...

BEROMUNSTER : 6.15 Informations. 6.20 Joyeux réveil en musique. 7.00 Informations. 7.05 Joyeux réveil en musique. 11.00 Emission d'ensemble. 12.00 Piano-Cocktail. 12.20 Nos compliments. 12.29 Signal horaire. Informations. 12.40 Musique populaire. 13.00 Chronique de la Suisse orientale. 13.15 Musique populaire de Suisse orientale. 13.30 Solistes. 14.00 Conte radiophonique. 16.00 Mélodies et rythmes modernes. 16.40 Encore inédit. 17.00 Piano.

Des jodlers américano-suisses dans la mère-patrie

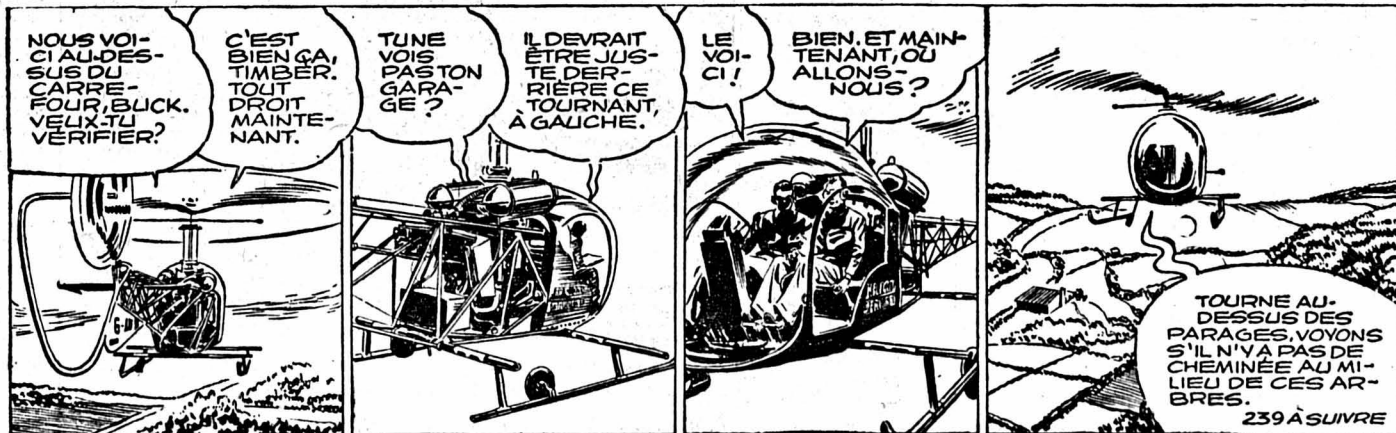


Les habitants de New-Glarus aux U. S. A. sont venus au nombre de 158 (le Club de Jodlers) donner une tournée de concerts en Suisse.

BUCK RYAN

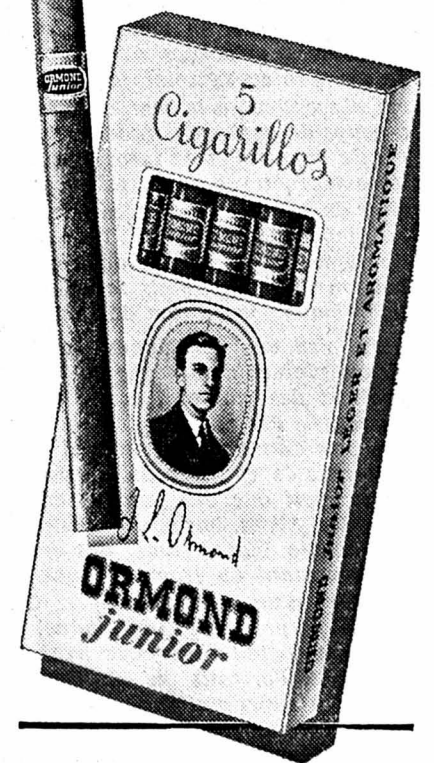
Détective

(Copyright by Cosmopress)



L'art moderne de fumer

Etui de 5 pièces Fr. 1.-



Avec 3 têtes jumelées. Rouleaux-supports réglables.

ROLL-A-MATIC

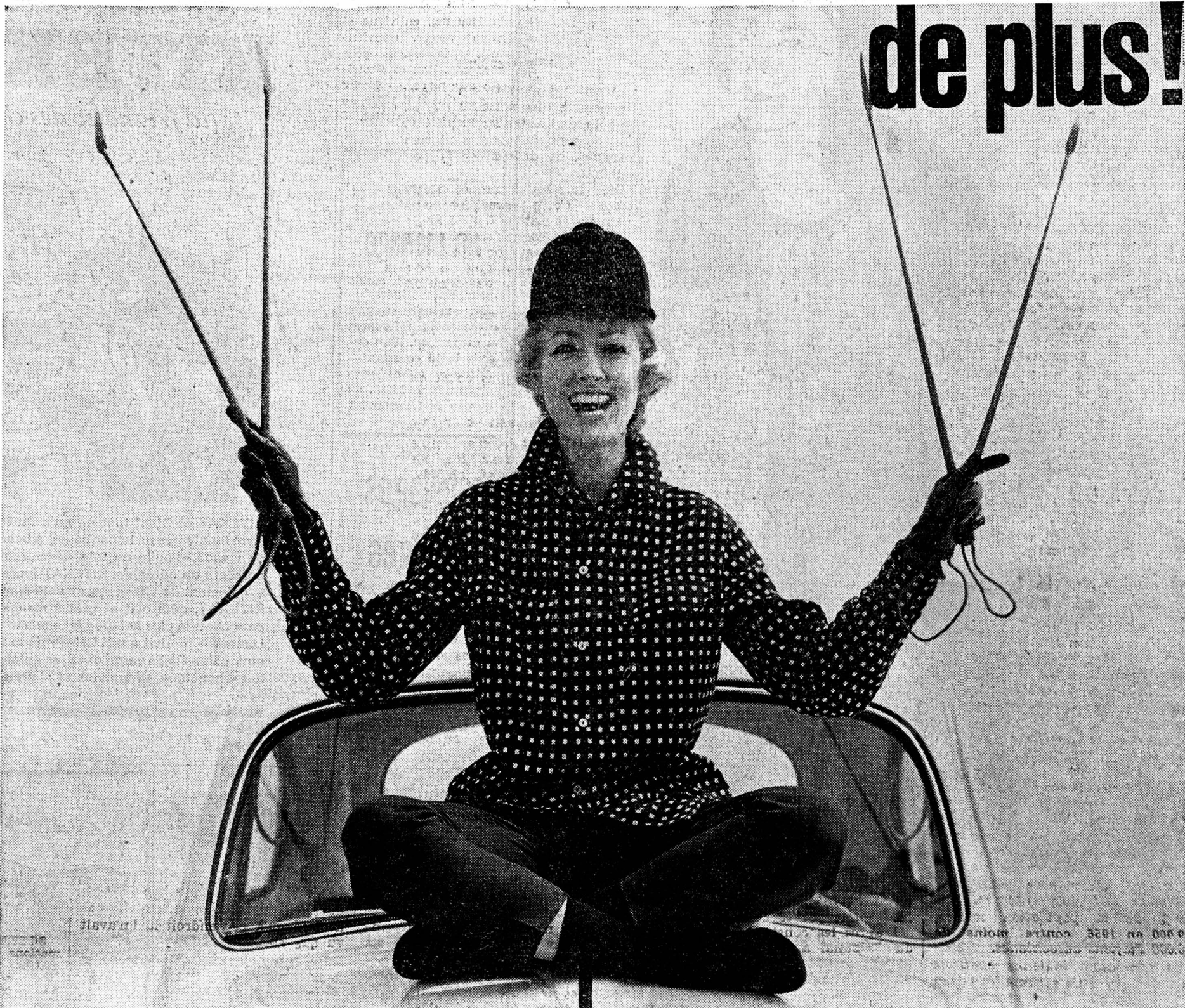
Pour le rasage le plus vite du monde!

Fr. 116.-

Potager combiné
à vendre, moderne, peu usagé, bois et gaz, moitié prix. — Téléphone (039) 2 75 68.

9 importantes innovations sur la VW!

4 «chevaux» de plus!



La puissance du moteur VW est augmentée à 34 CV. Cela signifie: sécurité accrue lors des dépassements, démarrages plus rapides, reprises plus vives, accélérations plus souples, agréable réserve de puissance en croisière. Et malgré cela, consommation identique de benzine et même catégorie fiscale! Autres innovations marquantes: boîte à 4 vitesses synchronisées, carburateur à starter automatique, stabilisateur de virages — là aussi, davantage de sécurité —, amortisseur hydraulique de direction, volume du coffre avant augmenté, lave-glace, feux codes asymétriques, atténuation maximale du bruit. Oui, VW demeure fidèle à sa politique: maintien d'une géniale conception de base et améliorations constantes. Essayez ce dernier modèle... peut-être vous sera-t-il dévolu gratuitement; voyez ci-dessous!

Chaque agent VW tient à votre disposition le nouveau modèle pour une course d'essai sans engagement. En effectuant cet essai, vous participez automatiquement à notre

action spéciale de démonstration

offrant par tirage comme premier prix une nouvelle limousine VW, en plus d'autres prix séduisants tels que voyages en avion à l'usine VW de Wolfsburg, abonnements de benzine.

Les neuf importantes innovations ci-dessus et beaucoup d'autres sont détaillées dans une intéressante brochure qui vous renseignera aussi sur notre action spéciale de démonstration. Demandez-la à votre agent VW ou directement à Amag — Schinznach-Bad.



Schinznach-Bad

Agences : La Chaux-de-Fonds : Sporting-Garage, J.-F. Stich, 71, rue Jacob-Brandt. — Le Locle : Garage John Inglin. — Saignelégier : Garage Montagnard, Joseph Erard. — Tramelan : Garage de l'Est, J.-G. Hennin. — Villaret : Garage de l'Erguel, A. Dalla Bona.

BERG

MAÎTRE OPTICIEN DIPLÔMÉ
64, AV. L.-ROBERT
TÉL. (039) 2 43 20 LA CHAUX-DE-FONDS

pour l'homme et la femme

Circulan
votre CURE d'automne!
Après la cure, vous vous sentirez mieux
Extrait de plantes. Chez votre pharmacien et droguiste. Fr. 4.95, 1/2 lt. Fr. 11.25, 1 lt. Fr. 20.55.

CHEVEUX

Soins records pour tous les cas. Active la pousse, arrête la chute, les démangeaisons. Têtes sèches et grasses.
Les mardis de 14 à 19 h
Hôtel de la Poste, reçoit sur rendez-vous.

Elizabeth ROSSIRE

ON CHERCHE à louer ou à acheter pour le printemps 1961.

domaine

pour la garde de 8 à 10 pièces de bétail. — Offres sous chiffre P 11479 N, à Publicitas, La Chaux-de-Fonds.

CONGA, CHA-CHA, CHARLESTON, ROCK'

DANSE-CLUB

Renseignements - Inscriptions
D.-Jeanrichard 17
Tél. 2 44 13 et 2 83 95

NOUVEAUX COURS :

- Leçons privées -



PROF. PERREGAUX

Les Abonnements-Télévision

Radio *Steiner*

sont plus avantageux que des achats au comptant ou à tempérament. Appareils avec antenne depuis Fr. 15.- par mois. Demandez les catalogues et prospectus à

Radio-Steiner, 25 Valentin, Lausanne
Téléphone 021 / 22 57 33

NOUS CHERCHONS

3 MONTEURS-ÉLECTRICIENS

Places stables. — Faire offres écrites à ELEXA S.A., électricité, Seyon 10, à Neuchâtel.



Ouverture
de saison

Wolfender
AU
PETIT LOUVRE
SAINT-IMIER

Important garage du centre du Valais,
possédant agences de marques très bien
introduites, cherche

vendeur de 1^{re} force

Exigences : bonne moralité, excellente
présentation et expérience de la vente.
Offres manuscrites avec curriculum vi-
tae, photos, copies de certificats et préten-
tions de salaire sont à adresser sous chiffre
P 11869 S, à Publicitas, Sion.

Chef polisseur

longue expérience de la boîte tous genres,
or, acier, bijouterie, capable de diriger et
former nombreux personnel, cherche
CHANGEMENT DE SITUATION.
Ecrire sous chiffre L. N. 17 609, au bureau
de L'Impartial.

Montres TERRIAM Av. Léopold-Robert 75
La Chaux-de-Fonds, cherche un

**horloger-
retoucheur**

Entrée tout de suite. — Se présenter pen-
dant les heures de travail.

A vendre, dans vigno-
ble, 10 km. de Neuchâ-
tel, jolie situation tran-
quille et ensoleillée,

terrain

de 1400 m2, en vigne et
jeune verger. Convien-
drait spécialement pour
week-end. Eau et électri-
cité sur place. — Ecrire
sous chiffre N R 18720, au
bureau de L'Impartial.

**Femme
de ménage**

cherche travail stable
pour les matinées,
dans ménage soigné.
Excellentes références
à disposition, libre de-
puis le 19 courant. —
Adresser offres sous
chiffre M L 18638, au
bureau de L'Impartial.

**Rhabillages
Achevages**

sans mise en marche, se-
raient sortis à domicile à
ouvriers qualifiés connais-
sant la qualité soignée et
à même de garantir leur
travail. — Adresser offres
sous chiffre U U 18726,
au bureau de L'Impartial.

M^{me} Odette Mercier

spécialiste de la cellulite

vous renseigne sur les traitements
qui ont fait sa renommée

Esthétique et Coiffure

Numa-Droz 105 La Chaux-de-Fonds
Téléphone 2 92 44



**La Direction
des Téléphones
Neuchâtel**

cherche pour Neuchâtel et La Chaux-de-
Fonds

**plusieurs monteurs élec-
triciens à courant faible**

ou

mécaniciens électriciens

en possession du certificat fédéral de capa-
cité, école de recrues accomplie et au moins
un an de pratique professionnelle.

Pour Neuchâtel

un aide

jeune et robuste manœuvre ayant accompli
son école de recrues.



Nous cherchons

**OUVRIER
QUALIFIÉ**

pour visitage de pivotages

Faire offres à
Bureaux d'assortiments réunies
Succursale A
Le Locle - Marais 21

**Votre minet restera
plus longtemps jeune...
en bonne santé... si vous lui donnez
chaque jour du**

KITEKAT

(la friandise des chats!)



KITEKAT contient tout ce qu'il faut à votre chat pour
vivre longtemps en bonne santé. A base de poissons frais,
de viande, d'huile de foie de morue et d'une quantité
correcte de céréales, KITEKAT fournit à votre minet un
supplément de vitamines et sels minéraux essentiels ●
KITEKAT, déjà cuit et prêt à manger, est la conserve
pour chats la plus achetée ● La même maison — Petfoods
Limited — produit aussi CHAPPIE, la fameuse nourriture
pour chiens ● En vente chez les épiceries, grainiers, oise-
liers, bouchers, droguistes et pharmaciens.



BENRUS WATCH Co.

engage

horloger - ouvrier

ou

mécanicien de précision

Place stable et bien rétribuée.
Prière d'adresser offres écrites
ou se présenter

129, rue de la Paix, 1^{er} étage,
La Chaux-de-Fonds.

Fabrique d'horlogerie offre place
stable à

VISITEUR

d'échappement et de finissage.
Jeune horloger complet serait mis
au courant.
Ecrire sous chiffre F. H. 18727, au
bureau de L'Impartial.

Fabrique d'Horlogerie offre place stable à

RETOUCHEUR

Jeune acheveur, connaissant la mise en
marche, serait mis au courant. — Faire
offres sous chiffre P. N. 18388, au bureau
de L'Impartial.

Horloger complet

connaissant visitage, décottage et emboi-
tage, est demandé tout de suite, ou pour
date à convenir.

Faire offres à Case postale 41589, La
Chaux-de-Fonds.

HENRI SANDOZ & FILS
H. Sandoz & Co., successeurs
engagent immédiatement

**VISITEUR
d'achevages**

avec mise en marche

Prière de faire offres ou se
présenter 83, Av. Léopold-
Robert.

Nous cherchons pour entrée le 15
septembre ou à convenir, une
bonne

**COUTURIÈRE-
RETOUCHEUSE**

Faire offres au
MAGASIN PRESTIGE
Serre 11 bis
La Chaux-de-Fonds

L'ACTUALITÉ SUISSE

Accidents mortels

Chute d'un avion

Un avion civil du type Bucker, effectuant un vol de reconnaissance s'est écrasé au sol dimanche en fin de matinée non loin de Fiesch. Le pilote, seul à bord, a été tué. Il s'agit de M. Hans Eberhardt, ingénieur chimiste, à Viège.

COLLISION D'AUTOS

Une voiture valaisanne est entrée en collision dimanche sur la route Sion-Sierre, avec une voiture française. Mme Crésence Salamin, de Saint-Luc, âgée de 43 ans, a été tuée.

ASPHYXIE

Mme Jeanne Favre, 80 ans, domiciliée à Genève, a été trouvée morte dans son logement où flottait une forte odeur de gaz. Il s'agit d'une asphyxie accidentelle.

Un automobiliste projeté dans un torrent

Dimanche après-midi, une automobile zurichoise qui circulait à trop vive allure entre Schwanden et Miltelloid a quitté la chaussée. M. Franz Bahnik, 46 ans, de Zurich, a été éjecté de la voiture et précipité dans la Linth, où il s'est noyé. Son passager, M. Ernst Vetterli, 37 ans, de Staefa, a été retrouvé mort dans les débris du véhicule.

Victimes: deux soldats

Vendredi après-midi, un camion d'une colonne de transport qui transportait des hommes de la compagnie lourde 4/10, est sorti de

la route après avoir passé un pont étroit près de Compadias (Grisons) et a fait une chute au bas d'un talus. L'accident a causé la mort de deux militaires: le caporal Otto Lusti, né en 1932, domicilié à Zurich, et le mitrailleur Emil Bachmann, né en 1926, domicilié à Freienstein.

Sous le train

Un chef de locomotive ayant fait savoir que son convoi avait passé sur un obstacle dans le tunnel du Hauenstein. Le personnel des C.F.F. a retrouvé le corps de M. Théodor Luetolf, 26 ans, domicilié à Olten, qui se trouvait sur les voies. On pense que la victime est tombée du train direct Bâle-Olten.

M. Johann Gemperli, 42 ans, payan, à Niederglatt, a été atteint et tué sur le coup par le train direct Saint-Gall-Wil, entre Flawil et Uzwil.

Gros incendie à Genève

GENEVE, 12. — Dans le quartier de Saint-Gervais, à Genève, un violent incendie a complètement détruit un important baraquement de chantier qui abritait un vestiaire, de l'outillage et du matériel. La fumée, extrêmement dense, a envahi deux immeubles locatifs voisins, qui ont dû être évacués. D'importants dégâts ont été causés dans plusieurs appartements. Une vingtaine de locataires ont dû attendre plusieurs heures sur le trottoir avant de pouvoir réintégrer leur logement. L'ensemble des dommages s'élève à plusieurs dizaines de milliers de francs.

PAYS NEUCHATELOIS

Au Locle

L'inauguration de la Chapelle des Jeannerets

(Corr.) — Dimanche après-midi, la paroisse réformée a procédé à l'inauguration de la chapelle construite cet été dans le quartier des Jeannerets. A 14 h. 30, les cloches du Moutier annonçaient le départ d'un cortège qui, conduit par la fanfare de la Croix-Bleue, traversait la ville et se dirigeait vers le nouveau quartier du Corbusier.

Les invités

On notait la présence à cette manifestation de MM. Jean Haldimann, préfet des Montagnes, Robert Raymond, vice-président de la ville, Jean-Louis Duvanel, président du Tribunal, Fritz Rosselet, président de la Commission scolaire, du curé Couzy, de La Chaux-de-Fonds, de l'abbé Grivel, de la communauté catholique du Locle, du pasteur Jacques Raymond, délégué du Synode, des anciens pasteurs loclois Weber et Février, ainsi que des délégués des paroisses réformées de La Chaux-de-Fonds et des villages du district du Locle.

Le culte de dédicace

Après le cortège, invités et officiels ayant pris place à l'intérieur de la petite chapelle — qui comprend 120 places assises — eut lieu le culte de dédicace présidé par le pasteur Charles Bauer, président du Synode neuchâtelois, assisté du pasteur Jeanneret. Le culte fut retransmis à l'extérieur par hauts parleurs à l'intention de plusieurs centaines de paroissiens qui avaient pris place sur des bancs aménagés provisoirement. A l'intérieur de la chapelle se déroula la cérémonie du dépôt des objets sacrés du culte: bible, service de Sainte-cène, livre de liturgie protestante.

Les messages des invités

La partie oratoire s'est déroulée en plein air sous la présidence de M. Henri Gentil, président du Conseil de paroisse, qui, après avoir salué ses hôtes et exprimé la joie de la paroisse réformée en un tel jour, donna successivement la parole à

MM. Charles Jeanmairet, président de la Commission de la chapelle, Henri Oesch au nom des constructeurs, Jacques Raymond, au nom du Conseil synodal, Jean Haldimann, préfet, qui prononça le message de l'Etat et traduisit les vœux de M. le conseiller d'Etat Clottu, Paul Colomb, vice-président du Conseil général, Robert Raymond, représentant le Conseil communal, ainsi qu'à l'abbé Grivel, représentant la paroisse catholique du Locle, en l'absence de M. le curé Taillard qui procédait à Avenches à l'installation du curé Bayer.

Jeux et théâtre

En intermède, un décor sommaire ayant été installé, les catéchumènes de cet été ont interprété avec beaucoup de conviction «L'invitation au festin», un acte de Roland de Pury. Puis, un sketch du pasteur Jéquier, «La chapelle et les tours», fut joué par une équipe de la Jeune église. Ajoutons qu'une petite collation fut offerte à tous les participants et qu'après la partie officielle, des rondes et des jeux furent organisés pour les enfants.

R. A.

Pauvre cygne!

Un des cygnes qui font l'orgueil du lac des Brenets, volant trop loin des eaux paternelles, s'est électrocuté sur la ligne à haute tension qui vient et qui va au barrage du Châtelot.

Val-de-Travers

Un enfant tué

(Corr.) — Dimanche matin à 11 h. 30 un automobiliste de la Presta près de Travers, qui circulait sur l'Avenue de Neuchâtel, à Ste-Croix, a renversé un enfant qui s'était précipité inopinément au milieu de la route. Cet enfant, Roland Petrovic, âgé de 6 ans, est mort pendant son transfert à l'hôpital de Ste-Croix. A sa famille va notre vive sympathie.

Nouvelles de dernière heure

Un soulèvement militaire au Venezuela

CARACAS, 12. — AFP — SELON LA RADIO DE CARACAS UN SOULEVEMENT MILITAIRE CONTRE LE GOUVERNEMENT BETANCOURT AURAIT ECLATÉ AU VENEZUELA.

Le gouverneur d'Ankara tué dans un accident d'automobile

ANKARA, 12. — AFP. — Le général de brigade Irjan Bastug, membre du Comité d'union nationale et gouverneur d'Ankara, s'est tué ce matin à l'aube dans un accident d'automobile.

Le commandant Sukran Ozkaya, membre également du Comité d'union nationale, qui l'accompagnait, a été légèrement blessé. Le soldat qui conduisait la voiture est mort.

Agé de 52 ans, le général Bastug, après avoir pris une part active à la préparation de la révolution avait été nommé gouverneur d'Ankara.

La mort du général Bastug réduit le nombre des membres du Comité d'union nationale, organe suprême de la révolution à 37. Le nombre des généraux membres du Comité n'est plus désormais que de 4, dont le général Gursel, chef de l'Etat et du gouvernement.

Message Krouchtchev au général de Gaulle

PARIS, 12. — A.F.P. — M. Krouchtchev a fait parvenir hier un message personnel au général de Gaulle alors que le «Baltika» à bord duquel se trouve le premier soviétique, en route pour les Etats-Unis, passait au large des côtes françaises.

Le général a pris connaissance seulement ce matin du texte de ce message.

Nehru n'ira pas à l'O.N.U.

NEW-DELHI, 12. — UPI — M. NEHRU N'A PAS POUR LE MOMENT L'INTENTION D'ASSISTER A LA PROCHAINE SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE DES NATIONS-UNIES, a déclaré aujourd'hui un porte-parole du gouvernement indien.

Le premier ministre indien compte se rendre le 19 à Karachi pour y rencontrer le président pakistanais Mohammed Ayoub Khan. Ses autres engagements le retiendront en Inde jusqu'à la fin du mois. S'il décide de se rendre à l'O.N.U., ce ne serait donc pas avant octobre.

«La situation internationale n'a cessé d'empirer au cours des dernières années» a-t-il déclaré ce matin, en réaffirmant que le socialisme est le but vers lequel tend l'Inde.

La télévision qui tue!

ROCHESTER (New-York), 12. — UPI. — Un garçon de 13 ans, Michael Johnson a avoué hier qu'il avait tué à coups de couteau sa sœur Virginia, 15 ans: ils n'étaient pas d'accord sur le programme de télévision qu'ils voulaient suivre.

Interpellation au Grand Conseil de Genève

Jaccoud est-il trop bien traité?

GENEVE, 12. — Samedi matin, le député socialiste, M. Grainier a développé une interpellation sur les raisons qui ont motivé le transfert de Pierre Jaccoud, condamné de droit commun, du pénitencier de Bochuz, où il n'a fait qu'un très court séjour, à l'hôpital cantonal de Genève, où il jouirait d'un régime de faveur, et se montrerait d'ailleurs très exigeant.

Pour conclure, le député socialiste demande à M. Helg, conseiller d'Etat, chef du département de Justice, de répondre aux questions précises suivantes:

1. Peut-on avoir connaissance de ou des rapports des médecins qui ont examiné Jaccoud?

2. Y a-t-il eu une contre-expertise médicale de la part des autorités?

3. A l'Hôpital cantonal, le détenu est-il soumis à la discipline et aux règlements appliqués aux détenus de droit commun?

4. Peut-on savoir à quelle date Jaccoud doit retourner au pénitencier de Bochuz?

5. Enfin, est-il exact que Jaccoud n'est pas passé au Service d'identification judiciaire, et pour quel motif?

Accostage trop brusque en gare de Bienne!

LAUSANNE, 12. — La direction du 1er arrondissement des C. F. F. communique:

En gare de Bienne, ce matin vers 8 h. 30 le train 1806 en formation à destination de Berne, a subi un accostage trop brusque. Tandis que quatre voyageurs n'étaient que contusionnés, cinq ont été légèrement blessés. Ils ont pu heureusement rejoindre leur domicile après avoir reçu les premiers soins.

Les C. F. F. s'excusent auprès d'eux de ce regrettable incident et des ennuis que les voyageurs ont éprouvés.

MEMENTO

Lundi 12 septembre

CINE CAPITOLE: 20.30, Les Commandos passent à l'attaque.

CINE CORSO: 20.30, Vous n'avez rien à déclarer?

CINE EDEN: 20.30, Les Pique-assiette.

CINE PALACE: 20.30, La Folie de l'Or.

CINE REX: 20.30, La Loi du vice.

CINE RITZ: 20.30, John Paul Jones, le Maître des mers.

CINE SCALA: 20.30, Les 3 Mousquetaires.

PHARMACIE D'OFFICE: jusqu'à 22 hres, Robert, Léopold-Robert 66, ensuite, cas urgents, Tél. au No 11.

Nous ne vendons que des assurances

HELVETIA INCENDIE SAINT GALL

Nous ne vendons que des assurances

HELVETIA INCENDIE SAINT GALL

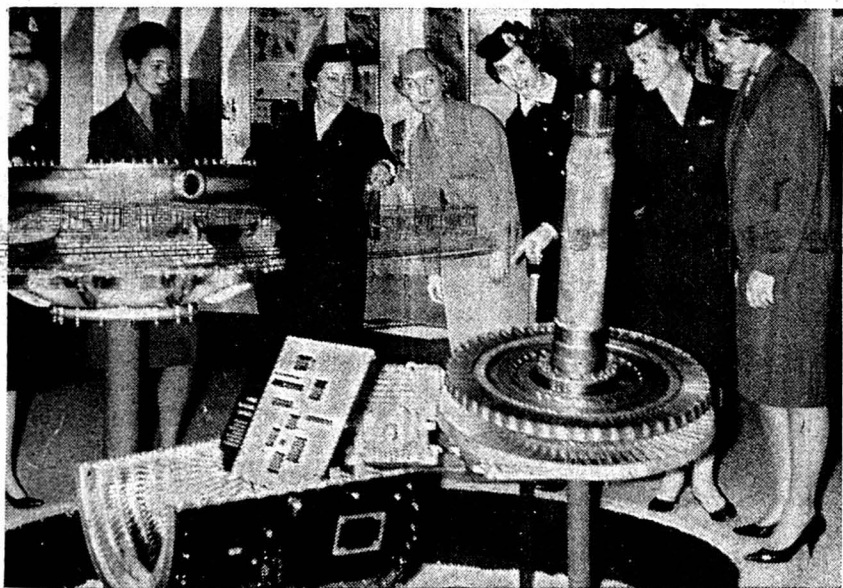
très doux - arôme incomparable

40 GR. FR. 1-

Migraines: **Mélabon**

un calmant efficace et bien toléré

Ouverture du Comptoir suisse



Comme ces dernières années, une nation étrangère a été invitée à exposer: l'Australie. Le stand de ce pays des Antipodes est extrêmement varié et suscite un intérêt évident. De charmantes hôtesse y reçoivent les visiteurs.

Le 41e Comptoir suisse, Foire nationale de Lausanne, s'est ouvert samedi matin. C'était la Journée de l'information à laquelle ont participé près de 400 journalistes de la presse écrite et parlée et de la télévision de Suisse et de l'étranger.

Les participants ont été reçus dans le grill-room par M. E. Faillettaz, administrateur-délégué, qui a insisté sur la permanence de l'aspect du Comptoir suisse attaché aux traditions et cependant soucieux de nouveauté.

M. G. Chevallaz, syndic de Lausanne a salué très spécialement la présence de l'Australie.

Les participants ont ensuite visité

sous la direction de MM. Em. Faillettaz et E. Naef, chef du service de presse, les diverses halles et se sont arrêtés plus spécialement à l'exposition de l'économie vaudoise et au pavillon australien.

A 13 heures a été servi un déjeuner au cours duquel on a entendu MM. B. Béguin (Genève), président de l'association de la presse suisse, qui a fait l'éloge de l'Australie et s'est réjoui de sa présence à Lausanne, puis R. Mossu, président de l'Association de la presse étrangère en Suisse, à Genève, a loué le grand succès du Comptoir suisse, le Comptoir vaudois, devenu grande foire internationale.

LA VIE JURASSIENNE

TRAMELAN

Une moto s'emboutit sous un auto

Dimanche à 11 heures, au Cernil sur Tramelan, une voiture bernoise voulut s'engager dans un chemin à gauche pour se rendre à un lieu de pique-nique dans un pâturage. Un motocycliste de Tramelan, roulant dans la même direction, dépassait une autre auto qui suivait la première. Il heurta le flanc gauche de la machine bernoise et alla emboutir son véhicule sous une troisième voiture, en stationnement sur le dit chemin. Le motocycliste et son passager, deux maçons, ouvriers saisonniers italiens domiciliés à Tramelan, furent projetés une dizaine de mètres plus loin dans un champ. Le premier, M. Luigi Cresta, a subi une commotion cérébrale et des contusions multiples. Le second, M. Roberto Invernizzi, souffre d'une commotion cé-

rébrale, d'une grande plaie à la face et d'une autre à la cheville droite.

DELEMONT

Pas de renversement de la majorité (socialiste)

(Corr.) — Il n'y aura pas de renversement de la majorité (socialiste) au Conseil municipal de Delémont. En effet, M. Georges Scherrer, socialiste, technicien en génie civil âgé de 35 ans, conseiller communal, a été élu maire de la ville en remplacement de M. Henri Parrat, socialiste, nommé récemment préfet du district.

Ainsi donc, on n'enregistre aucun changement de la situation politique au Conseil municipal où, grâce au maire, les socialistes détiennent la majorité avec quatre sièges, alors que les radicaux comptent deux conseillers communaux et le parti chrétien-social un.



Visites d'un soir... ...joie de recevoir

Voici revenue la saison si agréable des soirées sans contrainte entre amis : oublier les préoccupations de la journée pour quelques heures et se refaire des forces nouvelles.

Madame, ne vous laissez pas gâter votre joie de recevoir en ayant des soucis de toilette. Faites simplement le numéro de votre magasin - appelez Fortmann. Le complet de votre mari et votre jolie robe seront prêts en quelques jours : frais, propres, repassés et réparés, du neuf. Même votre visite remarquera la qualité inimitable de FORTMANN - LAVOMATIC.

NOS PRIX :	Complet d'homme	Robes normales
Nettoyage à sec normal	Frs 8.80	Frs 7.80
Nettoyage à sec qualité Fortmann	Frs 12.60	Frs 10.50

- 5% de timbres-escompte S. E. N. & J. -

Vos chemises seront lavées et repassées à la presse pour le prix de Fr. 1.40 pièce.



Nettoyage à sec **Blanchisserie**
Teinturerie

Av. Léopold-Robert 81 Tél. 3 13 43
Service à domicile gratuit



**Le Porte-Echappement
Universel S.A.**

Service du Personnel

**La Chaux-de-Fonds
Suisse**
165, rue Numa-Droz
Téléphone 039 342 67

cherche

**département
pendulette
à transistor**

employé

conscientieux et précis, aimant les responsabilités, si possible au courant des calculs des prix de fournitures : pour service d'achats.

**horloger
complet**

dynamique et désirant se créer une situation pour le visitage et contrôle de fabrication, recherches et essais.

découpeur

possédant de solides connaissances des pièces d'horlogerie.

régleuse

pour centrage, éventuellement courbe breguet, mise en marche de grandes pièces. Ouvrières ayant abandonné le métier pourraient être formées.

**ouvrières
conscientieuses**

pour la retouche des mouvements sur vibrograf.

**ouvrières
habiles**

pour être spécialisées sur diverses parties de la terminaison.

**département
Vibro**

chef,

dynamique, capable de diriger d'une manière indépendante une fabrication et d'utiliser : tours de reprises, fraiseuses, perceuses riveteuses, machines à tailler, etc. La préférence sera donnée aux candidats possédant une certaine expérience dans ce domaine, ayant déjà travaillé dans entreprise de petite mécanique ou mécanique de précision et pouvant justifier d'une activité comme chef.

**département
Incabloc**

**mécaniciens-
outilleurs**

**mécaniciens
de précision**

désireux de s'adapter à la confection d'outillages de très haute précision.

ouvriers

habiles pour travaux propres et soignés. Bonne vue indispensable.

**département
moteur**

**commis
d'atelier**

conscientieuse et pouvant travailler d'une façon indépendante.

Places stables, intéressantes et bien rémunérées à repourvoir tout de suite ou pour époque à convenir. Semaine de 5 jours, avantages sociaux d'une entreprise moderne, caisse de retraite, appartements ou chambres à disposition.

Faire offres manuscrites détaillées ou téléphoner au (039) 3 42 67.

**J'achète
meubles**

Je cherche pour meubler appartement chambre à coucher, salle à manger, tour de divan, table, chaises, armoires, meuble radio, buffet de service, buffet de cuisine, table de cuisine, etc., etc. Ecrire avec prix sous chiffre B. B. 18684 au bureau de L'Impartial.

**Fabrique de Cadras
RUBATTEL & WEYERMANN S. A.**
engagerait

personnel

à former sur travaux faciles.
Se présenter Jardinière 119.

A.V.S.

demande travail régulier à domicile, limage d'aiguilles, soudages, petits montages, etc., habitué aux travaux fins, exécution rapide. Faire offres sous chiffre S. P. 18676 au bureau de L'Impartial

Architecte diplômé cherche pour début octobre,

**dessinateur-architecte
ou technicien du bâtiment**

pour le seconder dans l'établissement de plans d'exécution, de devis et soumissions, pour surveillance de chantier. Semaine de 5 jours, très bon salaire. Ecrire sous chiffre C. H. 18 660, au bureau de L'Impartial.

**pour la
femme moderne :**

voici Persil extra !
la lessive toute nouvelle !



le meilleur de tous les temps

**Votre grande surprise :
'Persil extra'**

'Persil extra' - la lessive toute nouvelle - est le couronnement de dizaines d'années de recherches chez Henkel : 'Persil extra' contient le secret du parfait lavage.

**Vous n'aurez jamais lavé mieux,
plus simplement
et avec tant de facilités !**

- ★ pas besoin de tremper
- ★ pas besoin de cuire longtemps
- ★ pas besoin de rincer à chaud

Tous vos désirs sont satisfaits :

Votre linge blanc - étonnant de blancheur
Votre linge de couleur - propre et frais
Votre linge fin - souple et doux

**Un paquet vous donne 80 litres de lissu,
soit 30 litres de plus que d'ordinaire !**



Demandez la toute nouvelle lessive

P.S. Utilisez dans les automates notre lessive spéciale Dixan avec mousse freinée.

Nous cherchons

acheveur de boîtes

(éventuellement à domicile)
Tél. (039) 2 31 07 pendant les heures de travail.

Tomates

J'expédie tomates pour conserves par colis de 15 kg., contre remboursement CFF, à Fr. 0.25 le kg. Port en sus. - Ecrire à Ida Cheseaux, Saxon (VS).

Ouvrière

est demandée, pour différents travaux.
S'adresser : rue Numa-Droz 66 a, au rez-de-chaussée, à gauche.

PAR UNE MERVEILLEUSE JOURNÉE DE SEPTEMBRE

Un week-end chaux-de-fonnier bien rempli !

- ★ A l'Ancien Stand, les 75 ans de «La Paternelle».
- ★ Au Club 44, un brillant vernissage.
- ★ Au Club rénové des Amateurs de billard.
- ★ Dimanche au Mont-Perreux, les vingt ans du chalet, centre de ralliement des Eclaireurs neuchâtelois.

«La Paternelle» a trois-quarts de siècle

NOS lecteurs savent ce que c'est que «La Paternelle», non seulement que nous la leur avons expliquée, mais surtout parce qu'ils en font partie ! Il est pourtant important qu'ils apprennent ce que fut le dernier acte de ce soixante-quinzième anniversaire, ou septante-cinquième, si l'on est bon Chaux-de-Fonnier. Samedi 3 au Locle, samedi 10 à l'Ancien Stand de La Chaux-de-Fonds, ce fut la même chaude ambiance, les amis, l'idée maîtresse qui fut à l'origine de «La Paternelle» et demeure plus que jamais son drapeau : la protection de l'orphelin, non seulement sa protection matérielle, mais surtout sa direction morale, sa bonne entrée dans la vie, son éducation enfin.

M. René Duvoisin, major de table discret et efficace, sut diriger ses hôtes de main amène, et leur dispenser les mets oratoires les plus délicats : MM. Pierre Mathys, président du comité d'organisation et cheville ouvrière de ce vaste anniversaire (avec MM. Freiburghaus et Matthey), Marcel Girard, président cantonal, Hermann Schorp, président d'honneur (avec M. Julien Kormann), J.-A. Haldimann, préfet des Montagnes, Adrien Favre-Bulle, vice-président du Conseil communal et conseiller national, Louis Boni, vice-président du Conseil général de La Chaux-de-Fonds, Paul Macquat et Julien Borle, président de l'A. D. C. et du Groupement des Sociétés locales, Duperrex, représentant la Société (ainée) des secours mutuels aux orphelins de Genève, Robert Duc, président de «La Paternelle» de Lausanne, Robert, directeur de la Caisse cantonale d'assurance populaire, Arthur Rémy, président de la Mutuelle Helvétique, Raymond Perrenoud, fils de «La Paternelle». Tous ces amis de la société jubilaire lui dirent son excellence, les services rendus, tous ceux qu'elle rendra encore, et le rôle éminent qu'elle a joué dans l'équipement mutualiste du pays et dans la protection de la jeunesse.

Il nous serait évidemment impossible de résumer ces nobles morceaux.

Qu'il nous suffise d'en tirer la substantifique moelle : Le mot de M. Duperrex : «La mutualité, c'est de se débrouiller tout seul à condition d'être plusieurs» ; — M. Adrien Favre-Bulle : «La Paternelle, au début, c'était la succursale de la banque Reuter... et un pensum pour le fils (Favre et Bulle) d'un «comitard» ; — Le toast aux dames, d'une forme, d'un esprit et d'une douceur tellement émouvants, de notre confrère Louis Loze, auteur de la brochure anniversaire.

Tout cela, bien sûr, entrecoupé de productions artistiques de qualité : le baryton Henry Huguenin et sa voix chaude, dominant le brouhaha du service et des conversations (bien intempestives), accompagné avec infiniment de tact par M. Willy Kurz, pianiste ; Mme Zehnder-Parnissot, pianiste, qui rendit tendrement hommage aux disparus, «Les Armes-Réunies», dans ses brillants et animés morceaux dirigés par M. R. de Ceuninck, enfin «Ceux de la Tchaux», nos danseurs et chanteurs locaux, dirigés par M. Georges Mayer et accompagnés par Mlle Zahnd, leur chorégraphe, dans des chansons, charmantes, et une danse, qui nous mit l'eau à la bouche : nous nous réjouissons de les retrouver, eux, leurs costumes, et les oeuvres originales qu'ils interprètent. D'ailleurs, les applaudissements qui saluèrent toutes ces productions montrèrent bien qu'elles avaient été excellemment choisies et non moins bien exécutées.

Il ne nous reste plus qu'à formuler le souhait de tous les participants : à bientôt le centenaire, dans l'assurance que «La Paternelle» aura toujours son oeuvre à accomplir, quels que soient les progrès de la mutualité, de la protection de l'enfance, des malades, etc. Si des réjouissances ont eu lieu, c'était uniquement pour marquer l'anniversaire, resserrer des liens, offrir aux orphelins un surcroît de protection. Qu'on sache bien que tous les responsables ont voulu que rien de ce qui appartient aux fileuls de «La Paternelle» ne soit distrait en vue d'autres usages. La générosité publique, le dévouement des sociétés, tout cela est allé intégralement aux orphelins, et les fêtes, ce sont les

Inauguration du Club des Amateurs de billard rénové

Les anciens habitués d'Ariste Robert pleuraient leur vieille brasserie disparue. Coucou, la revolla ! En effet, les boiseries, le comptoir, tout a été repris par le C.A.B. et adapté avec bonheur à leur nouvel usage par le maître Hans Biéri, l'architecte inamovible de chez Ariste. C'est ainsi qu'on nous présentait, samedi en fin d'après-midi, Serre 64, dans une ambiance vraiment chaux-de-fonnière, un local tout neuf, mais qui avait déjà sa patine, son âme en un mot. Il est pour vous, amateurs de billard, mais aussi yasseurs impénitents, et buveurs de «petits billards» blancs ou verts (chut !).

Grâce à M. Marcel Schmidt, administrateur du club, à M. Georges Besson, ancien président, directeur technique, champion (seule médaille d'or avec Gentil-le-policé) et tout, et tout, à MM. Guyot père et fils, à M. Mathey, vice-président des Cafetiers, à M. Hans Biéri soimême, nous sûmes tout du billard, des locaux, de l'histoire du club, de ses projets, de sa belle vitalité. Présidé par M. Delapraz, il a 160 membres dont cinquante au moins sont des joueurs qui travaillent :

— Tout ce qui compte dans le billard suisse est parti de chez nous ! peut nous dire avec orgueil le chevalier de la canne sans peur et sans reproche Georges Besson.

Et c'est vrai : grâce aux Martenet, aux Romy, aux Leub, l'école chaux-de-fonnière de billard est réverée en Suisse et en Europe. Depuis 1932, nous avons eu sans discontinuer des champions suisses, et chaque année, des championnats se déroulent ici. Ils auront désormais un cadre réellement digne d'eux, dont nous félicitons les réalisateurs. Qu'est-ce que le billard ? Une rude école à la fois technique, sportive, artistique, et d'amitié. La soirée qui suivit le démontra, ma foi.

deniers des membres qui les ont financées.

Et saluons enfin les anciens présidents de la ville de La Chaux-de-Fonds, M. Marcel Itten, du Grand Conseil, M. Fr. Faessler, M. Eugène Brandt, doyen des membres d'honneur, qui honoraient, avec quelques autres notables et de nombreux dévoués, la soirée de leur présence.

Au Mont-Perreux

Idyllique journée d'automne, chaude comme jamais cet été, les forêts et pâturages jurassiens envahis par les «torreros» de nos hauts lieux, partout fumant les torréas du terroir. L'Association cantonale des éclaireurs neuchâtelois fêta à la scoute le vingtième anniversaire de son chalet du Mont-Perreux, dont nous avons conté l'histoire dans notre numéro de vendredi. Six à sept cents éclaireurs et louveteaux étaient partis, les premiers en camps dès samedi, les seconds dimanche, pour leurs jeux et exercices. Après s'être lancés à la poursuite d'espions imaginaires, sur les mouvements desquels des renseignements leur étaient fournis d'heure en heure (voire par avion), ils convergèrent dimanche après-midi vers le superbe plateau du Mont-Perreux, pour saluer leur drapeau et entendre le résultat des concours. C'était, je vous le garantis, un bien beau spectacle que celui de cette verte jeunesse introuvable dans la plus passionnante et salutaire des disciplines, suivant des chefs ou cheftaines rompus à la méthode scout et si affectueusement dévoués à leurs garçons.

Pendant ce temps, les officiels — anciens «éclairs», représentants de la commune de Fontaine, dont le territoire s'étend jusqu'au Mont-Perreux, journalistes, etc., conduits par MM. Alfred Bourquin, président cantonal, Eric Laurent, chef cantonal, Pierre Pauli, président du Comité de gestion du chalet — le visitaient de fond en comble, et admiraient ce lieu de rencontre scout, où viennent s'abreuver chaque année aux sources les plus saines de la vie communautaire et de plein air près de 3000 garçons et filles d'ici et d'ailleurs. Ils goûtèrent en gourmets à la fine cuisine de M. Marcel Junod, firent le tour du propriétaire d'un terrain de camping de 16,500 m², en un lieu idéal, à proximité de La Chaux-de-Fonds et cependant complètement et heu-

reusement isolé, et assistèrent à la solennelle conclusion du camp d'anniversaire.

On sait que le maître d'œuvre du Mont-Perreux est le Vieux-Castel, gardien fidèle depuis vingt ans. Il mérite de vifs éloges pour la sagesse de sa gestion et les améliorations constantes des installations, dortoirs, cuisine, etc., qu'il y apporte. Grâce à M. René Burdet, le conducteur des routes toujours dévoué aux touristes en général et aux éclaireurs en particulier, un puissant tank à eau avait été déposé dans la combe, où allèrent puiser des centaines de campeurs. Enfin, l'on eut le plaisir de saluer le vénérable M. Paul Gerber, âme de ce vaste domaine.

Résultats :

CAMP DE CLERMONT: 1. «Castors», La Rochelle, Chaux-de-Fonds, 12.065 points ; 2. «Chamois», Notre-Dame, Neuchâtel ; 3. «Liens», La Rochelle ; 4. «Cerfs», Saint-Hubert ; 5. «Aigles», Bayard, tous de La Chaux-de-Fonds.

CAMP DE LA CORBATHIÈRE: 1. «Léopards», Bouquetins, Neuchâtel, 11.870 ; 2. «Renards», St-Hubert, Chx-de-Fonds ; 3. «Isards», Bonneville, Neuchâtel ; 4. «Eureuils», Scalpe d'or, Neuchâtel ; 5. «Loups», La Redoute, La Chaux-de-Fonds.

CAMP DE LA MONTAGNE DE CERNIER: 1. «Hérons», Scalpe d'or, Neuchâtel, 11.790 ; 2. «Lézards», Coligny, Chaux-de-Fonds ; 3. «Alouettes», Bouquetins, Neuchâtel ; 4. «Antilope», Bayards, Chaux-de-Fonds ; 5. «Pantheres», Roland, Chaux-de-Fonds.

CAMP DES GOLLIERES: 1. «Chevreuils», Casteillon, St-Blaise, 12.155 ; 2. «Lynx», Roland, Chaux-de-Fonds ; 3. «Eperviers», Darandal, Chx-de-Fds ; 4. «Chamois», Coligny, Chx-de-Fonds ; 5. «Mésanges», Perceval, Le Locle.

LOUVETEAUX: Excellents : Meute «Mythila» Vieux Castel, La Chaux-de-Fonds ; «Notre-Dame», Neuchâtel ; St-Hubert, La Chaux-de-Fonds et «Colombier» ; très bien : «Bonneville» Vièvre, Neuchâtel ; «St-Paul», Le Locle ; «Bouquetins», Neuchâtel et «La Béroche».

Ces résultats furent communiqués à tous les éclaireurs et louveteaux formant un vaste et superbe carré, dans le cadre incomparable et entouré d'un nombreux public. A noter que les louveteaux avaient dû reconstituer une peau de tigre qui ornera désormais le chalet.

J. M. NUSSBAUM.

Accident mortel au tournant de la Motte

Hier soir à 22 h., un Chaux-de-Fonnier, qui descendait la route de la Vue-des-Alpes au guidon de sa moto en direction de notre ville a, pour une raison inconnue, quitté la route au tournant de la Motte. M. Georges d'Epagnier, âgé de 23 ans, qui fut projeté au fond du ravin au cours de cet accident devait, hélas, décéder lors de son transfert à l'Hôpital. Nous présentons à sa famille si cruellement frappée nos vives condoléances.

Une scooteriste fait une chute

Dimanche matin à 10 h. 20, une jeune scooteriste qui tournait sur place à la rue de la Charrière a perdu la maîtrise de son véhicule. Tombant lourdement sur la chaussée elle s'est assez sérieusement blessée à la tête ce qui nécessita son transfert à l'hôpital. Nos vœux de prompt et complet rétablissement.

Le Grand Conseil aura bientôt une femme-député

La succession du regretté Gaston Schelling, maire de La Chaux-de-Fonds et député socialiste, va sans doute placer le Grand Conseil neuchâtelois en face d'une situation exceptionnelle. En effet, le premier nom des «viennent ensuite» de la liste socialiste de notre ville est celui

Notre souscription en faveur des sinistrés de La Sagne

On peut verser soit à nos bureaux, Neuve 14, soit au Compte de chèques postaux IV b 325.

Listes précédentes	Fr. 11.958.—
J. G., Sonviller	5.—
Anonyme, Le Locle	5.—
J. Hirschy, Le Crêt-du-Loche	5.—
Anonyme	5.—
Anonyme	5.—
Club du Lundi, Fontainemelon	10.—
G. E. N.	10.—
Anonyme, Les Planchettes	10.—
W. A. W.	10.—
S. V., Neuchâtel	10.—
Anonyme, Vevey	10.—
L. J.	20.—
Anonyme, Vevey	20.—
Anonyme	20.—
Anonyme	20.—
A. P.	20.—
P. Heller, Porrentruy	20.—
Société Neuchâteloise, Yverdon	50.—
M. Cuenat	2.—
Anonyme	1.—
Anonyme	5.—
J. P.	5.—
Anonyme	5.—
René	5.—
Georges Weill	10.—
Anonyme	20.—
W. S.	5.—
Anonyme	5.—
L. B.	5.—
Anonyme	5.—
Anonyme	5.—
E. S.	10.—
J. J. P.	10.—
B. B.	10.—
A. R.	2.—
F. B.	10.—
M. G. W.	10.—
R. G. et Colette	7.—
I. B.	5.—
Mme Liaudat	10.—
Total général	Fr. 12.365.—

de Mlle Raymonde Schweizer, directrice des travaux féminins, qui deviendra ainsi la première femme-député neuchâteloise.

Deux collisions

Dimanche à 1 h. du matin, un automobiliste de notre ville qui circulait sur la rue du Locle a heurté une voiture en stationnement devant le No 19 Dégâts aux deux véhicules.

A 18 h. 20, un motocycliste français circulant sur la rue du Gazomètre n'accorda pas la priorité à un motocycliste de notre ville au carrefour de la rue des Terreaux. Au cours de la collision, le Chaux-de-Fonnier a été légèrement blessé. Dégâts aux deux motos.



bœuf et veau,
jambon et langue,
volaille,
gibier ou riz

Demandez le prospectus en couleurs chez votre détaillant!

MAGGI

60. 4. 1. 31 f

DEFENDEZ VOUS ! NE RESTEZ PAS EN QUARANTAINE

buvez
CONTREX



Contrat-jeunesse
L'eau minérale sulfatée calcique

AU CLUB 44

Le vernissage de l'Exposition du peintre parisien Jacques Englebert

LES expositions passent, mais ne se ressemblent pas. Nous avions eu le pariso-hollandais Eckmann (qu'on nous a fait appeler «Eckermann» dans notre article de samedi) au Club 44, un figuratif pommissant tout ce qui s'est fait en peinture depuis un siècle, dans la mesure où cela ne lui ressemblait pas, et dont le talent n'était nullement à la mesure de la «mordache». Voici que la Galerie Barbizon, de Paris, nous montre un excellent peintre de la jeune génération (il a trente ans à peine), Jacques Englebert, de qui l'œuvre est d'une toute autre veine. Il était introduit par M. Hellebrauth, directeur de la galerie, Bettosini, qui dirige l'«Antica» chaux-de-fonnière, mais surtout par un brillant et sympathique confrère, parisien lui aussi, M. Roger-Louis Pillet, poète, chroniqueur, conférencier.

Ce brillant causeur de peinture a su, devant un auditoire clairsemé (dame, avec le soleil qu'il faisait, et l'été que nous avons eu !) mais choisi, expliquer avec chaleur, talent et infiniment d'érudition, la peinture contemporaine, la peinture tout court, et surtout celle de ce jeune enchanteur. Il a bien prouvé que le non-figuratif, à la frontière du naturalisme et de l'abstrait, que toutes les formes de l'art contemporain, ne sont que des chapitres de l'art universel, dans lequel ils s'inscrivent parfaitement. La peinture était délectation sous Poussin, elle l'est encore chez Englebert. Elle est invention, émerveillement, mais aussi construction, patience, volonté. Il n'y a pas rupture, mais accomplissement.

L'éloquence de notre savant visiteur s'appliquait à un talent qui nous est apparu solide, d'un coloriste extrêmement sensible, et surtout d'un compositeur extraordinairement heureux. Toutes les toiles exposées au 44 ont un charme, et durable, qu'on ne rencontre pas souvent dans la peinture moderne. Certes, Englebert prend toute son inspiration dans la nature, et dans son émotion : cela se voit. Mais il refait sa vision et son sentiment sur la toile, avec un sens aigu de sa matière, une science très fouillée : en un mot, il sait peindre !

M. Roger-Louis Pillet avait été présenté en termes cordiaux à son auditoire — qui fut charmé, il le montra — par M. Carlo Spitznagel, directeur du Club 44. Il est lauréat du Prix populiste de poésie, et membre, désormais, de son jury de peinture et de poésie. Il eut pour la Suisse les mots les plus aimables, qui nous parurent en plus sincères, ce qu'il n'est pas inutile d'indiquer. Il se souvient d'avoir édité ici, à l'occasion d'un récépissé en notre musée il y a trente ans, son premier volume de vers, qui fut illustré par le peintre A.-F. Duplain, à ce moment-là directeur de la Syrinx et instituteur en nos murs. Ils ont fait leur chemin depuis... Le soir, au dîner qui réunissait des convives de choix, M. R.-L. Pillet égrèna des souvenirs qui animèrent discrètement une conversation de qualité. L'éloquence et la générosité de notre confrère connurent un vif succès, qui démontre que les vernissages et les samedis du 44 sont en train de conquérir notre ville, tant par la dignité des lieux que la diversité des manifestations qui s'y déroulent.

FORD ANGLIA

5/41 ch, 4 vitesses, Fr. 6475.-

Ici règne la race et fleurit l'élégance... Montez donc à bord! Par de vastes portes, vous entrez dans un intérieur spacieux et sympathique. Le siège du conducteur se règle sans effort. 4 vitesses à commande rapide par levier sport. Volant de sécurité à moyeu en retrait. Visibilité sans entraves. - Déjà vous respirez l'atmosphère exaltante des belles randonnées...

Mettez-vous en marche! Dans un joyeux ronronnement, son moteur super-carré vous emporte en quelques secondes à plus de 100 à l'heure (en troisième!) Pointes à 125km/h... et conçue pour tenir ce rythme: Ligne aérodynamique, direction précise, virages sûrs, suspension confortable (amortisseurs télescopiques type aviation). - Les privilèges souhaités par les fervents de l'automobile pour un prix vraiment très accessible!

Vous voilà ravi! L'Anglia vous apporte tout ce que vous désiriez depuis si longtemps: Chic, moderne, plaisante, elle fait preuve d'une vigueur peu commune et d'une sobriété exemplaire. De plus, sa finition témoigne d'un travail de haute qualité. C'est la voiture qui vous fait dire:

Je pars confiant, je joue gagnant!



FORD - pionnier de l'automobile

FORD (Suisse)

EPA 20-269

Garage des Trois Rois S.A., La Chaux-de-Fonds, Serre 102, tél. (039) 2.35.05
Garage des Trois Rois S.A., Le Locle, 20, rue du Temple, tél. (039) 5.24.31

Neuchâtel : Garage des Trois Rois
Porrentruy : Lucien Vallat, Electro-Garage
Yverdon : Garage L. Späth, Succ. M. Martin

Distributeurs locaux :
Couvett : Daniel Grandjean, Garagiste
St-Aubin : S. Perret, Garage de la Bèche

GRANDE SALLE DES SPECTACLES SAINT-IMIER

Vendredi 16 septembre 1960 à 20 h.

Concert donné par les

CHANTEURS de St-MICHEL

sous la direction de
Monsieur Richard Flechtner
Maître de chapelle à Fribourg

AU PROGRAMME:

Chansons suisses
Vieux Noëls
Motets du XVIème siècle
Chansons diverses

Places numérotées Fr. 1,50 et Fr. 2.-

Location au magasin MIGROS
de St-Imier
A l'entrée dès 19 h. 30

On s'abonne en tout temps à «L'Impartial»

Pour toute la
lingerie fine...



express

Nouveau!
Jamais nylon
ne resta si blanc!

«express» lave et remet à neuf avec soin et à peu de frais tous vos effets délicats: lainages, nylon, soie, rayonne... en somme tout ce qui supporte l'eau.

«express» contient maintenant de nouvelles substances qui empêchent totalement le nylon de jaunir. Vous serez ravie de votre lingerie en nylon: blanche, souple, fraîche - et des coloris encore plus éclatants.

STRÄULI & CIE. WINTERTHUR

Rien n'égale «express»



HAEFELI & CO.
Arts graphiques
La Chaux-de-Fonds

offrent place immédiatement à

OUVRIERES

sérieuses et rapides, dans leur département de reliure.

Il s'agit de travail simple mais exigeant du soin et une certaine habileté manuelle.

Les engagements peuvent être stables ou limités à trois mois. Semaine de 44 heures - samedi libre.

Faire offres aux Bureaux : Avenue Léopold-Robert 14.

LAVINA S. A.,
Manufacture d'horlogerie à
Villeret, engagerait tout de
suite ou pour date à convenir

OUVRIÈRES SUR ÉBAUCHES 1 MANOEUVRE

pour travaux sur ébauches

1 METTEUSE EN MARCHÉ 1 PERSONNE

pour huilage et mise d'équilibre sur machine Equibal (éventuellement à former).

1 EMBOÎTEUR poseur de cadrans

Faire offres à la Direction ou se présenter au bureau.

Fabrique VULCAIN cherche

JEUNE FILLE

pour un poste au bureau de fabrication.

Faire offres écrites ou se présenter : PAIX 135.



cherche

jeunes filles

pour travaux divers et faciles.
S'adresser à la Fabrique,
1er Août 41.

Fabrique Schild & Co SA
Parc 137

cherche

Ouvrières

d'ébauches habiles et
consciencieuses

Horlogers

pour visitages et décottages.

Régleuses

pour Breguet.



ECOLE DE DANSE WILLY CLERC

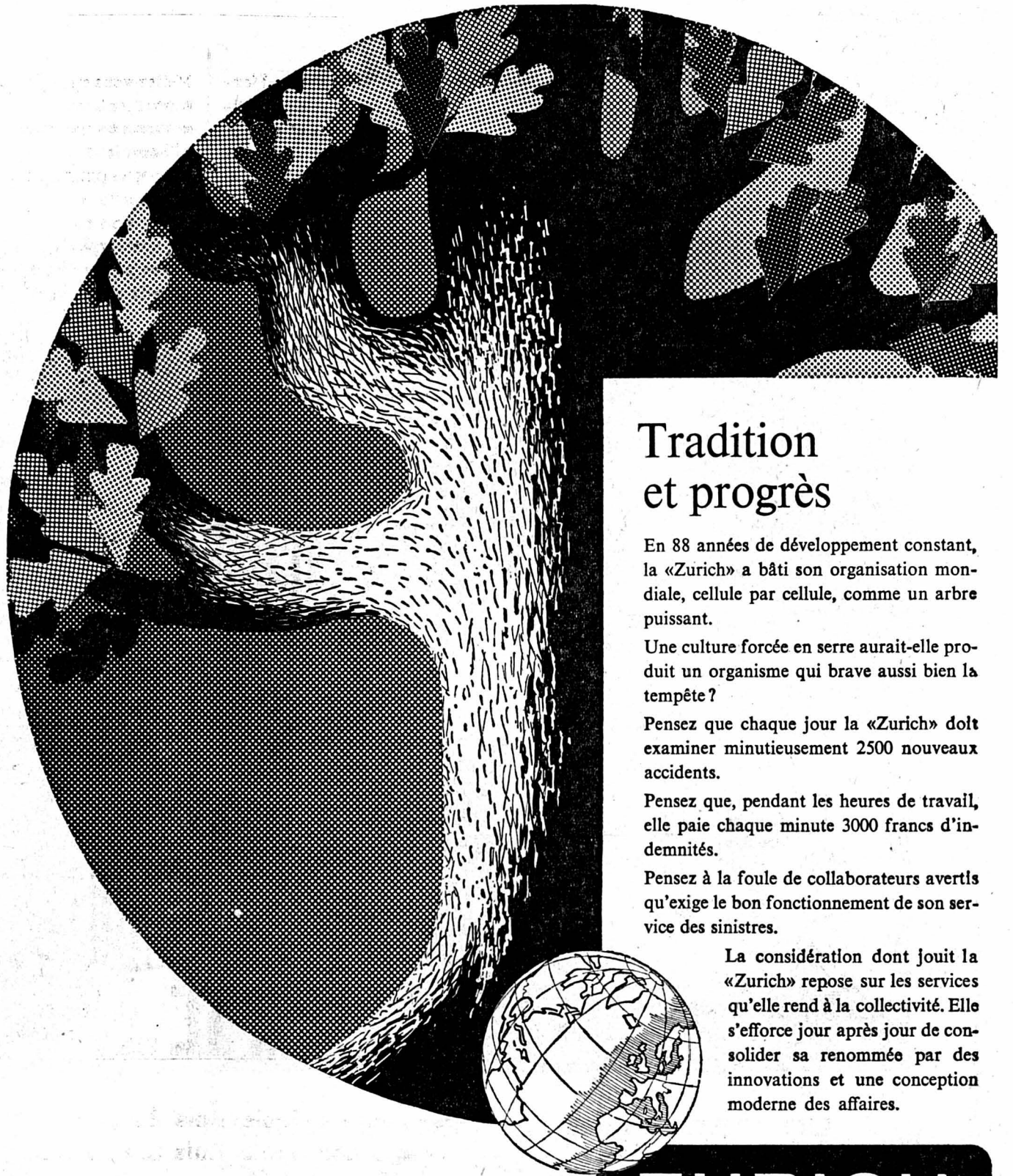
Professeur diplômé

Ouverture des nouveaux cours :
débutants et perfectionnement

Pour agrémenter vos sorties et vos
soirées, apprenez à danser

Renseignements et inscriptions :
rue Jacob-Brandt 6 - Tél. 2 42 90

Baux à loyer - Imprimerie Courvoisier S. A.



Tradition et progrès

En 88 années de développement constant, la «Zurich» a bâti son organisation mondiale, cellule par cellule, comme un arbre puissant.

Une culture forcée en serre aurait-elle produit un organisme qui brave aussi bien la tempête ?

Pensez que chaque jour la «Zurich» doit examiner minutieusement 2500 nouveaux accidents.

Pensez que, pendant les heures de travail, elle paie chaque minute 3000 francs d'indemnités.

Pensez à la foule de collaborateurs avertis qu'exige le bon fonctionnement de son service des sinistres.

La considération dont jouit la «Zurich» repose sur les services qu'elle rend à la collectivité. Elle s'efforce jour après jour de consolider sa renommée par des innovations et une conception moderne des affaires.

«ZURICH»
Compagnie d'Assurances

La «Zurich» à votre service dans 20 pays :
avantage précieux sans frais supplémentaires

FEUILLETON DE « L'IMPARTIAL » 35



JOHN CREASEY

L'inspecteur West à New-York

Roman policier

Une preuve ? Tenez... Vous reconnaissez cette médaille ? C'est la plaque d'identité que votre fils porte toujours autour du cou. Voilà son nom, et votre adresse dans le Connecticut. Et cette petite rayure, là ? Le jour où on a donné cette médaille à Ricky, il l'a laissée tomber sur les dalles qui entourent votre piscine, à Levelbridge. Vous vous souvenez de cet incident ?

— ...
— Voici ce que je vous propose, moi : vous allez prendre ces deux billets d'avion et quitter Londres demain. Départ à dix heures vingt-trois, ça vous va ? Vous avez tout le temps de faire vos bagages, d'ici là.

Shawn resta muet. Gissing prit un temps. Pendant quelques secondes, on n'entendit plus que le tic-tac de la pendule et la respiration oppressée de David Shawn. Puis Gissing poursuivit doucement :

— Mon programme ne vous plaît pas ? Domage. Dans six jours, je vous enverrai d'autres billets, pour un autre départ. Mais j'y joindrai l'index droit de votre fils, Mr. Shawn.

Cette fois encore, Shawn resta silencieux. Mais Roger imaginait le colosse, effondré, impuissant, faisant de pitoyables efforts pour se dominer. Il y réussit enfin, puisque Gissing déclara d'un ton satisfait :

— Voilà qui est mieux ! Rangez-les précieusement dans votre portefeuille, ces billets. Et ne ratez pas le départ, surtout. J'oubliais : ne dites à personne que vous êtes venu ici, évidemment. D'ailleurs vous n'avez pas de comptes à rendre, il me semble ! Vous avez parfaitement le droit de rentrer chez vous avec votre femme, n'en déplaise à Tony Marino. Et ne prenez pas un air aussi catastrophé : tout va bien, maintenant. Un whisky ? J'ai l'impression que vous en avez besoin.

La voix insinuante ronronnait aimablement, enveloppant David Shawn et même Roger d'un réseau ouaté qui les paralysait. Soudain Gissing s'exclama :

— Nous n'allons pas boire ça sans glace ! Attendez, je vais en chercher...

Roger se replia aussitôt dans la salle à manger, comme prévu. Gissing passa devant la porte entrouverte, se dirigeant vers la cuisine voisine, et s'éloigna... Dans un éclair, Roger comprit que cette attitude n'était pas normale. Comment Gissing, si prudent, si prévoyant, pouvait-il laisser Shawn tout seul sous un prétexte aussi futile ?

La réponse à cette question ne se fit pas attendre. Sans que West ait pu entendre le moindre bruit, une silhouette s'encadra dans la porte de la salle à manger et la lumière jaillit. Pour la première fois, Roger vit distinctement le visage de Humphrey Gissing. C'était un visage très pâle, aux cils et aux sourcils d'un blond roux, au regard froid et impersonnel. Un visage inquiétant. Aussi inquiétant que le gros colt qui brillait d'un éclat sinistre dans la main droite de Gissing.

Roger tira le premier, au hasard, à travers la poche de son veston, et manqua son but : la main de Gissing. Il voulut alors s'élancer sur son adversaire, trébucha... A la même seconde, un fracas assourdissant retentit à ses oreilles. Il sentit une douleur atroce au sommet du crâne et s'affala sur le tapis.

Puis ce fut la nuit. Et le silence. Mais cette fois,

Roger n'entendait même plus le tic-tac de la petite pendule...

CHAPITRE ONZIÈME

Roger West étendit la main et sentit sous ses doigts un drap frais et soyeux. Autour de lui, c'était encore le silence. Mais un silence d'une toute autre qualité que celui dans lequel il avait sombré, il y a très longtemps : paisible, rassurant... et parfumé. Une odeur d'éther se mêlait à un parfum plus familier, et plus agréable. Bruyère, verveine, cédrat : Belinda ne devait pas être bien loin.

Roger ouvrit les yeux. Il était couché dans son lit, et cette chambre faiblement éclairée par une lampe de chevet, c'était sa chambre à coucher. Assise dans un grand fauteuil à côté du lit, Belinda dormait. Elle avait les traits tirés et un air pathétique que Roger ne lui connaissait pas. Mais puisqu'elle était là, tout allait bien. Roger referma les yeux, et se rendormit.

Quand il se réveilla, le fauteuil à côté de son lit était vide, et le soleil brillait derrière les persiennes closes. Roger remua la tête avec effort, fit une grimace, porta une main hésitante à son front... et s'aperçut qu'il était coiffé d'un énorme turban de gaze.

(A suivre.)

coop

mardi

Roulades au citron

Toujours avec ristourne

2 pour 0,55

Dans les magasins d'alimentation des Coopératives Réunies



L'art de manger en 1960

un repas léger et au dessert une bonne crème glacée

Depuis ce printemps, j'ai adopté une nouvelle formule: repas légers... et, pour compléter, un dessert de crème glacée (tous les éléments nutritifs du lait, aliment complet). Cela fait un repas bien équilibré et facile à digérer.

Au dessert, chacun a le sourire. Et, pour moi, le travail est simplifié.

La marque Lusso vous garantit une véritable crème glacée (ice-cream), préparée avec du

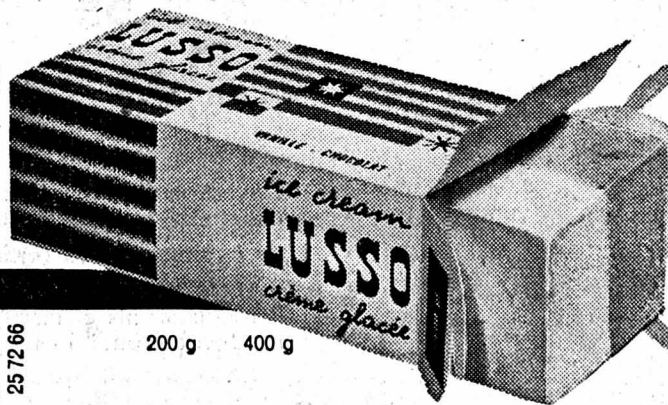
vrai lait, de la vraie crème, et additionnée d'arômes naturels: de la vraie vanille, du vrai café, des vrais fruits, etc.

Aussi quelle finesse! Et quel velours!

Bloc-dessert	4- 6 personnes	fr. 2,25
	2- 3 personnes	« 1,25
Vacherin	6- 8 personnes	« 5,80
Diplomate au rhum	8-10 personnes	« 7,50
Gobelet ice-cream		« 0,50

L'assala

Dans tous les bons magasins d'alimentation



200 g 400 g

CRÈME GLACÉE

LUSSO

E. Lusso & Cie,
Lausanne
(021) 25 72 66

L'aliment "gourmandise" - léger - nourrissant - bon marché

7.30



8.30



9.30



10.30



11.30



12.00



ROSSI

si frais
si léger

RIDEAUX
TISSUS D'AMEUBLEMENT
CHINTZ
MEUBLES DE SALON
STYLE ET MODERNE
MEUBLES ET OBJETS D'ART

Jean Perriraz
ENSEMBLIER TAPISSIER-DÉCORATEUR
8, RUE DE L'HOPITAL - NEUCHÂTEL
Téléphone 532 02

MAGNIFIQUE MEUBLE COMBINÉ

avec penderie, rayonnage, vitrine, secrétaire et 3 tiroirs profonds, très belle exécution, intérieurs matins

Fr. 450.-

S'adresser à Meubles GEMINIANI S. A.
Jaquet-Droz 29 Tél. 276 33

A VENDRE petite

fabrique d'horlogerie

conventionnelle
Droit pour 40 ouvriers.

Faire offres sous chiffre R. U. 18477,
au bureau de L'Impartial.

A VENDRE

1 vitrine en bouleau, long. 203 cm., haut. 222 cm.,
profond. 55 et 35 cm., partie inférieure avec
20 tiroirs et niche à biscuits en verre.

2 distributeurs automatiques de 20 casiers.

S'adresser à Mme Otto WEBER, Clos de Serrière,
Neuchâtel. Tél. (038) 8.33.29.

Détendu...



Un complet PKZ sur mesure vous laisse pleine liberté de mouvement. Vous sentez à peine votre vêtement: coupé pour vous au millimètre près, il vous assure une aisance et une apparence parfaites.

FINE MESURE

PKZ

Fine mesure... à votre mesure.

LA CHAUX-DE-FONDS

tél. 333 33

Les mercredis 21 et 28 septembre:
Grand Prix des Vermouth
«MANZIOLI»

Grand concours amateurs primé
TOUS LES SOIRS: le formidable FLOOR-
SCHOW de Jacques MARIO

Amour - Vacances - Fantaisie
en 5 tableaux

joué par Jenny Helia, Chou-Fleur, Marina
Moray, Yvette Sabril, Monique Clin, Mi-
chèle Sauner, J. Chabert, Charlotte Stève-
nin.

ÉTÉ LES JEUX OLYMPIQUES 1960

ROME

25 août - 11 sept.

Les Jeux se sont terminés dimanche

Samedi, les gymnastes russes ont enlevé 9 médailles, l'Éthiopien Abede a remporté le marathon et les Suisses ont conquis une médaille d'argent et une médaille de bronze dans les épreuves équestres.

La Suisse va quitter les J.O. avec six médailles, dont trois ont été remportées par nos cavaliers qui ont été absolument admirables. Dans l'épreuve de saut, dernière manche du concours complet d'équitation (military), l'équipe suisse, qui restait en lice avec trois représentants, MM. Buhler, Schwarzenbach et Gunthardt, a remporté une très brillante médaille d'argent au classement par équipe. En outre, M. Buhler, qui fut le meilleur concurrent de l'équipe, a obtenu la médaille de bronze individuel.

Ces deux médailles s'ajoutent à celles d'argent de Spillmann au tir, du sergent-major Fischer au dressage, des deux de bronze de notre double scull en aviron et de notre 5 m. 50 «Ballerina IV» en yachting. C'est un bilan qui nous fait oublier la déception causée par nos gymnastes.

En gymnastique, samedi, la finale individuelle masculine aux engins s'est terminée avec un grand succès soviétique. Les Russes ont remporté neuf médailles, parmi lesquelles quatre médailles d'or, suivis par les Japonais avec sept médailles (trois médailles d'or).

Le marathon nocturne qui s'est déroulé en présence d'une foule considérable a donné un résultat inattendu puisque c'est l'Éthiopien Bikila Abebe qui a triomphé devant le Marocain Rhadi, qui était le favori No 1.

Classement : 1. Bikila Abebe (Et) les 42 km. 195 en 2 h. 15' 16" (meilleure performance olympique); 2. Rhadi (Ma) à 25"; 3. Magée (Nile-Z) à 2' 1"; 4. Vorobiev (U. R. S. S.) à 3' 49"; 5. Popov (U. R. S. S.) à 3' 59"; 6. T. Torgersen (Da) à 5' 47"; 7. Wargina Abebe (Et); 8. Bakir (Ma); 9. Suarez (Arg); 10. Skrinjar (You). Puis 44. Wittuer (S).

19 médailles en gymnastique

...et aucune à la Suisse!

Dix-neuf médailles ont été distribuées, hier, à la suite des exercices individuels aux engins qui se sont déroulés de 15 à 19 heures, aux Thermes de Caracalla, dans une ambiance passionnée.

Classement des épreuves individuelles masculines :

Cheval d'arçon : 1. Boris Chakline (U.R.S.S.) et Eugen Ekman (Fin), 19.375; 3. Shuji Tsurumi (Jap.), 19.50.

Barres parallèles : 1. Boris Chakline (U.R.S.S.), 19.400; 2. Giovanni Carminucci (It.) 19.375; 3. Takashi Ono (Jap.) 19.350.

Saut de cheval : 1. Takashi Ono (Jap) et Boris Chakline (U.R.S.S.), 19.350; 3. Vladimir Portnoi (U.R.S.S.), 19.225.

La cérémonie de clôture

La cérémonie de clôture des Jeux Olympiques s'est déroulée dimanche soir au grand Stade olympique de Rome, qui était comble. Le coup d'œil était exactement le même qu'à la cérémonie d'ouverture, il y a près de trois semaines.

Alors qu'une garde d'honneur avait pris place autour du drapeau olympique, le défilé des sportifs commença à 18 h. 45. Chaque nation était représentée par son porte-enseigne et son porte-drapeau. Le drapeau grec passa le premier, suivi des autres dans l'ordre alphabétique, le drapeau italien fermant la marche. Après l'hymne grec, l'hymne italien et l'hymne olympique, les drapeaux grec, italien et japonais furent hissés aux trois mâts d'honneur (c'est le Japon qui organisera les prochains Jeux, en 1964).

Le président du Comité international olympique, M. Brundage, déclara alors la clôture des Jeux. Le drapeau olympique redescendit lentement tandis qu'étaient tirées cinq salves d'artillerie. Puis ce fut l'hymne au soleil et la lente sortie des drapeaux, dans le même ordre qu'au début de la cérémonie.

La flamme olympique a été éteinte à 19 h. 14.

SATISFACTION GENERALE

Voici quelques commentaires européens sur les Jeux, après la clôture :

M. RITTER VON HAL (membre du C.I.O., Allemagne) : « Ces Jeux se sont déroulés dans une organisation et une harmonie parfaites... Certainement les plus enthousiastes de l'histoire... Je suis fier d'y avoir assisté. C'est un triomphe du sport. »

M. PATRALIA (Grèce) : « Les Jeux ont démontré la vitalité du vieux continent... Seul point négatif : la chute de la suprématie américaine. »

M. CERVINKA (Tchécoslovaquie) : « Les Italiens ont atteint un niveau surprenant d'efficacité... Les plus belles installations que nous ayons jamais vues... Remarquons avec plaisir le manque total de discrimination ainsi que la bonne place des Italiens au classement officiel. »

M. PISLAV (U. R. S. S.) : « Satisfaction complète... Dans les J.O. il n'y a ni gagnant ni perdant, seulement des athlètes loyaux. Nous ne pouvons pas dire que nos athlètes sont meilleurs que les autres. »

Barre fixe : 1. Takashi Ono (Jap), 19.600; 2. Masao Takemoto (Jap), 19.525; 3. Boris Chakline (U.R.S.S.), 19.475.

Exercice à mains libres : 1. Vobuiri Aihara (Jap), 19.450; 2. Yuri Titov (U.R.S.S.), 19.325; 3. Menichelli (It), 19.275.

Anneaux : 1. Albert Asarjan (U.R.S.S.), 19.725; 2. Boris Chakline (U.R.S.S.), 19.500; 3. Takashi Ono (Jap) et Velik Kapsasov (Bul), 19.425.

Les U. S. A. médaille d'or en basketball

1. Etats-Unis, 3 matches 6 points; 2. U. R. S. S., 3, 5; 3. Brésil, 3, 4; 4. Italie, 3, 3.

(Voir suite page 13).



L'Éthiopien Abede et le Marocain Rhadi «s'envolent» vers l'arrivée du marathon.

Au military, médaille d'argent et de bronze pour la Suisse

Les Suisses, très réguliers d'un bout à l'autre du combiné, cumulent : médaille d'argent par équipe, résultat excellent et encourageant, qui montre l'homogénéité acquise depuis Stockholm, et médaille de bronze en individuel. Ces victoires n'en sont que plus méritoires devant les spécialistes anglo-saxons. Les deux médailles d'or revenaient de droit aux Australiens pour leur performance remarquable.

Classement final du military olympique :

1. Lawrence Morgan (Aus.), + 7.15; 2. Neale Lavis (Aus.), — 16.15; 3. Anton Bühler (S), — 51.21.

Classement final par équipes : 1. Australie, 128,18 points de pénalisation; 2. Suisse, 386,02; 3. France, 515,71.

Grosse surprise dans le marathon

L'Éthiopien Abede l'emporte

La dernière épreuve d'athlétisme de ces Jeux s'est terminée samedi en fin d'après-midi. Il s'agissait de cette longue et pénible course qu'est le marathon.

Au vingtième kilomètre, l'outsider Rhadi, avec Abede, se sont échappés. Le tandem Abede-Rhadi avançait à une allure étonnante, malgré la chaleur. Il augmenta constamment l'écart. Sur la fin, la bataille fait rage entre les deux hommes de tête, et c'est le surprenant Abede qui, au quarante et unième kilomètre, lâche le Marocain Rhadi pour

aller remporter magnifiquement cette épreuve qu'il a dominée depuis le quinzième kilomètre.

Bilan final des médailles

Voici la répartition finale des médailles obtenues par les différents pays à ces Jeux de Rome :

U. R. S. S.	43	31	31
Etats-Unis	34	21	16
Italie	13	10	11
Allemagne	12	19	11
Australie	8	8	6
Turquie	7	2	0
Hongrie	6	8	7
Japon	4	7	7
Pologne	4	6	11
Roumanie	3	1	6
Tchécoslovaquie	3	1	3
Danemark	2	4	1
Gde-Bretagne	2	6	12
Nlle-Zélande	2	0	1
Bulgarie	1	3	3
Suède	1	1	3
Finlande	1	1	3
Autriche	1	1	0
Yougoslavie	1	1	0
Pakistan	1	0	1
Norvège	1	0	0
Grèce	1	0	0
Ethiopie	1	0	0
Suisse	0	3	3
France	0	2	3
Belgique	0	2	2
Iran	0	1	3
Hollande	0	1	2
Afrique du Sud	0	1	2
R. A. U.	0	1	1
Argentine	0	1	1
Canada	0	1	0
Portugal	0	1	0
Maroc	0	1	0
Ghana	0	1	0
Singapour	0	1	0
Indes	0	1	0
Formose	0	1	0
Jam'ique	0	0	2
Brésil	0	0	2
Mexique	0	0	1
Irak	0	0	1
Vénézuéla	0	0	1
Espagne	0	0	1

P.-André Rapin sacré champion suisse au 3e motocross de La Chaux-de-Fonds

Ce motocross s'est déroulé comme d'habitude «Aux Combes du Valanvron», devant près de 4000 spectateurs. Le parcours très difficile de 1250 mètres, était en excellent état. Cette manifestation revêtait un intérêt particulier, car c'était la dernière course comptant pour le championnat suisse inter. Après les essais obligatoires du matin, se sont les 250 cm. junior qui ouvrirent les feux à 11 h. 30. Ils furent suivis à 13 h. 30 par les 500 cm. national, 500 cm. junior et 500 cm. international.

Les courses 250 cc. junior

Chez les juniors, qui ont à parcourir 8 tours, la victoire est revenue finalement à Wehrli suivi de très près par Wieland.

Magnifique victoire de Georges Schneider en 500 cc. junior

Dans cette catégorie, Georges Schneider fit cavalier seul tout au long des 10 tours. Il fut magnifiquement d'aisance et de sûreté. S'il continue dans cette voie, il va au devant de nombreux succès. Signalons encore la belle course de Studer qui a été son plus coriace adversaire. Le Chaux-de-Fonnier Jacot a pris la 10e place.

500 cc. national

Les 500 cm3 nationaux avaient à parcourir deux manches de 15 tours. Ici



De gauche à droite on reconnaît Rapin, nouveau champion suisse devant J. Langel et Georges Schneider qui a remporté sa première victoire. (Amey.)

aussi, un homme mena la course avec brio dans les deux manches, Gerster de Sion. Il gagna magnifiquement les deux manches, Bourquenoud, de Vaulruz, fut un digne second. Sans une malencontreuse chute dans la deuxième manche, peut-être aurait-il pu gagner celle-ci ! Le Chaux-de-Fonnier Périat fit deux parcours très réguliers et termine finalement 4e. Quant à Boegli, lui aussi de La Chaux-de-Fonds, il courut avec beaucoup de courage, étant malade et termine 6e.

La grande finale

Enfin, devant une foule impatiente, ce fut l'envol des inters. Ceux-ci avaient deux manches de 18 tours à parcourir. On assista à une magnifique empoignade entre Rapin et le crack local J. Langel. Ils gagnèrent chacun une manche, et la victoire finale revint à Rapin grâce à son meilleur temps. Relevons la belle course de von Arx qui prend une très régulière 3e place. Le Chaux-de-Fonnier Roland Langel eut des ennuis mécaniques dans les deux manches et il se classe finalement 11e. Dans cette catégorie, il faut aussi signaler un absent de marque, Albert Courajod, malade. Pour terminer, félicitons les organisateurs pour la parfaite réussite de ces courses.

Classements

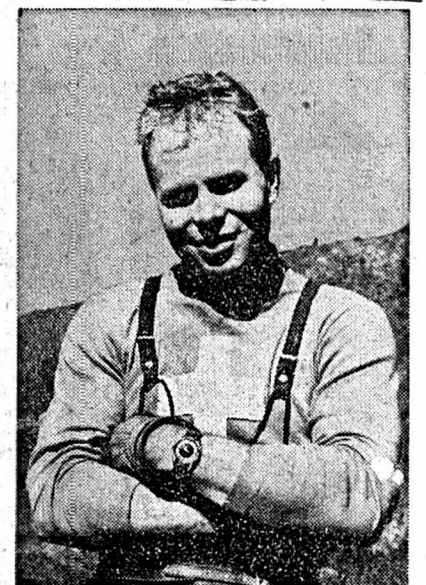
Classe 250 cm3, juniors : 1. Wehrli Peter, Bassersdorf BSA; 2. Wieland Max, Bâle, Jawa; 3. Bischof Bruno, Amriswil, Jawa; 4. Keller Heinrich, Hedigen;



Maico; 5. Kulmer Josef, Bâle, Crewes. Classe 500 cm3, junior : 1. Schneider Georges, La Chaux-de-Fonds, BSA; 2. Studer Heinz, Stallikon, BSA; 3. Moser Walther, Les Ponts-de-Martel, BSA; 4. Fidler Charly, Zurich, BSA; 5. Jeanmairet Claude, Les Ponts-de-Martel, BSA.

Classe 500 cm3, Nationale : 1. Gerster Ulrich, Sion, AJS; 2. Bourquenoud Gabriel, Vaulruz, BSA; 3. Romailier Georges, Yverdon, Matchless; 4. Périat Bernard, La Chaux-de-Fonds, BSA; 5. Bowald Charly, Bâle, BSA; 6. Boegli J.-Louis, La Chaux-de-Fonds, BSA.

Classe 500 cm3, International (Total des deux manches) : 1. Rapin P.-André, Corcelles, Triumph; 2. Langel Jacques, La Chaux-de-Fonds, BSA; 3. Von Arx Alfred, Rüschlikon, BSA; 4. Mercier Gérard, Yverdon, Matchless; 5. Morf Max, Eigenthal, Triumph; 6. Kunz Robert, Regensdorf, Triumph; 7. Thevenaz Florian, Bulle, BSA; 8. Jegge Alfred, Genève, BSA; 9. Huguélet Raymond, Payerne, BSA. P. B.



Le motocross exige une confiance totale dans la mécanique. Les chocs sont tels que seul le meilleur est admis. A ce propos, je dois vous dire toute mon admiration pour la robustesse et la précision de ma montre CORTEBERT, qui ne me quitte jamais.

J. Langel
Champion Suisse de Motocross.
14 710

jupe (simple)

Nettoyage Super Fr. 5.-

3.50

robe (simple)

Nettoyage Super Fr. 9.50

7.50

Téléphonez au No. 21363

TEINTURERIES MORAT & LYONNAISE SA
REUNIES

un service soigné

La Chaux-de-Fonds - Av. L.-Robert 31 a (Tour du Casino)



MAROCAINE
FILTRE

H54

Le filtre H54 vous protège encore mieux!

vraie
La cigarette des sportifs!

Pour une chambre à coucher, une salle à manger, un studio, visitez à Neuchâtel

Mobilier G. Meyer

Faubourg de l'Hôpital
Pour une chambre d'enfants, un bureau ministre, un meuble combiné, un meuble de cuisine, un meuble en frêne blanc, un divan-lit avec entourage, un lit double, une combinaison de hall, un meuble isolé, un tapis ou de la lustrie. visitez à Neuchâtel

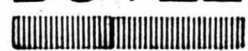
Mobilier G. Meyer

au 2me magasin, rue des Fausses-Brayes. Un déplacement à Neuchâtel en vaut la peine! 12 étages d'exposition à visiter. Frais de voyage remboursés pour tout achat de Fr. 500.-

PRÊTS

sans caution jusqu'à Fr. 2.000.- sont accordés à ouvriers, employés ou fonctionnaires solvables. Modes de remboursements variés. H. GRAZ, Lausanne Bureau : rue du Tunnel 15. Tél. (021) 23.92.57.

BUVEZ



La délicieuse boisson au chocolat



L'automate intégral suisse le plus demandé des ménages moyens

Commande des plus simples à bouton unique. Procédé à double lavage (deux lissus) et rinçage à circulation continue. Bon rapport de flottement. Capacité de 3 1/2 à 4 kg de linge sec. Tambour, cuve, boiler et dessus en acier au chrome-nickel -18/8. Sur socle mobile - scellement superflu. Contrôlé et approuvé par l'ASE et IMS. Adora-Automate (sans boiler) Fr. 1875.- Adora-Diva, entièrement automatique, (avec boiler) Fr. 2265.- Zinguerie de Zoug S.A., Zoug.



Comptoir suisse - Halle 4, stand 402

Cartes de visite - Beau choix — Imprimerie Courvoisier S. A.

TAPIS

arrivée d'un lot. Superbe choix 170x230 cm. depuis

Fr. 46.50

200x300 cm. depuis

Fr. 66.-

Superbe tapis pure laine 220x310 genre Orient

Fr. 300.-

Dod

Place Hôtel-de-Ville
Tél. 2.95.70.

Adm. de «L'Impartial»
Chq. post. IV b 325

LE MONDE SPORTIF • LE MONDE SPORTIF • LE MONDE SPORTIF • LE MONDE SPORTIF • LE MONDE SPORTIF

FOOTBALL

Le championnat suisse

Ligue nationale A

Chiasso - Bienne 0-4; Granges - Bâle 1-2; Lausanne - Grasshoppers 2-6; Lucerne - Fribourg 3-1; Young-Boys - La Chaux-de-Fonds 3-1; Young-Fellows - Servette 1-4; Zurich - Winterthur 3-1.

Ligue nationale B

Aarau - Lugano 4-3; Cantonal - Berne 2-2; Nordstern - Thonue 1-0; Schaffhouse - Vevey 2-1; Sion - Brühl 2-0; U. G. S. - Martigny 1-1; Yverdon - Bellinzona 2-0.

Le championnat des réserves

Chiasso - Bienne 1-1; Granges - Bâle 1-2; Lausanne - Grasshoppers 4-3; Lucerne - Fribourg 2-1; Young-Boys - La Chaux-de-Fonds 3-0; Young-Fellows - Servette 7-4; Zurich - Winterthur 2-1.

Aarau - Lugano 2-3; Cantonal - Berne 1-0; Nordstern - Thonue 1-6; Schaffhouse - Vevey 3-2; Sion - Brühl 4-3; U. G. S. - Martigny 2-1; Yverdon - Bellinzona 4-5.

Les acteurs

YOUNG-BOYS: Eich; Fuhrer, Walker, Bigler; Schneider, Schnyder; Durr (Flückiger), Meier, Schneider, Rey, Allemann.

LA CHAUX-DE-FONDS: Rathgeb; Ehrbar, Kernen, Leuenberger; Jäger, Aubert III; Antenen, Sommerlatt, Berischi, Pottier, Morand.

L'arbitre de cette partie était M. Baumberger de Lausanne, il laissa parfois trop aller le jeu.

Des fauls et des corners

Si les coups de coin furent en faveur des Bernois, avec dix contre quatre, les fauls furent également en leur faveur ce qui est beaucoup moins bien. Ils en commirent 21 contre 11. Dont une bonne moitié de Fuhrer!

Au Wankdorf, les Meukeux ont appris à leurs dépens que les dimanches se suivent, mais ne se ressemblent pas!

Young-Boys bat La Chaux-de-Fonds par 3 buts à 1

Dimanche passé, les Montagnards avaient livré une splendide partie face à Granges et cela avait incité de nombreux supporters à faire le déplacement à Berne. Ceux-ci n'auront eu qu'une satisfaction (!) : garnir la caisse des Y.-B. Car pour ce qui est de la performance des Montagnards elle fut décevante. Les 20.000 spectateurs ont certes applaudi de très beaux buts, mais pour ce qui est du jeu cela ne fut pas de très grande classe. Nous

De notre envoyé spécial
André WILLENER

avons dit dans ces colonnes tout le bien que nous pensions de la formation locale après la rencontre de dimanche dernier, c'est pourquoi nous nous permettons de dire avec autant de conviction notre déception.

Dès le coup d'envoi, les Bernois ont affiché leurs prétentions en attaquant avec décision. Il n'en fut pas de même chez les Meukeux qui reprirent immédiatement Sommerlatt en défense. Comme ce dernier n'était, par cette magnifique journée, pas très inspiré, il compliqua la tâche de ses camarades et de nombreux flottement se produisirent dans le compartiment défensif des Chaux-de-Fonniens. Si les Young-Boys avaient eu la chance pour eux en ce début de partie, ils auraient pu mener avec deux buts d'écart en peu de temps. Les arrières montagnards furent souvent pris dans le tourbillon incessant d'Allemann, Schneider et Durr. Ces hommes étaient lancés continuellement par Schneider, Rey et Meier. Pourtant ce sont les Chaux-de-Fonniens qui ont ouvert le score à la neuvième minute!



Malgré une détente spectaculaire, Eich est battu sur un tir d'Antenen.

Young-Boys en voulait!

On pensait que ce but allait encourager les hommes de Sommerlatt, il n'en fut rien. Après quelques instants de domination, les Bernois repartirent à l'assaut des buts de Rathgeb. Mais l'arrière-défense des Meukeux se montra plus stable et si finalement les Young-Boys ont égalisé, le score était acceptable à la mi-temps. Certes les occasions de marquer avaient été plus nombreuses du côté des locaux, mais les avants en dépit de leurs attaques répétées, s'étaient montrés d'une rare imprécision, ceci expliquait cela.

La deuxième mi-temps n'eut qu'un point de comparaison avec la première : le désir de vaincre des hommes de Sing! Dès le coup d'envoi ceux-ci s'installèrent à nouveau dans le camp de Rathgeb pour n'en sortir qu'avec un but d'avance... C'est dans cette volonté de vaincre des Y.-B. que nos joueurs ont perdu le match. Nous ne nous attardons pas sur les accrochages entre Allemann et Ehrbar tant il est évident que deux tempéraments de cette envergure doivent fatalement se « crocher ». Les Y.-B. ont, dans

l'ensemble, joué assez sèchement et un des leurs méritait d'être averti : Fuhrer, qui durant toute la partie s'est acharné à « abattre » tout Montagnard apparaissant dans son secteur.

D'un dimanche à l'autre...

Quand on connaît la façon de jouer des Pottier, Antenen et Morand qui répugnent à ces contacts d'hommes à hommes, on comprendra aisément que la force de pénétration de la ligne d'attaque chaux-de-fonnière s'en ressentit. Mais en dépit de cette excuse, il faut admettre que l'équipe qui évolua au Wankdorf ne fut que l'ombre de celle que nous avions vu battre Granges dimanche dernier. En lieu et place d'une critique de chaque joueur, relevons que Rathgeb fut parfait, que Jäger ne fut pas aussi brillant qu'à l'habitude, que Kernen fit sa partie, sans plus (il souffre encore de son claquage) et que si Antenen fut très actif (brillant même par instant), Bertschi fut mal inspiré. N'accablons pas plus les Meukeux qui, sans aucun doute, sauront vite faire oublier ce dimanche.

Le film de la partie

Les Bernois engagent et se font souffler la balle par Kernen qui lance Sommerlatt sans résultat. Le dégagement d'Eich va sur Meier qui gentiment passe à Rey. Le shoot de ce dernier va par-dessus. Il en sera de même d'un tir de Schneider quelques instants plus tard! Une belle attaque des Y.-B. échoue à nouveau sur Rathgeb qui est bien à son affaire... car il retient encore dans l'angle supérieur un shoot de Schneider.

Antenen marque

Le dégagement du gardien chaux-de-fonnier va sur Morand, celui-ci évite Fuhrer, centre sur Antenen dont la bombe ne laisse aucun espoir à Eich, 1-0. Il y a 9 minutes de jeu.

Les locaux sont désormais contenus par la défense des « Blancs » et c'est Sommerlatt qui tire dans les mains d'Eich. Les Bernois réagissent et il faut de la chance à Rathgeb pour que Meier n'ouvre pas la marche à la 18e minute... puis Schneider voit sa balle heurter la latte sur un coup de tête. De l'autre côté Pottier bien servi par Sommerlatt tire sur la droite des buts.

A la 28e minute Schneider envoie un formidable shoot bien retenu par Rathgeb. Schneider n'est pas plus heureux quelques instants plus tard. Et en dépit d'une légère supériorité bernoise le score est toujours de 1-0 pour « nous ». Sur une longue balle, Pottier s'échappe et la balle longe la ligne du but vide!!!

Meier égalise

Sur une nouvelle attaque des Y.-B., Schneider dribble Aubert III et centre sur Meier qui bat Rathgeb à la 34e minute (1-1). Le temps de remettre en jeu et Bertschi file à toutes jambes pour finalement passer à Pottier qui, gêné par Walker, rate sa reprise. Quelques secondes avant la mi-temps, Durr blesse (!) sort. Il est remplacé par Flückiger.

La reprise

Les Chaux-de-Fonniens qui engagent se font souffler le ballon et sur une ouverture d'Allemann, Schneider marque, ce but est fort justement annulé pour off-side. Un accrochage involontaire se produit à ce moment-là entre Walker et Sommerlatt et le public siffle!

Rey donne l'avantage à Y-B

Les Bernois attaquent avec décision et sur une passe en retrait de Meier, Rey bat Rathgeb au milieu d'un paquet de joueurs. Ehrbar et Allemann s'accrochent et ce dernier reste « momentanément » étendu ce qui vaut au bouillant Paul un nouveau bordée de sifflets!

3 à 1 pour les Bernois

Les offensives des Y.-B. se font plus précises et, sur l'une de celles-ci, la balle rebondit du pied de Kernen sur celui de Meier et c'est 3-1 (14e minute). Le match devient désormais heurté, Bigler et Ehrbar se font avertir puis Fuhrer fauche Pottier... sans avertissement! Quelques instants plus tard c'est Antenen qui est victime d'un faul du même joueur. Les Meukeux desserrent quelque peu l'étreinte et obtiennent un corner tiré par Morand dans les mains du vigilant Eich.

A la 27e minute sur un Xe faul de Fuhrer, Sommerlatt tire magnifiquement, mais Eich retient tout aussi bien! Puis c'est Pottier qui loupe à quelques mètres gêné qu'il est par Fuhrer... Les Jaune-et-Noir en profitent pour remonter et ils inquiètent Rathgeb toujours très attentif. Sur le dégagement du gardien, la balle va vers Antenen qui dévie la balle pour Sommerlatt; le shoot de ce dernier est retenu du bout des doigts par Eich tandis qu'il reste six minutes de jeu. Dès ce moment il n'y aura de part et d'autres que quelques phases sans importance quant au résultat final.

AUTOMOBILISME

Victoire suisse en Autriche

L'Allemand Haederle tué

Sur les pentes du Gaisberg, l'Allemand Josef Greger a remporté le Grand Prix alpin d'Autriche, dernière épreuve comptant pour le championnat d'Europe de la montagne. Le parcours était de 8 km. 625 pour une dénivellation de 672 mètres. Voici le classement général:

1. Greger (All) sur Porsche, 4'35"5; 2. Walther (S) sur Porsche, 4'50"5; 3. Zweifel (S) sur Porsche, 4'54"5.

Le Suisse Walter a triomphé dans la catégorie voitures de sport jusqu'à 1600 cm3. Alors que son compatriote Zweifel terminait second en voitures de sport jusqu'à 2000 cm3 derrière Greger. Classement final du championnat d'Europe de la montagne: 1. Heini Walter (S) 30; 2. Josef Greger (All) 18; 3. Boffa (It) 17; 4. Zweifel (S) 16.

Un accident

Le coureur automobile allemand Walter Haederle, âgé de 40 ans, a trouvé la mort au cours de cette course, sa voiture ayant tamponné en pleine vitesse des véhicules en stationnement.

OLYMPISME

(Suite de la page 11)

Victoire allemande dans la dernière épreuve de tir

La finale de la dernière épreuve de tir a été disputée hier matin, au stand Humbert 1er. Il s'agissait du tir à la petite carabine libre, en position couchée. Cette finale se déroula sur 60 coups. Les deux Suisses engagés, Spillmann et Schönenberger, furent tout sauf brillants, puisque Spillmann se classa 32e avec 577 points (séries de 93, 94, 98, 97, 96, 99), et Schönenberger ne prit que la 49e place sur 54 concurrents classés avec un total de 569 points (séries de 94, 92, 96, 97, 95, 95).

Voici, pour les amateurs de tir, les séries des trois premiers: Kohnke (96, 100, 99, 98, 99, 98); Hill (100, 97, 100, 94, 98, 100); Forcella (98, 97, 98, 98, 98, 98).

Les Hongrois vainqueurs au sabre

Fin des épreuves d'escrime, hier, au Palais des Congrès où avaient lieu les quarts de finale, demi-finales et finale du tournoi par équipes, au sabre. La victoire finale de la Hongrie n'a pas été une surprise, car on n'a pas oublié qu'avec Karpatti et Horath, les Hongrois avaient déjà remporté les deux premières places du tournoi individuel au sabre. En finale, les Hongrois ont battu la Pologne, tandis que l'Italie devait se contenter de la troisième place, après avoir battu les Etats-Unis dans le match comptant pour la médaille de bronze.

Le tournoi de football à la Yougoslavie

C'est sur le score de 3 à 1 que les Yougoslaves ont éliminé en finale du tournoi olympique de football les outsiders danois. Les Yougoslaves remportent donc la médaille d'or et les Danois la médaille d'argent, la Hongrie étant déjà médaille de bronze.

La dernière médaille (jumping) à l'Allemagne

Classement final officiel du Grand Prix olympique de jumping qui s'est disputé dimanche: 1. Allemagne, 46,50 (Winkler, avec Halla, 13,25 - Thiedemann, avec Meteor, 15 - Schöckemoehle, avec Ferdl, 17,25); 2. Etats-Unis, 66 (Morris, avec Sinjon, 24,50 - Chapot, avec Trail Guide, 20 - Steinkraus, avec Ksar, 21,50); 3. Italie, 80,50 (Oppes avec The Scholar, 40,50 - Piero d'Inzeo, avec The Rock, 32 - R. d'Inzeo, avec Posilippo, 8).

Victoire de l'haltérophile soviétique Vlasov

Voici les performances réalisées par les cinq premiers de l'épreuve d'haltérophilie, poids lourds. Dans l'ordre, les poids levés aux trois mouvements (développé, arraché, épaulé-jeté) et le total: 1. Uri Vlasov (URSS)-180 - 155 - 202,5 - 537,5; 2. James Bradford (USA) - 180 - 150 - 182,5 - 512,5; 3. Norbert Schemansky (USA) 170 - 150 - 180 - 500.

Les classements

LIGUE NATIONALE A

	J	G	N	P	Buts	Pts
1. Servette	4	4	0	0	15-5	8
2. Young-Boys	4	3	1	0	16-6	7
3. Young-Fellows	4	3	0	1	14-6	6
4. Zurich	4	3	0	1	11-6	6
5. Bâle	4	3	0	1	7-7	6
6. Grasshoppers	4	2	1	1	16-13	5
7. Granges	4	2	0	2	12-7	4
8. La Chaux-de-Fonds	4	2	0	2	11-8	4
9. Lucerne	4	2	0	2	7-8	4
10. Bienne	4	1	0	3	7-9	2
11. Chiasso	4	1	0	3	6-13	2
12. Winterthur	4	1	0	3	4-13	2
13. Fribourg	4	0	0	4	2-14	0
14. Lausanne	4	0	0	4	4-17	0

LIGUE NATIONALE B

	J	G	N	P	Buts	Pts
1. Yverdon	4	4	0	0	10-2	8
2. Lugano	4	3	0	1	20-6	6
3. Aarau	4	3	0	1	8-6	6
4. Schaffhouse	4	3	0	1	7-6	6
5. Sion	4	2	1	1	7-3	5
6. Bellinzona	4	2	0	2	5-6	4
7. Nordstern	4	2	0	2	4-9	4
8. Thonue	4	1	1	2	4-5	3
9. Martigny	4	1	1	2	4-6	3
10. U. G. S.	4	1	1	2	4-6	3
11. Brühl	4	1	0	3	7-8	2
12. Berne	4	0	2	2	8-11	2
13. Cantonal	4	0	2	2	6-13	2
14. Vevey	4	1	0	3	5-13	2

Concours du Sport-Foto

2 - 2 - 2 1 - 1 - 2 1 - 1 - X 1 - 1 - 1 - X

JEUX OLYMPIQUES ROME

Aliment officiel pour l'entraînement et les compétitions des meilleurs sportifs du monde entier

OVOMALTINE

donne des forces!

CARPANO

PUNT e MES

CARPANO

Connaissez-vous le bon PKZ de nettoyage chimique? Achetez un complet pour homme ou jeune homme chez PKZ av. Léopold Robert. Vous recevrez pour ce vêtement un bon, valable 2 ans, donnant droit à un nettoyage chimique gratuit. Le gérant: E. Peissard.

A présent 1 automobiliste sur 3

peut adopter la formule AUTOPLAN ALTSTADT

Dernier délai: 28 septembre!

Des milliers et des milliers d'automobilistes ont choisi l'ALTSTADT en raison de la prévenance dont elle fait preuve envers le public. L'ALTSTADT s'efforce sans répit d'obtenir que l'automobiliste prudent bénéficie de conditions encore plus avantageuses que celles qui lui sont faites actuellement. Jamais elle ne consentira à signer une convention tarifaire au détriment des automobilistes suisses.

A présent, vous pouvez, vous aussi, devenir un assuré de l'ALTSTADT!

Contrôlez votre police d'assurance responsabilité civile:

- ★ Si vous l'avez souscrite il y a 3 ans ou plus, vous pouvez à présent adopter la formule AUTOPLAN ALTSTADT (aussi l'assurance globale de 1 million). Veuillez nous envoyer le talon ci-dessous. Vous recevrez — sans engagement de votre part — nos propositions détaillées.
 - ★ En cas d'incertitude, joignez votre police au talon. Le conseiller ALTSTADT vous contactera immédiatement et vous fournira les renseignements désirés.
- En échange de votre prime, l'ALTSTADT vous offre des conditions plus modernes et des prestations plus élevées. Vous bénéficiez d'une protection plus étendue et d'une assistance adaptée aux exigences actuelles:
- ★ Prise en charge des petits sinistres sans que vous perdiez le rabais d'attention.
 - ★ En tant que nouveau détenteur d'un véhicule, vous bénéficiez du rabais d'attention pour autant que vous ayez circulé sans accident.
 - ★ Prise en considération des années sans sinistre auprès de l'assureur précédent.
 - ★ En cas de vente du véhicule ou de résiliation de la police, la quote-part de la prime non absorbée vous est restituée.
 - ★ Réductions sensibles sur les primes d'assurance casco et occupants.

Le service des sinistres de l'ALTSTADT ignore la paperasserie. Sa célérité et sa générosité ont valu à l'ALTSTADT, dès la première année, le titre de société d'assurances aux idées larges.

Connaissez-vous la police AUTOPLAN ALTSTADT? ... Vos assurances responsabilité civile, casco et occupants sont réunies dans un seul document. Demandez-la au collaborateur d'ALTSTADT, à votre garagiste ou à votre agence automobile!

Renseignements par :

- Mlle Madeleine Jacot, Jaquet-Droz 27, La Chaux-de-Fonds - Tél. (039) 2.31.12.
- Bureau de service ALTSTADT, 9, rue des Epancheurs, Neuchâtel, Tél. (038) 5.94.27.

60.2.30 f

A l'ALTSTADT, Société Anonyme d'Assurances, 9, rue des Epancheurs, Neuchâtel

Veuillez me soumettre vos propositions concrètes!

Nom: _____ Prénom: _____

Marque de voit.: _____ Type: _____

Année de constr.: _____ Aucun accident dep.: _____

Rue: _____

Lieu: _____

(Remplir en majuscules s.v.p.) IM 16

ALTSTADT Société Anonyme d'assurances

Saisissez la balle au bond — Vous avez le temps jusqu'à fin septembre!

Avec ALTSTADT - en bonnes mains!

ALTSTADT

Direction pour la Suisse romande:
Genève, 3, rue du Temple, Téléphone (022) 32 05 05

Cherchons **ACHEVEURS** avec mise en marche pour pièces soignées. Entrée immédiate.

Prière de se présenter chez

Montres OCTO S.A.

56, rue de l'Avenir - BIENNE - Tél. (032) 276 43



**LUNETTES
von GUNTEN**
OPTIQUE
TECHNICIEN DIPLOME

Av. Léopold-Robert 21

Tél. (039) 2 38 03

A louer

garage, rue de la Côte 20, tempéré. Prix 50 francs par mois. Pour le 31 octobre 1960. — S'adresser Etude Roulet. Téléphone (039) 3 17 83.

Chasse

Chasseur du Val-de-Ruz désirant former un petit groupe almerait faire connaissance de 1 ou 2 camarades de chasse de 40 à 50 ans. — Ecrire sous chiffre M D 18644, au bureau de L'Impartial.

Progrès 13a

Achète argent comptant lits, tables, armoires, buffets de service, tentes de camping, chaises, berceaux, tous genres de meubles anciens et modernes salons, studios, chambres à coucher, salles à manger, menages complets. Tél. 2 38 51. Const. Gentil.

A vendre

Salon rotin, lits, lits turc, chambre à coucher, table à rallonges, divan-couch, tapis de milieu, berceaux, coiffeuse, bibliothèque, fauteuils, coffre-fort, grands rideaux, potager électrique, potager à gaz, potager à bois, chaises, glaces, tableaux, commodes, entourage de divan, buffet de service, etc. S'adresser Progrès 13a, C. Gentil.

PRÊTS

de 500 à 2000 francs sont accordés à ouvrier, employé et fonctionnaire solvable et traitement fixe. Possibilités de remboursement multiples. Service de Prêts S. A. Lucinge 18 Tél. (021) 22 52 77 Lausanne

CHIENS

Quatre petits lions à vendre, exposés dès lundi 12 septembre chez Mottier fleuristes, av. Léopold - Robert 83.

LOCAL

pour magasin, petit atelier, ou entrepôt, est à louer pour tout de suite. Bien situé, au centre de la ville. — S'adresser à l'Etude A. Bolle, notaire, Promenade 2.

**Etabli-
layette**

ancien, pour horloger, est cherché à acheter. Faire offres sous chiffre B M 18670, au bureau de L'Impartial.

Le meilleur moyen de trouver du

personnel

travailleur et débrouillard est de mettre une annonce dans le journal **Emmentaler-Blatt** Langnau L.F., l'excellent moniteur de places. Traduction gratuite des textes. 10% sur répétitions. Téléphonez au No (035) 2 19 11, vous gagnez du temps. 34 889 abonnés.

VW

1951, en bon état est à vendre. Prix 1400 fr. — Ecrire sous chiffre V T 18561, au bureau de L'Impartial.



Dimanche
18 septembre
Dép. 5 h. 30

MONTANA (Valais)
par Lausanne - Sion - Sierre, avec possibilité de monter à Bella-Lui. Course Fr. 29.—

Dép. 7 h.

ZURICH
Visite de Kloten Fr. 20.—

Dép. 13 h. 30

CHASSERAI
Gorges de Douanne - La Neuveville Fr. 12.—

Lundi
19 septembre
Dép. 7 h.

LAUSANNE
Comptoir Suisse Fr. 12.—

Lundi
19 septembre
Dép. 13 h. 30

STE-CROIX - L'AUBERSON
avec visite du Musée des Automates, retour par Les Rasses Grandson - St-Aubin. Prix de la course Fr. 11.—

Garage Giger Av. L.-Robert 147 Téléphone 2 45 51

Mélanges

AUTOMOBILISTE se rendant régulièrement dans le val de St-Imier est cherché. Offres sous chiffre P 11475 N Publietas, La Chaux-de-Fonds.

Chambre à coucher

à vendre, moderne, complète, à l'état de neuf. Prix 800 francs. — Tél. (039) 2 75 68.

A LOUER EN FRANCE 5 km. frontière suisse bureaux et ateliers agencés, établis petite mécanique ou horlogerie; possibilités participation. — S'adresser Montres ARNOLD, 9, rue d'Anvers, Besançon (Doubs) France, tél. 83 61 59.

Offres d'emplois

ON DEMANDE une soignière dans bon petit café de la ville, tél. (039) 2 41 60.

EMPLOYEE DE MAISON est demandée 4 à 6 heures par jour, excepté samedi et dimanche. Horaire à convenir. — Téléphone (039) 2 87 92.

QUELLE PERSONNE garderait gentil enfant de 4 ans pendant la journée du lundi au vendredi. — Tél. au 2 80 72, aux heures des repas.

COUTURE DE RIDEAUX Nous cherchons couturière ou personne aimant la couture pour la confection de rideaux. Travail à domicile. Bon gain assuré. Ecrire sous chiffre L. C. 18652 au bureau de L'Impartial.

**Appartements
à louer**

A LOUER à personnes tranquilles pour le 30 septembre ou époque à convenir, pignon de 3 pièces, chauffé, complètement remis à neuf. Quartier du Collège primaire. Ecrire sous chiffre C. L. 18551 au bureau de L'Impartial.

A LOUER pour fin septembre. Appartement de 3 pièces et cuisine. — S'adresser Progrès 17, au rez-de-chaussée.

A REMETTRE au centre ancien appartement 8 pièces, confort. — Tél. (039) 2 90 44, de 12 à 13 h. 30.

PIGNON 2 chambres, 1 cuisine sans confort au centre de la ville à louer pour le 1er octobre. Offres à M. W. Zwahlen, Jaquet-Droz 37. Tél. (039) 2.37.96.

A LOUER aux environs appartement de 3 chambres, une cuisine avec jardin. Libre tout de suite. Tél. (039) 2.55.09.

Chambres à louer

CHAMBRE à louer à monsieur sérieux, part à la salle de bains, pour le 15 septembre. — S'adresser à Mme Chs Huguenin, Numa-Droz 106, tél. (039) 2 73 23.

CHAMBRE à louer rue du Progrès 103a, rez-de-chaussée à gauche.

CHAMBRE indépendante chauffée, à louer à jeune homme sérieux. — S'adresser Progrès 6, 1er étage à droite, tél. (039) 2 65 69.

A LOUER chambre meublée, confort. — Téléphone (039) 2 90 41.

**A vendre
d'occasion**

A VENDRE superbe occasion, poussette poussette Royal Eka de luxe, lilas-blanc. Tél. 2.72.76.

A VENDRE un fourneau en catelles, état de neuf. — S'adresser chez M. Henri Monnier, rue du Nord 68, tél. (039) 2 31 18.

A VENDRE costume-tailleur neuf t. 44, gris-bleu, ainsi qu'une machine à coudre avec moteur (bas prix). — S'adresser rue de la Paix 43, au 1er étage à droite (après 18 h.).

POUSSETTE Royal-Eka, démontable, état de neuf, à vendre. — S'adresser Jardinière 87, 1er étage à droite.

A VENDRE belle poussette Royal-Eka, transformable. Prix avantageux. Tél. (039) 2 02 92, le soir.

A VENDRE poussette combinée à l'état de neuf. S'adresser au bureau de L'Impartial. 18678

Perdus et trouvés

PERDU une montre de dame or 18 carats, 7mm, ronde. — Prière de la rapporter contre récompense chez Mme Georges Gutmann, Doubs 135.

Le championnat suisse de football en quelques lignes...

Granges-Bâle 1-2 (1-0)

Se présentant sans son stoppeur Morf, Granges a été battu sur son terrain (3500 spectateurs) par deux buts de Hugi en seconde mi-temps. Marqueurs: Hamel (42me minute: 1-0), Hugi (61me: 1-1), Hugi (74me: 1-2).

Chiasso-Bienne 0-4 (0-1)

Mille spectateurs ont assisté au Campo sportivo de Chiasso au réveil de Bienne qui grâce à trois buts de son entraîneur Derwall a largement battu les Tessinois. Marqueurs: Derwall (26e: 0-1), Derwall (62e: 0-2), Graf (65e: 0-3), Derwall (69e: 0-4).

Young-Fellows-Servette 1-4 (1-1)

La confrontation des deux leaders du championnat, qui avait attiré 12.000 spectateurs au Letzigrund, s'est terminée par la nette affirmation de l'équipe genevoise, qui pourtant laissait sur la touche des joueurs comme Steffani et Patton. Bien qu'évoluant au complet, les Young Fellows (qui marquent les premiers) ne purent éviter la défaite. Marqueurs: Niggeler (32e: 1-0), Heuri (41e: 1-1), Paszmandy (47e: 1-2), Heuri (66e: 1-3), Makay (77e: 1-4).

Lausanne-Grasshoppers 2-6 (2-4)

Après avoir obtenu quatre buts contre Young Boys, les Grasshoppers en marquent six contre Lausanne, qui est toujours à la recherche de son premier point. Robbiani se joua comme il le voulait d'une défense lausannoise bien faible, puisqu'il marqua quatre buts. Hertig transforma pour Lausanne un penalty accordé par M. Gulde (St-Gall). Marqueurs: Ballaman (3e: 0-1), Maurand (3e: 1-1), Robbiani (15e: 1-2), Gabrieli (19e: 1-3), Robbiani (30e: 1-4), Hertig sur penalty (31e: 2-4), Robbiani (59e: 2-5), Robbiani (73e: 2-6).

Lucerne-Fribourg 3-1 (1-1)

Contre une formation fribourgeoise privée de Jaquet et Gauch, Lucerne, devant son public (5500 spectateurs), s'est imposé grâce à deux buts en seconde mi-temps. Marqueurs: Wolfis-

berg (18e: 1-0), Bongard (35e: 1-1), Frey (61e: 2-1), Luscher (73e: 3-1).

Zurich-Winterthur 3-1 (1-0)

Ce derby zurichois joué au Letzigrund après le match Young Fellows-Servette a vu l'ex-joueur de Winterthur, Brizzi, marquer 2 buts à Elsenner. L'arbitre M. Schicker (Berne) expulsa l'arrière de Winterthur Marconato, à la 84e minute. Marqueurs: (8e: 1-0), Brizzi (47e: 2-0), Scheller (59e: 2-1), Leimgruber (85e: 3-1).

En Ligue nationale B

Yverdon-Bellinzona 2-0 (1-0)

Par deux buts de l'ex-Lausannois Baumgartner, Yverdon a pris le meilleur sur Bellinzona privé d'Albertoni. A la 25e minute, l'ailier Pellanda, blessé, fut remplacé par Lucchini au Bellinzona. Marqueurs: Baumgartner (40e: 1-0), Baumgartner sur penalty (60e: 2-0).

Aarau-Lugano 4-3 (1-2)

Plus de 5000 spectateurs ont assisté au Bruegglifeld à la surprise du jour: la défaite de Lugano. Bien qu'ayant bénéficié d'un penalty, les Tessinois, qui eurent la malchance il est vrai de voir Poma marquer contre ses propres cou-

leurs, ne purent abattre une équipe thurgovienne survoltée. Marqueurs: Gottardi (6e: 0-1), Gloor (32e: 1-1), Poulsen sur penalty (43e: 1-2), 4. Ferrari (49e: 1-3), Crivelli (60e: 2-3), Gloor (68e: 3-3), Poma auto-goal (76e: 4-3).

Cantonal-Berne 2-2 (1-0)

Les équipes jouèrent devant 1500 spectateurs. Alors que Cantonal est au complet, Berne se présente sans Sailer et Brechbühl. A la 4e minute, Gautschi (Cantonal se blesse et doit être remplacé par Weber. Une minute avant le coup de sifflet final, Becherraz se fait expulser. Marqueurs: Raboud 1 (19e: 1-0), Stucker (48e: 1-1), Becherraz (85e: 2-1), Bichsel (87e: 2-2).

Sion-Brühl 2-0 (2-0)

Deux buts dans la première demi-heure de jeu ont donné la victoire à Sion, qui devant son public (2300 personnes), a su préserver l'avantage acquis en seconde mi-temps. Marqueurs: Grand (19e: 1-0), Gasser (22e: 2-0).

Nordstern-Thoune 1-0 (1-0)

Après avoir marqué l'unique but de la partie à la 21e minute, Meier doit sortir à la 43e pour blessure et être remplacé par Fink. Deux minutes plus tard, la même mésaventure arrive à Haldemann (Thoune) qui cède son poste à Tellenbach. Bien que privé de Krichhofer, Nordstern a permis à son public (1500 personnes) d'applaudir à son succès.

Schaffhouse-Vevey 2-1 (1-0)

Sur le terrain de la Breite, devant 1800 spectateurs, Vevey qui jouait sans Liechti et Blattler, a perdu la rencontre dans la dernière minute. Akeret, en effet, marqua le but de la victoire juste avant le coup de sifflet final. Marqueurs: Braendle (10e: 1-0), Bertogliatti (54e: 1-1), Akeret (90e: 2-1).

U. G. S.-Martigny 1-1 (0-0)

Alignant une équipe complètement remaniée, puisqu'il manquait Neuschaefer, Dufau, Tedeschi, Cheiter et Baertschi, U.G.S. a peine pour sauver un point sur son terrain contre Martigny. Marqueurs: Grand (70e: 0-1), Prod-Hom (71e: 0-2).

Servette seul en tête en Ligue nationale A

Les grenats ont décidément le vent en poupe en ce début de championnat et ils ont remporté une victoire très nette en déplacement à Zurich. Young-Boys n'a laissé aucune chance aux Chaux-de-Fonniers sur son terrain et si un point sépare les hommes de Sing des Genevois, on peut être assuré que les tenants du titre feront tout pour combler rapidement ce handicap. Derrière ces deux équipes, nous trouvons Zurich et le suprenant Bâle qui s'est payé le luxe d'aller battre Granges sur son terrain, exploit qui n'est pas à la portée du premier venu! Les Grasshoppers ont nettement battu les Lausannois, justifiant par là leur désir de rester dans la course au titre. Deux équipes attendent toujours leur premier point, ce sont hélas deux Romands, Lausanne et Fribourg. Soulignons la magnifique victoire obtenue par les Biennois à Chiasso. Est-ce le signe du réveil attendu? Nous l'espérons.

Suprenante défaite de Lugano en Ligue B

Les footballeurs du bout du lac qui recevaient Bellinzona ont affirmé leurs intentions en battant les Tessinois par un score net. Mais en dépit de cette belle victoire, l'événement de ce dimanche nous vient d'Aarau où les locaux ont battu Lugano! Ces Tessinois-là étaient les plus sérieux prétendant au titre et on les voyait déjà faire cavalier seul dans le championnat. Rappelons qu'ils avaient un goal-average de 17-2 et trois victoires. Que s'est-il passé? Excès de confiance sans doute, à moins qu'Aarau ne se soit sérieusement repris. Sion a également récolté deux points, tandis que Cantonal, jouant sur son terrain, ne pouvait faire mieux que match nul face à Berne! Vevey a été battu et les deux autres Romands qui étaient opposés ont partagé les points.

P.T.C.

Première ligue

Suisse romande: Boujean 34-Malley, 1-0; Etoile-Carouge-Berthoud, 0-3; Langenthal-Versois, 6-1; Monthey-Ferward, 4-1; Payerne-Sierre, 0-5; Rarogne-Xamax, 2-3.

Suisse centrale: Baden-Soleure, 1-1; Bascourt-Delémont, 4-3; Concordia-Moutier, 2-3; Dietikon-Alle, 3-0; Old-Boys-Wettingen, 2-0; Porrentruy-Lon-geau, 2-0.

Suisse orientale: Lamone-Solduno, 2-2; Locarno-Höngg, 1-1; Rapid-Bodio, 2-3; Red Star-Vaduz, 4-2; St-Gall-Blue Stars, 4-4; Wil-Emmenbrücke, 0-3.

Les vétérans d'International imbattables

Pour la Coupe de Suisse des vétérans: C.S. International (tenant) bat Lausanne-Sports 1-0 (mi-temps 0-0).

Coupe du Monde 1962

Tour éliminatoire, à Lagos: Nigéria-Ghana, 2-2 (1-1). Ayant remporté le match aller par 4-1, le Ghana se qualifie pour la suite de la compétition.

Championnat de France

Première division

Le Havre-Valenciennes, 0-1; Lens-Reims, 2-0; Limoges-Racing, 0-1; Nancy-Grenoble, 1-1; Stade français-Rennes, 3-1; Toulouse-Troyes 3-3; Sedan-St-Etienne, 2-2; Angers-Nîmes, 4-2; Lyon-Nice, 4-3; Monaco-Rouen, 1-0.

Deuxième division

(Premiers matches de la quatrième journée): Cannes-Bordeaux, 1-1; Alès-Roubaix, 3-0; Béziers-C.A.P., 1-0; Boulogne-Strasbourg, 4-3; Montpellier-Marseille, 1-0; Cherbourg-Metz, 1-2; Aix-Nantes, 0-4; Besançon-Toulon, 3-1; Forbach-Sochaux, 0-4.

Real Madrid battu par Atletico

Vainqueur dimanche dernier de Penarol en finale de la Coupe du monde des clubs, le Real Madrid a une fois de plus été battu (1-0) par son voisin l'Athlético de Madrid, en championnat.

Lisez «L'Impartial»

LA PARISIENNE... C'EST SI BON!

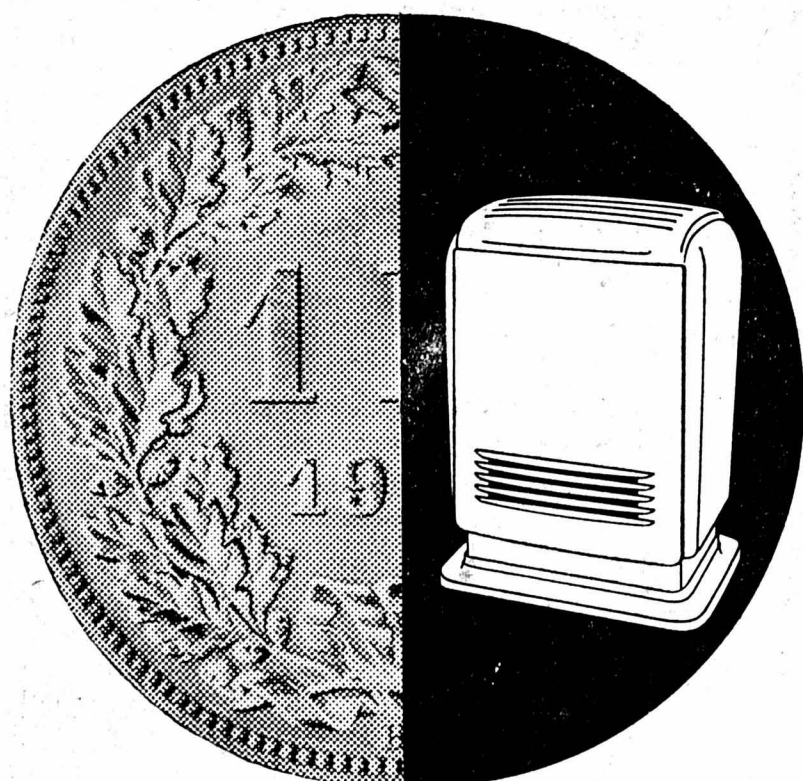
...voilà pourquoi la PARISIENNE est de loin la cigarette la plus fumée de Suisse

Parisiennes Superfiltre — la cigarette la plus douce de l'année

PARISIENNES SUPERFILTRE

Comment... pas de FELIX?

FELIX l'aliment idéal pour le chat Dans le paquet jaune 95 centimes.



Vous économiserez bien des francs

durant tout l'hiver... grâce à votre nouveau Vampir équipé de l'excellent brûleur super-économique à faible tirage.

Le Vampir: vous libère de tous les soucis et corvées du chauffage

plus avantageux
Brûleur super-économique à faible tirage. Corps de chauffe muni des fameuses lamelles d'expansion

rapide
en tout temps de la chaleur à volonté

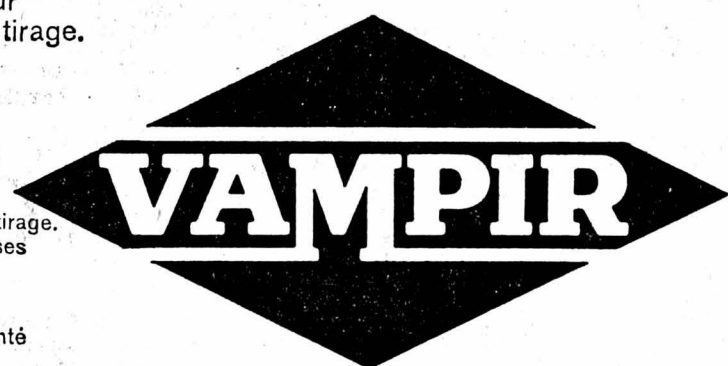
inodore
chauffage hygiénique

propre
ni cendres, ni poussière

plaisant
par sa forme et sa couleur

à partir de Fr. 328.-

Système avantageux de location-vente dès Fr. 18.- par mois.



Calorifères à mazout

Vente uniquement par les spécialistes de la branche. Catalogue détaillé et liste de revendeurs:

Diethelm & Cie S.A., Talstr. 11, Zurich 1



Meuble combiné, pendier, rayonnage, 3 tiroirs, secrétaire, bibliothèque, Fr. 390.-, 420.-, 450.-, 550.-.



Entourage, Fr. 138.-, 150.-, 165.-, 240.-, 315.-. Lits-couch, lits-double, lits d'enfants, etc.

Fister MEUBLES

Serre 22 La Chaux-de-Fonds

Cartes de visite Imp. Courvoisier S. A.

La boisson de l'avenir!



signée Wander

DUO CAFÉ NUTRITIF

Une boisson merveilleuse, prête à l'instant: Le DUO se prépare avec de l'eau chaude ou froide et vous avez à la seconde une boisson stimulante et fortifiante.

DUO est plus que du café car...

DUO stimule...

Il renferme l'extrait de café le plus fin et du sucre de raisin. Voilà qui vous met en pleine forme.

... et fortifie à la fois!

Car DUO contient du lait entier, d'autres précieux constituants lactés, des hydrates de carbones et les vitamines B1 et D3. Ainsi DUO vous donne encore vigueur et énergie.

Voici donc la grande nouveauté:

DUO réunit les avantages de plusieurs boissons en une seule!

Idéal au petit déjeuner, pendant la journée - à chaque occasion...

... idéal pour jeunes et vieux - pour chaque ménage, au petit déjeuner, aux dix-heures, au goûter, au souper. Parfait pour la pause-café, au bureau ou à l'atelier, pour le camping et le pique-nique. - Partout, DUO vous apporte cette association sympathique: plaisir stimulant et vigueur.

... stimule et fortifie!



PROTÉGEZ VOTRE MOBILIER
en confiant votre déménagement au spécialiste de métier

ADRIEN MAURON

GARDE-MEUBLES

Transports
déménagements
Jaquet-Droz 43
Tél. 2 77 55



Chaque semaine: ZURICH-LAUSANNE-GENÈVE
Le 19 septembre: transport à Paris

A remettre au centre de la ville de Neuchâtel, pour raison de santé, un bon

commerce

chemiserie, articles de dames et nouveautés
Affaire excellente. - Offres sous chiffre P 5503 N, à Publicitas, Neuchâtel.

A vendre dans quartier centré et tranquille

petit immeuble locatif

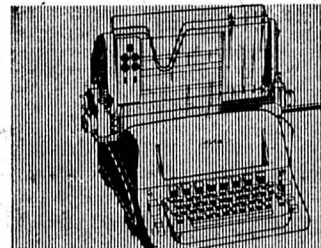
pouvant convenir pour deux ou trois familles. Ancienne construction avec magnifique jardin. - Offres sous chiffre D. N. 18708, au bureau de L'Impartial.

00%

**élec
trique**

La machine comptable RUF-Intromat-54-Electric est automatique à l'extrême:

L'introduction des formules comme leur arrêt sur la ligne voulue s'exécute sans la moindre intervention, simplement en laissant tomber la feuille dans le guide. L'éjection s'effectue d'elle-même également: pas besoin d'actionner un levier ou de presser un bouton. A cela s'ajoutent les avantages bien connus des machines Intromat: 2 guides permettant d'introduire 2 formules, de les fixer à des hauteurs différentes et de les éjecter. Passation simultanée de 3 écritures sans papier carbone.



Cette machine, qui atteint la perfection, pousse son rendement au maximum grâce à la frappe électrique et au retour électrique du chariot, ce qui permet d'écrire sans fatigue, rapidement et régulièrement. La comptabilité devient un plaisir.

RUF-Intromat-54-Electric échappe à toute description; il faut la voir fonctionner. Demandez-nous le prospectus ou une démonstration, sans engagement de votre part.

Ruf

Comptabilité RUF, Lausanne
15, Rue Centrale, Téléphone 021/22 70 77

Visitez s. v. pl. au Comptoir notre stand No 567, halle 5.

TANZSCHULE

DANSE VERDON

OUVERTURE DES COURS
LUNDI 26 SEPTEMBRE

Inscriptions le soir au Studio:
Avenue Léopold-Robert 66

Teinturerie Verdon - Humbert, Neuve 3
dans la journée
Tél. 2 28 36 et 2 49 80

Prix du Cours Messieurs Fr. 30.-
Demoselles Fr. 20.-

Cours spéciaux pour les écoles
supérieures



SCUOLA DI DANZA

BOILLAT S. A. - RECONVILIER

cherche pour les travaux de transformation de ses usines
quelques

**électriciens
1 mécanicien
1 tourneur**

Demandez la formule de candidature au service du Personnel de Boillat S. A., Reconvilier.

BECHLER
MOUTIER (SUISSE)

NOUS CHERCHONS

un employé

qualifié, pour service de comptabilité, et

une aide-comptable

Places stables pour personnes consciencieuses.
Travail intéressant. Semaine de 5 jours.

Les offres de service avec curriculum vitae et copies de certificats sont à adresser au SERVICE DU PERSONNEL des Usines André Bechler S. A., Moutier.

Messerschmitt

à vendre, 2 1/2 places, li-mousine scooter avec chauffage, 2500 km., très bonne occasion. - Tél. (039) 2 64 63.

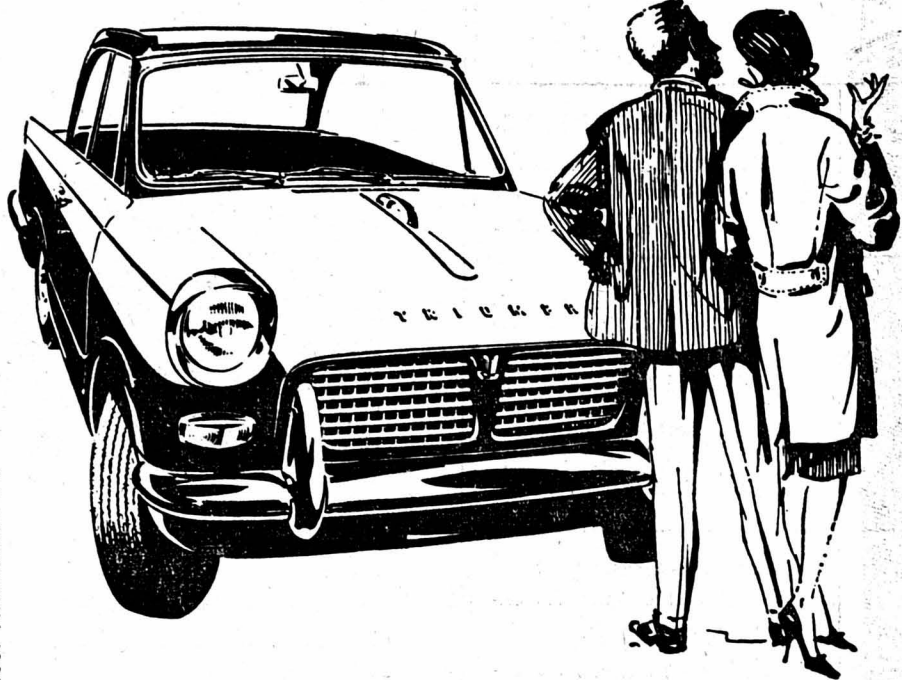
WEEK-END

Maisonnette de week-end à vendre au bord du lac de Neuchâtel. Accès au lac. - S'adresser Entreprise COMINA NOBILE & Cie, Saint-Aubin (NE).

«L'IMPARTIAL» est lu partout et par tous

Une maniabilité sans pareille

La nouvelle TRIUMPH-HERALD est en mesure de satisfaire le client le plus exigeant, sur le double plan de la technique et de l'économie. Vous devez l'essayer pour vous rendre compte de sa maniabilité qui en fait la championne de la circulation urbaine. Pour elle, il n'existe pas de virage trop serré, pas de place de stationnement trop étroite.



L'aisance de sa conduite s'explique par une direction de conception nouvelle, précise au millimètre, avec un cercle de braquage inégalé de 7,6 m. La grande surface de glaces avec des montants étroits donne une visibilité de 93 %. La vue sur l'extrémité des ailes arrière est dégagée. Toutes ces caractéristiques font que la TRIUMPH-HERALD est aussi facile à conduire qu'à parquer.

Essayez la TRIUMPH-HERALD et appréciez ses autres avantages exceptionnels: suppression du graissage - vidange tous les 5000 kilomètres seulement - carrosserie en 7 éléments facilement remplaçables - colonne de direction télescopique réglable - excellente tenue de route - freins anti-fading puissants

3 modèles: limousine 4 places 5/39 ou 5/51 CV à partir de Fr. 7750.-, coupé 2/4 places 5/51 CV Fr. 8750.- et cabriolet 4 places 5/51 CV Fr. 9300.-. Choix entre 9 coloris.

La voiture qui s'adapte à vos exigences

GARAGE DE LA RUCHE

A. Haag
20, avenue de la Ruche, La Chaux-de-Fonds
039/32135

TRIUMPH

herald



un fait nouveau en automobile

EMPLOYÉE

au courant des travaux de bureau en général, bonne sténodactylo,
EST DEMANDÉE,
tout de suite ou pour époque à convenir.
Situation stable et avantages sociaux.
Offres manuscrites, avec curriculum vitae et photo si possible, sous chiffre
S. Y. 18 554,
au bureau de L'Impartial.
(Toute discrétion est assurée aux postulantes éventuelles.)

Importante fabrique de confiserie et biscuits cherche un

REPRÉSENTANT

sur la base de provisions. Entrée immédiate.
De préférence un représentant possédant sa propre auto.
Région à visiter:
Tout le canton de Neuchâtel; ainsi que le Jura Bernois.
Offres sous chiffre D. F. 18 390, au bureau de L'Impartial.

Fabrique d'horlogerie de la place cherche

employé (e) supérieur

connaissant parfaitement les mouvements boîtes, cadrans, et capable de diriger son département de fabrication. Faire offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire, sous chiffre F. X. 18 392 au bureau de L'Impartial.

A. & M. FAVRE & PERRET
Boîtes or
La Chaux-de-Fonds Doubs 104
engage

employée de bureau

pour suivre la fabrication.
Dactylographie désirée.

DOREUR

est cherché par fabrique des branches annexes de l'horlogerie, à BIENNE.

Les personnes connaissant à fond les bains et désirant se créer une situation stable sont priées de faire leurs offres sous chiffre E 24978 U, à Publicitas S. A., Bienne.

DÉCOUPEUSES SUR PRESSES

sont demandées par
ZOLLINGER & STAUSS
Temple-Allemand 47

Une annonce dans « L'IMPARTIAL » - rendement assuré !

Nous engageons pour nos départements découpage et frappe

aides - mécaniciens

consciencieux. — Fabrique d'Aiguilles
UNIVERSO S. A. No 15, rue des Crêtets 5.

YDIAX S. A.
engage

OUVRIERES

pour travaux d'horlogerie en atelier. On met au courant. S'adresser Jacob-Brandt 61.

Electricien-Mécanicien

serait engagé tout de suite ou date à convenir.
S'adresser à Atelier électro-mécanique RENÉ JEQUIER, La Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 2 64 02.

GRAND FEUILLETON DE « L'IMPARTIAL » 21

Simone ROGER-VERCEL

LE ROI OU MOI!

ROMAN

Il haussa les épaules :

— Nous allons au désastre. A force de reculer, nous finirons par être bloqués dans cette presqu'île de malheur. Tout est manqué et par la faute de ces incapables qui s'appellent Puisaye et d'Hervilly !

Il paraissait vraiment à bout d'espoir et de courage. Mais je ne savais que dire pour le réconforter.

— Tout de même, hasardai-je, l'escadre anglaise est embossée dans la baie ; l'entrée de la presqu'île est verrouillée par la redoute de Sainte-Barbe et, au-delà de cette redoute, il y a le fort de Penthièvre... Nous ne manquons ni de soldats ni de munitions et je me suis laissé dire que Sombreuil a déjà quitté Portsmouth avec des renforts. On n'a pas le droit de désespérer avec tant d'atouts dans son jeu... Il secoua la tête :

— Nous avons déjà gâché nos meilleures cartes. Tu sais bien, Lucile, que le jeu le plus magnifique, dans les mains d'un mauvais joueur, ne l'empêche pas de perdre !

— Mais la situation est donc si grave ? m'inquiétai-je.

Il répondit, sans me regarder :

— Nous prévoyons une attaque massive pour demain. Nous allons tâcher de tenir la ligne Carnac-Plouharnel-Sainte-Barbe.

Le lendemain, comme on s'y attendait, Hoche attaqua. Philippe fit irruption chez moi, tout essoufflé :

— Dehors, Lucile ! Tout de suite ! Suis-moi ! Nous évacuons la ville !

Je courus derrière lui, sans avoir le temps de rien emporter. Je criai au passage à Mlle Kervizic :

— Il faut partir ! Les chouans quittent Carnac !

Elle me répondit :

— Je suis trop vieille pour laisser ma maison. Autant mourir entre mes quatre murs.

Philippe, craignant de me perdre dans la cohue qui envahissait les rues, m'avait prise par la main et m'entraînait. Quand il eut rejoint ses hommes, il fut obligé de me lâcher. Mais il m'ordonna :

— Suis la colonne, à l'arrière-garde, et ne t'écarte pas... Il y va de ta vie. Que je ne te perde pas comme Angélique !

Il me regarda comme s'il ne devait jamais plus me revoir. Je compris qu'il évoquait la défaite du Mans, l'instant où il avait quitté sa sœur pour aller se battre. La terreur me prit. Je voulus m'accrocher à Philippe, le retenir. Mais il se dégagea et me laissa pour donner des ordres.

Jamais je n'oublierai cette retraite, ce flot humain qui déferlait sur la place de Carnac, harcelé par l'artillerie républicaine. Il s'agissait de traverser la baie pour gagner la presqu'île, à la hauteur du fort Penthièvre. Les chouans se retiraient en bon ordre, mais, derrière eux, courait une multitude épouvantée.

Des gémissements, des cris s'élevaient, de cette foule de femmes, de vieillards, d'enfants, qu'on bousculait, qu'on piétinait, qui s'abattaient, fauchés par les boulets républicains.

Un remous de foule se produisit et l'arrière-garde de notre colonne fut isolée, noyée au milieu des fuyards affolés. Je me trouvai subitement seule dans l'épouvantable troupeau. Je me débattis de mon mieux. Je reçus des coups, je sentis passer la mitraille au-dessus de ma tête ; un enfant tomba à quelques pas de moi, le front ouvert.

Je fus prise d'un farouche désespoir. « Je vais mourir là, me dis-je, et de quelle mort ! » Angélique de Lauriais me parut soudain affreusement proche. Après l'avoir jalouse de toutes mes forces, allai-je donc périr comme elle ?

Les larmes me coulèrent des yeux. Je ne pouvais plus ni avancer ni reculer. Je me sentais serrée au point de ne plus pouvoir respirer.

Enfin, devant moi, un vide se fit. On me poussa. Il fallut bien repartir. Je me trouvai de nouveau emportée par le flot et, quelques instants plus tard, je m'enfouissais sous la poterne du fort Penthièvre.

Là, je trouvai Philippe qui me prit dans ses bras sans aucun respect humain.

— J'étais aux cents coups ! m'avoua-t-il. De te savoir dans cette mêlée me rendait fou d'angoisse.

Nous ne pouvions rester dans l'enceinte du fort. Il groupa ses chouans et sortit avec eux. Je les suivis, bien entendu. J'avais gardé une telle terreur de me trouver à nouveau séparée de lui que je ne voulais pas rester seule.

Il fallut pourtant quitter Philippe quand il se présenta au quartier général pour y prendre les ordres. Il en revint avec un visage sombre et m'attira à l'écart pour me confier :

— Les nouvelles sont mauvaises : Tinténac et Cadoudal ont été forcés de se replier aussi. Nous allons les voir arriver... Sainte-Barbe tient toujours, mais pour combien de temps ?

Sainte-Barbe, comme je l'ai dit, était une redoute flanquée de deux batteries, qui barraient l'entrée de la presqu'île. C'était un ouvrage impenable, à ce que prétendaient nos officiers. Je posai la main sur la bouche de mon mari.

— Oiseau de mauvais augure ! Tu vas nous

porter malheur ! Ecoute-moi bien : tout à l'heure, j'aurais dû être écrasée, étouffée ou criblée de balles sur la plage. Au lieu de cela, me voilà dans tes bras. Cela doit nous suffire pour aujourd'hui.

Je lui caressai furtivement la joue :

— Demain prendra soin lui-même.

Et je me blottis contre lui, sans oser ajouter :

— S'il y a un demain...

XV

« Les ennemis sont dans la ratière et moi avec quelques gros chats à la porte... »

Hoche pouvait le dire en toute vérité. Le piège s'était refermé et nous emprisonnait, car, les rats, c'étaient nous !

Cette fameuse position de Sainte-Barbe était tombée entre les mains des républicains. On avait bien essayé de les en déloger et, si les nôtres avaient échoué, ce n'était pas faute de valeur. J'avais encore dans l'oreille la fièvre réplique de M. de Talhouët à de jeunes officiers qui revendiquaient les postes les plus exposés : « Nous sommes tous de même âge aujourd'hui ! »

Mais le courage et l'abnégation avaient été vains. J'ai entendu dire qu'une fois de plus le haut commandement n'avait pas su dominer la situation ni accepter les avis des gens autorisés.

Nous n'aurions sans doute pas eu à nous débattre dans cette situation critique si nos troupes avaient eu un Hoche à leur tête, au lieu de cette paire de généraux qui se disputaient sans cesse la première place : l'immense comte de Puisaye, un colosse dégingandé, au regard fuyant ; le petit d'Hervilly, courtaud, portant haut la tête pour ne pas perdre un pouce de sa taille et doté, pour couronner le tout, d'un visage toujours furibond.

Macleens

signifie blancheur



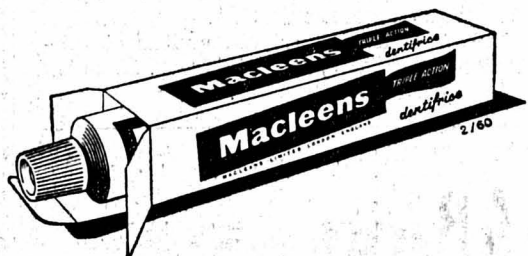
... cela saute aux yeux

D'emblée avec MACLEENS, dentifrice à triple action, vous constatez la BLANCHEUR MACLEENS — elle saute aux yeux.

MACLEENS protège, nettoie, blanchit les dents. Et quelle saveur ! Si agréablement piquante, antiseptique, persistante ! L'haleine est cent pour cent purifiée, rafraîchie pour des heures !

Achetez le dentifrice MACLEENS aujourd'hui encore et vous découvrirez la BLANCHEUR MACLEENS.

Tube normal Fr. 2.—
Tube géant Fr. 3.—



Distributeur général : BARBEZAT & CIE, Fleurier/Niel

CFF



Gares de
La Chaux-de-Fonds
Le Locle et
Saint-Imier

Lundi
19 sept.

DIJON et la BOURGOGNE

Dès Dijon en car par la route des
grands crus. Dîner gastronomique
Tout compris, Frs 48.-

Lundi
du Jeûne
19 sept.

Avec visite d'une fabrique de ci-
garettés et un dîner gastro-
nomique...

COURSE SURPRISE

Train - Car postal. Tout compris :
dès Le Locle, Frs 31.-
La Chaux-de-Fonds, Frs 30.-
Saint-Imier, Frs 31.50

24-25 sept.

Zermatt - Gornergrat

Tout compris, Frs 89.-

25 sept.

Jungfrau-Joch

Prix du voyage, Frs 52.-

COMPTOIR SUISSE DE LAUSANNE

Du 10 au 25 septembre : Billets simple course
valables pour le retour, validité 6 jours (à faire
timbrer au Comptoir).

Prix des	2ème classe	1ère classe
Le Locle	Frs 13.-	Frs 18.20
La Chaux-de-Fonds	Frs 12.-	Frs 18.20
Saint-Imier	Frs 15.20	Frs 21.20

HENRI SANDOZ & FILS
H. Sandoz & Co., successeurs,
engagent immédiatement

**horloger complet-
décoteur**

pour sa fabrique de Moudon.
Emploi stable et bien rétri-
bué.
Préférence sera donnée à
couple, dont la conjointe est
régleuse.
Prière de faire offres ou de
se présenter :
83, Avenue Léopold-Robert



**1/4
RICOLES**

la menthe
légère
qui désaltère...

boisson gazéifiée
sans alcool et
pasteurisée

Commerce de quincaillerie, fers
et métaux, CHERCHE, pour tout de
suite ou à convenir

FACTURISTE

Place stable et conditions intéres-
santes à personne capable.

Faire offres avec curriculum vi-
tae à

A. & W. KAUFMANN & Fils,
Marché 8-10 La Chaux-de-Fonds



MOVADO
CHERCHE

pour son département Ralco

jeune employée

si possible au courant des fournitures d'hor-
logerie. Ambiance de travail agréable, se-
maine de 5 jours. Prêre de se présenter ou de faire offres
manuscrites avec curriculum vitae et copies
de certificats.

Le bon PAIN de la MIGROS...

Dès mardi 13 septembre dans toutes nos succursales

NOUVEAU!

PAIN NOIR

1/2 kg. -.30

1 kg. -.55

Ainsi qu'une gamme
complète d'autres
produits de boulangerie

à des prix MIGROS !

MIGROS

Celui-là était particulièrement détesté des
chouans qui ne lui pardonnaient pas son dé-
dain et son injustice à leur égard. Il continuait
d'ailleurs à les exaspérer par des brimades aussi
maladroites que blessantes : demi-rations, cor-
vées de terrassement, insuffisance des distri-
butions de munitions.

J'avais vraiment épousé les haines et les
rancœurs de Philippe, comme on le voit. Je
regrettais d'autant plus qu'on n'eût pas confié
le commandement du corps d'émigrés à ce jeu-
ne Charles de Sombreuil qui venait de débar-
quer avec les renforts arrivés d'Angleterre. Il
était beau comme un ange, intelligent et éner-
gique autant que brave. Pourquoi l'avait-on
attiré sur cette presqu'île déjà surpeuplée, où
campaient sur quelques lieues carrées, des
milliers de réfugiés, en plus des chouans et des
bataillons du Loyal Emigrant ?

Notre dernière défense, c'était le fort Pen-
thièvre, placé comme un verrou là où l'isthme
rejoignait la presqu'île. Sombreuil avait été ef-
faré en apprenant qu'une partie de sa garni-
son était composée de déserteurs enrôlés dans
les troupes royales.

— Ces gens-là ne sont pas sûrs... Laissez-moi
les remplacer par des hommes de mon régi-
ment.

Cela paraissait le bon sens même. C'est pro-
bablement pour cette raison que Puisaye avait
refusé l'échange.

— D'ici que ces républicains mal blanchis
ne jettent des échelles aux autres Bleus par-
dessus le rempart... grommelait Philippe.

En attendant, je rongais mon frein, seule
une fois de plus, assise sur une pierre, dans
un vieux moulin abandonné dont la toiture cre-
vée ne me protégeait guère de la pluie. Au loin,
la fusillade crépitait dans la nuit. A chaque
décharge, je tremblais. Je savais que Philippe et
ses chouans défendaient des retranchements
hâtivement creusés en avant du fort. C'étaient
eux qui subissaient le premier feu de l'ennemi.
Hoche avait attaqué au centre, avec des
forces considérables, mais, d'après les nou-

velles qui me parvenaient de loin en loin, il
s'était heurté à forte partie.

Comme je prêtais l'oreille pour tâcher de
saisir quelques bruits de la bataille, une voix
m'appela :

— Mme de Trémarec ! Lucile !

Je me levai, pris dans un coin une chandelle
que j'avais piquée dans le goulot d'une bouteil-
le en guise de bougeoir et me précipitai à la
brèche qui avait jadis été une porte. La lueur
de ma chandelle éclaira le visage d'Henri de
Béchereul. Il avait l'air bouleversé.

— Philippe est blessé, m'annonça-t-il.

— Où est-il ?

— Ses hommes l'ont traîné dans la cour du
fort Penhièvre.

Je le regardai fixement, le cœur étroit
d'une angoisse sans nom. Il devina la question
que je n'osais pas poser.

— Non, il n'est pas mort... Je ne vous cache
pas la vérité.

Je répétais, pour moi-même :

— Dans la cour du fort...

Henry me saisit la main.

— Lucile, je voudrais pouvoir rester avec
vous, mais je ne le peux pas. Je cours au quar-
tier général.

Je ne sais pourquoi, à ce moment, un pressen-
timent me saisit. J'eus tout à coup la certitude
inexplicable que je ne reverrais plus le fiancé
de François. Je le laissai s'éloigner de quelques
pas, puis, sans même réfléchir, je courus der-
rière lui, je l'appelai. Il s'arrêta :

— Qu'y a-t-il ?

Je ne répondis pas. J'avais approché la chan-
delle de son visage et l'observais, comme pour
graver tous ses traits dans ma mémoire.

Sans échanger une parole, je crois que nous
étions compris.

— Quand vous verrez François, murmura-
t-il, vous lui direz que je l'aimais plus que tout
au monde.

Pis il se pencha vers moi, m'embrassa sur la
joue, un baiser fraternel et rapide.

Et il se perdit dans la nuit.

— Adieu, Lucile...

Moi, je me mis à courir vers le fort Penhièvre.
Une fois de plus, des larmes coulaient sur
mes joues et elles se mêlaient au ruissellement
de l'averse sur mon visage.

Car le vent, la pluie, faisaient rage. La nuit
d'encre était déchirée par la lueur des coups
de canon. Je courais de toutes mes forces, giflée
par les rafales, cinglée par l'averse. Je butais
sur les pierres, mes pieds se prenaient aux
ajoncs bas, je tombais... Je me relevais à chaque
fois et je repartais, hagarde, mais poussée par
une idée fixe : retrouver Philippe, le trainer loin
de la bataille où mourir avec lui.

Un cheval blanc, lancé au galop, passa si
près de moi que je pensai rouler sous ses sa-
bots. Je poussai un grand cri. Le cheval s'ar-
rêta et le cavalier qui le montait demanda :

— Etes-vous blessée ?

— Non, j'ai eu peur.

— Mais qu'est-ce que vous faites là ?

— Je vais au fort Penhièvre.

— On s'y bat...

— Justement. Mon mari y est, blessé.

— Vous ne pourrez pas y entrer.

— Il faudra bien pourtant.

— Retournez d'où vous êtes venue.

— Non. Si mon mari doit mourir, je mourrai
avec lui.

La voix du cavalier tomba sur moi, brève et
impérative :

— Qui est votre mari ?

— Philippe de Trémarec ?

— Pouvez-vous vous tenir en croupe ?

— Oui.

— Alors, montez.

Il m'aida à me hisser sur le cheval et repartit
à fond de train.

Cette chevauchée dans la nuit, sur ce cheval
blanc, avec ce compagnon inconnu dont le
grand manteau flottait au vent, avait quel-
que chose de fantastique. Cela me faisait pen-
ser à une vieille légende allemande, où le fan-
tôme du fiancé mort emporte la jeune fille sur
une monture qui fend les nuées...

Tout à coup, une clameur se fit entendre du
côté du fort : — Vive la République !

Mon compagnon, alors, éperonna son cheval.
Je me cramponnai à lui de toutes mes forces
et je fermai les yeux. Quelques instants plus
tard, je me retrouvai dans la cour de la cita-
delle. Là, régnait une confusion sans nom. Des
soldats affolés couraient dans tous les sens.

Et, pour porter le désordre à son comble,
une fusillade éclata au-dessus de nos têtes.
Des balles fauchèrent des malheureux dans
la cour du fort.

Une voix cria, d'en haut :

— Nous sommes fusillés du fort supérieur !

Je le sus plus tard, les Bleus, conduits par
des déserteurs, avaient contourné le fort par
l'est et l'ouest, en escaladant les rochers qui
bordaient la mer. D'autres déserteurs restés
dans la place, sous le couvert de la cocarde
blanche, avaient égorgé leurs officiers et al-
dés les autres à se hisser le long du rempart.
Toute la partie supérieure de l'ouvrage était
ainsi tombée aux mains de l'ennemi, qui pou-
vait tirer à son aise sur la garnison.

Mais, sur le moment, je ne cherchais pas à
comprendre ce qui se passait. Je n'avais qu'une
idée : retrouver Philippe. Je me laissai glisser
à bas du cheval. Mon compagnon me re-
tint un court instant.

— C'est peut-être à la mort que je vous ai
amenée. Mais écoutez-moi. Vous avez une
chance d'échapper, une seule. Si vous retrouver
votre mari, portez-le, traînez-le, mais tâchez
de gagner la porte qui donne sur la presqu'île.
Je vais essayer d'y regrouper tout le monde !
Je ne me préoccupai pas un instant de sa-
voir qui était cet homme. Après un merci hâ-
tif, je courus à une des silhouettes qui s'agi-
taient dans la pénombre.

— Où a-t-on mis les blessés ? demandai-je.

— Je ne sais pas.

Un autre me fit la même réponse. Enfin,
une voix secourable m'indiqua :

— Au fond de la cour, à gauche, dans le
poste de garde. (A suivre.)

Gagnez davantage!

Afin de poursuivre le développement de notre organisation, nous cherchons

représentant (e)

Si le service externe vous convient particulièrement, si vous faites preuve d'initiative, de caractère, de savoir-vivre et de persévérance, et si vous possédez un talent de persuasion parfaite, vous connaîtrez le succès dans notre service de vente. Outre le fixe, nous vous offrons des commissions élevées, participation mensuelle aux frais, abonnement de chemin de fer, indemnités en cas de maladie et d'accident, ainsi que l'admission à la caisse d'assurance en cas de convalescence. Appui permanent par des spécialistes en la matière. Les débutants pourront également tenter leur chance. Veuillez adresser votre offre avec photo et indications sur l'activité antérieure à SA 19012, Annonces Suisses S. A., Neuchâtel.

La Fabrique
HERMANN KONRAD S. A.
à Moutier

cherche

un metteur en train

avec pratique

plusieurs décolleteurs

qualifiés, et

quelques ouvrières

pour travail en atelier

Entrée tout de suite ou époque à convenir. Semaine de 5 jours. Faire offres par écrit ou se présenter.

Médecin-dentiste cherche

demoiselle de réception

Eventuellement débutante serait mise au courant. Entrée tout de suite ou date à convenir. Faire offres sous chiffre N. D. 18044, au bureau de L'Impartial.

Fabrique de cadrans métal, place de Bienne, engagerait immédiatement ou selon entente

DÉCALQUEUSE

Prière de faire offres sous chiffre P 11484 N, à Publicitas, Bienne.

Capitiaux

Quelle personne placerait capitiaux dans affaire industrielle intéressante. Arrangement et remboursement à convenir. Ecrire sous chiffre P. B. 18679, au bureau de L'Impartial.

Chauffeur

Nous cherchons chauffeur livreur pour camion Diesel. Place stable. Entrée tout de suite. — Faire offres avec références et prétentions de salaire à Case postale 41643, La Chaux-de-Fonds 1.

REVUE DU BATIMENT
Maison d'édition de 1er ordre cherche

courtiers en publicité

Agent libre et indépendant avec voiture, bonne provision et travail préparé. — Ecrire sous chiffre Y. 63635 X., Publicitas, Genève.

Contremaître-maçon

expérimenté, consciencieux et sobre, serait engagé tout de suite par entreprise de construction du vignoble neuchâtelois. Faire offres avec curriculum vitae et prétentions sous chiffre AS 63.383 N, aux Annonces Suisses S. A. « ASSA », Neuchâtel.

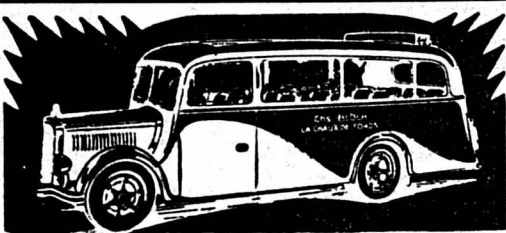
A louer

pour le 31 octobre un logement au soleil, de 2 chambres, 1 cuisine indépendante, rue du Versoix. — Offres sous chiffre L M 18634, ou à la pharmacie Gauchat, rue de l'Industrie 1.

Sommes acheteurs de

Bouteilles vides

type Bourgogne, Bordeaux et fédérales (Neuchâteloises). Prendre contact par téléphone avec Droz & Cie, Jacob-Brandt 1. Téléphone (039) 3.16.46.



Mardi 13 septembre	CHASSERAL	Dép. 14 h.	Fr. 8.-
Mercredi 14 septembre	LA SAGNE - LA TOURNE CHAUMONT	Dép. 14 h.	Fr. 8.-
Jeune Fédéral	VERBIER (Valais)		
Dimanche 18 septembre	Dép. 6 h. 30	Fr. 24.-	Avec repas gastronomique 34.-
Dimanche 18 septembre	FORCLAZ-CHAMONIX GENEVE	Dép. 6 h.	Fr. 29.-

COMPTOIR SUISSE DE LAUSANNE			
Mercredi 14 sept.	Mercredi 21 sept.	Samedi 24 sept.	
Samedi 17 sept.		Dimanche 25 sept.	
Lundi du Jeune 19 septembre			
Départ 7 heures		Prix, Frs 12.-	

OPÉRAS ITALIENS A LAUSANNE
Samedi 8 octobre : NABUCCO
Samedi 15 octobre : LA TRAVIATA
Départ 17 h. — Billets de spectacle à disposition

GARAGE BLOCH
Rue de la Serre 62 Téléphone 2.45.01

Fabrique de Montres soignées à Neuchâtel, cherche :

une régleuse Breguet

une régleuse pour réglages plats

point d'attache ;

un horloger complet

un régleur-retoucheur

un acheveur-metteur en marche

un emboîteur

une remonteuse

de ponts de barillets

Places stables pour ouvriers qualifiés et habitués à une qualité soignée.

Faire offres sous chiffre

P 5538 N,

à Publicitas, Neuchâtel,

avec curriculum vitae. Discretion assurée.

PRÊTS

sans aucune formalité sur toutes valeurs, assurances-vie, titres, bijoux, appareils ménagers, radios, appareils photo, articles de sport, tableaux, etc.

CAISSE NEUCHÂTELOISE DE PRETS SUR GAGES S. A.

La Chaux-de-Fonds, 4, rue des Granges derrière l'Hôtel-de-Ville
Renseignements : tél (039) 2.24.74

La Manufacture de Montres et Chronomètres

Ulysse Nardin S. A.

Le Locle

cherche

1 OUVRIERE

habile et consciencieuse, pour travaux de jaugeage et visitage.

Faire offres à la direction technique.

GRUMES

Cherchons grumes sapin et épicéa, billons ou bois longs.

Faire offres à
USINE DE LA CHARRIÈRE S. A.
La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 2.49.51



A LOUER

appartement

de 4 pièces, tout confort, quartier des Forges. — Tél. (039) 2.95.96.

GARAGE

à louer situé Av. Léopold-Robert 185. S'adr. Etablissement du Grand Pont.

Chalet

est cherché à louer ou acheter, éventuellement ancienne ferme ou logement. Région s'étendant de la Vue-des-Alpes à Montmolin. — Ecrire sous chiffre L D 18559, au bureau de L'Impartial.

Garage

Je cherche garage si possible chauffé pour le 1er octobre dans quartier de l'Abeille, préférence environ Paix 80. Faire offres sous chiffre A. N. 18262 au bureau de L'Impartial.

A louer

GARAGE

pour tout de suite ou date à convenir dans le quartier Crétets - Gentianes. Tél. (039) 3.30.21.

Tapis

Magnifique milieu bouclé rouge, vert ou gris : 160 X 230 cm., Fr. 40.-, 190 X 290 cm., Fr. 60.-, 250 X 350 cm., Fr. 105.-. W. KURTH, avenue de Morges 9, Lausanne, tél. (021) 24.66.66.

403

à vendre, modèle 1957, en très bon état. Radio, deux pneus à neige. — Téléphone (039) 2.13.82.

L'Amicale Cp. fr. car. III-224, a le profond regret de faire part à ses membres du décès de

Jean LAUBSCHER

Ils garderont de lui le meilleur souvenir.
Le Comité.

Ne pouvant atteindre chacun personnellement,

Monsieur et Madame Edouard REICHENBACH

ainsi que les familles parentes et alliées, profondément touchés des marques de sympathie qui leur ont été témoignées durant ces jours de cruelle séparation, adressent à toutes les personnes qui les ont entourés, leur reconnaissance émue et leurs sincères remerciements.

Un merci tout particulier à la Société Suisse des Contremaîtres et tout spécialement au groupe des « Gais Compagnons », aux membres de la Société de la Croix-Bleue, à la direction et aux élèves du Technicum, ainsi qu'au Judo-Club.

Le personnel de l'entreprise BERNARD WIESMANN a le profond regret d'annoncer le décès de

Madame

Emile WIESMANN

maman de leur cher patron.

Faire-part deuil - Imprimerie Courvoisier S. A.

Profondément émus par les marques d'affection et de sympathie qui nous ont été témoignées pendant ces jours douloureux, nous disons à toutes les personnes qui nous ont entourés notre reconnaissance et notre profonde gratitude.

Monsieur et Madame Willy PERRET-HEHLEN, leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées.

La Corbatière, septembre 1960.

Laissez venir à moi les petits enfants.

Monsieur et Madame Jean Roux-Botteron et leur petite Josiane, à La Sagne ;
Monsieur et Madame William Botteron-Perret et famille ;
Monsieur et Madame Alfred Roux-Chapatte et famille,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du départ pour le Ciel de leur cher petit

Daniel

enlevé à leur tendre affection le 11 septembre 1960, après une courte maladie, à l'âge de 3 ans et demi.

L'ensevelissement aura lieu SANS SUITE à La Sagne.

Culte à l'Eglise de La Sagne le mardi 13 septembre, à 14 h. 10.

Le corps repose à la Chapelle de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Prière de ne pas faire de visites.

La Sagne, le 11 septembre 1960.

Au jour où je t'ai invoqué, tu t'es approché, tu as dit : Ne crains pas ! Lam. de Jérémie 3 : 57.

Je lève les yeux vers les montagnes. D'où me viendra le secours ? Le secours me viendra de l'Eternel, qui a fait les cieux et la terre. Psaume 121 : 1 et 2.

Monsieur Emile Wiesmann, à Sonviller ;
Monsieur et Madame Jules Boder-Wiesmann et leurs enfants Bertrand, Adrien et Jean-Bernard, à Orvin ;
Monsieur Pierre Wiesmann et ses enfants Jean-Jacques et Patrice, à La Chaux-de-Fonds ;
Monsieur et Madame Bernard Wiesmann-Kernen et leur fille Fernande, à La Chaux-de-Fonds ;
Madame John Coray-Wiesmann et ses enfants Paul, Craig, David et Anne-Marie, à Sonviller ;
Monsieur et Madame Nelson D. Widmer-Jeanerret et leurs enfants, à Lebanon Kentucky (USA) ;
Madame Paul-Arthur Chopard-Jeanerret et ses enfants, à Sonviller ;
Monsieur et Madame Robert Brandt-Jeanerret et leurs enfants, à Delavan Wisconsin (USA) ;
Monsieur et Madame André Jeanerret et leurs enfants, à Geelong (Australie) ;
Monsieur et Madame André Steudler-Jeanerret, à La Chaux-de-Fonds ;
Monsieur et Madame Albert Cantoni et leurs enfants, à Sonviller,

ainsi que les familles parentes et alliées Wiesmann, Jeanerret, Seller, ont le très grand chagrin d'annoncer le décès de leur bien-aimée épouse, maman, grand-maman, sœur, tante, belle-sœur, cousine, marraine et amie

Madame

Emile WIESMANN

née Marie-Berthe JEANNERET

que Dieu a rappelée à Lui aujourd'hui, dimanche, dans sa 72me année, après une maladie courageusement supportée.

Sonviller, le 11 septembre 1960.

L'incinération sans suite aura lieu mardi 13 septembre, au Crématoire de La Chaux-de-Fonds, à 14 heures.

Culte, dans l'intimité, au domicile mortuaire à Sonviller.

Une urne funéraire sera déposée.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.



Roger PELLET, rue de la Balance 16

L'imbroglie congolais se complique encore

Léopoldville attend l'épreuve de force entre M. Lumumba et M. Kasavubu

tandis que le gouvernement ghanéen décide de soutenir la cause du président au Conseil congolais

Léopoldville, 12. — UPI. — C'est avec une certaine anxiété que la capitale congolaise attend le prochain épisode dans la bataille sans merci qui oppose depuis plusieurs jours M. Lumumba au président de la République, M. Kasavubu, toujours cloîtré dans sa résidence sous la protection des «casques bleus».

M. Kasavubu envoie une délégation à l'ONU

Dans ce match dramatique et fertile en rebondissements les plus imprévus, on pouvait concéder un léger avantage, hier soir, à M. Kasavubu. En effet, le président de la République qui communique apparemment comme il veut avec l'extérieur, notamment Brazzaville, grâce à un poste émetteur portatif, a formé son propre gouvernement, dirigé par M. Ileo, président du Sénat. Il a marqué un autre point en réussissant à faire partir une délégation au Conseil de Sécurité grâce à un avion mis obligamment à sa disposition par l'O. N. U.

Par contre, M. Lumumba se heurte à de grandes difficultés pour envoyer sa délégation à New-York.

Le premier ministre a voulu s'emparer de Radio-Léopoldville

Autre revers pour le prestige du Président du Conseil : son échec devant Radio-Léopoldville. Il n'a pas réussi à convaincre l'officier britannique commandant le détachement de «casques bleus» ghanéens de le

laisser pénétrer dans la station radio. Ce contrôle de Radio-Léopoldville est devenu pour M. Lumumba, un point vital, estime-t-on dans les milieux diplomatiques de capitale, surtout depuis que M. Kasavubu peut disposer de Radio-Brazzaville pour diffuser ses messages.

Le Ghana prend position pour M. Lumumba

La décision de M. Lumumba de renoncer à occuper de force Radio-Léopoldville, malgré la garde congolaise fortement armée qui l'accompagnait, s'est certainement révélée sage. Non seulement un incident violent avec les «casques bleus» aurait pu définitivement compromettre sa situation mais encore il n'aurait probablement pas obtenu le soutien que, cette nuit, le gouvernement du Ghana a décidé de lui accorder.

Cette initiative de M. Nkrumah, qui va probablement entraîner des prises de position similaires d'autres Etats africains indépendants, redonne à nouveau un avantage substantiel à M. Lumumba.



Autour du bâtiment du Parlement, à Léopoldville, M. Lumumba a installé un service de sécurité vigilant et sévère. Ses soldats exigent que tous ceux qui s'approchent du bâtiment — à pied ou en auto — montrent — si l'on peut dire lorsqu'il s'agit de noirs — patte blanche.

Les instructions du président Nkrumah à son représentant permanent aux Nations-Unies ont été rendues publiques au cours de la nuit. A la prochaine réunion du Conseil de Sécurité sur le Congo, le Ghana demandera que seul le gouvernement central de M. Lumumba soit reconnu comme légal par l'O. N. U. Se fondant sur la constitution congolaise elle qu'elle a été adoptée à la Conférence de la table ronde de Bruxelles, le gouvernement ghanéen constate que cette constitution «ne permet au président de la République de démettre le gouvernement que dans le cas où celui-ci est l'objet d'un vote de défiance de la Chambre des députés».

Le gouvernement ghanéen ajoute qu'il serait «entièrement faux et absolument inadmissible» pour les Nations-Unies de se fonder sur un détail technique, au demeurant mal interprété, pour reconnaître le «prétendu gouvernement Ileo, d'autant plus que ce gouvernement fantôme n'a pas le contrôle effectif de l'Etat».

Vers un débat houleux

«Si les forces des Nations-Unies sont utilisées pour appuyer ce gouvernement fantôme, poursuit le gouvernement ghanéen, il en résulterait que l'O. N. U. aurait participé à l'établissement d'un régime dont la légalité est des plus douteuses et qui a été définitivement rejeté par le peuple congolais à l'occasion des dernières élections.

Ces instructions, qui prennent à contrepied l'argumentation développée par M. Hammaraskjoeld à la dernière séance

du Conseil de Sécurité — M. «H» affirmait que le président de la République avait constitutionnellement le droit de démettre le président du Conseil — demandent également au représentant permanent du Ghana de protester auprès de la France contre l'utilisation par M. Kasavubu du poste émetteur de Brazzaville.

Le délégué ghanéen a d'autre part reçu des instructions pour protester contre l'aide apportée par les Belges à M. Tchombe, au Katanga.

M. Tchombe ne parle plus de Fédération, mais de Katanga indépendant

Pendant ce temps, M. Tchombe fait feu de tout bois. La retentissante déclaration dans laquelle il annonçait sa préférence pour un Katanga totalement indépendant — et non-membre d'une fédération congolaise comme il le souhaitait auparavant — est diversement interprétée dans les milieux politiques d'Elisabethville.

Selon certains observateurs, la déclaration de M. Tchombe pourrait constituer un ballon d'essai en vue d'une prochaine négociation avec les dissidents du gouvernement central congolais, MM. Kasavubu et Ileo.

D'autres n'hésitent pas à en déduire que les ambitions de M. Tchombe vont beaucoup plus loin et que sa déclaration d'hier constitue ni plus, ni moins qu'un acte de candidature à la présidence de la République de tout le Congo.

Le Conseil de sécurité s'est ajourné

NATIONS-UNIES, 12. — UPI. — Le Conseil de Sécurité s'est ajourné, à 15 heures (heure locale). La motion d'ajournement a été présentée par le délégué tunisien, M. Mongi Slim. Seul le délégué soviétique a voté contre.

Le Conseil avait auparavant délibéré pendant une heure et demie. Au cours de cette séance, le délégué soviétique, M. Kuznetsov avait successivement présenté puis retiré une motion tendant à donner satisfaction aux demandes de M. Lumumba concernant la restitution au gouvernement congolais des aéroports et de la radio, et réclamant un ajournement permettant à une délégation congolaise de se rendre à New-York.

M. Kuznetsov était en train d'exposer ses arguments lorsque arriva un télégramme de M. Kasavubu, président de la République congolaise, annonçant à M. Hammaraskjoeld qu'il avait en sa qualité de chef de l'Etat, destitué M. Lumumba et nommé à sa place M. Ileo, président du Sénat.

En plus des bonnes raisons qu'il avait de s'ajourner à lundi, le Conseil de Sécurité a peut-être pensé que d'ici là, il y verrait plus clair dans la situation au Congo.

Un avertissement des Etats-Unis

M. James Wadsworth, délégué des Etats-Unis à l'O. N. U., a déclaré samedi soir dans un communiqué à la presse, après la réunion du Conseil de Sécurité sur le Congo, qu'on ne pouvait pas attendre des Etats-Unis qu'ils restent impassibles pendant que l'U. R. S. S. brave la volonté des Nations-Unies.

M. Hammaraskjoeld critique l'U. R. S. S.

NEW-YORK, 12. — AFP. — Le secrétaire d'Etat de l'O. N. U. a publié dimanche le texte d'une lettre du secrétaire général adressée le 5 septembre au gouvernement soviétique, lettre à laquelle Moscou vient d'opposer une fin de non-recevoir catégorique.

Dans cette lettre, M. Dag Hammaraskjoeld rappelle que d'après les principes adoptés par le Conseil de Sécurité, les membres permanents de ce Conseil ne doivent pas transporter de troupes ou de matériel d'un point à l'autre du territoire congolais, que ce soit pour la force de l'O. N. U. ou pour tout gouvernement participant à cette force.

Le secrétaire général signale au gouvernement soviétique que d'après les renseignements qu'il a reçus un certain nombre d'avions soviétiques IL-14 ont été mis directement à la disposition du gouvernement congolais avec des équipages, des techniciens et des «rampants» et que dix de ces avions sont arrivés à Luluabourg venant de Stanleyville, transportant 200 hommes des forces congolaises.

L'Union soviétique a défendu ces diverses activités, faisant valoir qu'elles étaient parfaitement conformes aux résolutions du Conseil de Sécurité et que le secrétaire général de l'O. N. U. outrepassait ses droits.

Hold-up au Casino de Campione

COME, 12. — AFP. — Un hold-up particulièrement audacieux s'est déroulé au Casino de Campione d'Italia (à vingt-cinq kilomètres de Côme) : le butin s'élève à un million de francs suisses environ.

Trois jeunes gens, sans doute Italiens, entraient vers minuit dans le casino d'un pas tranquille. Ils se dirigèrent aussitôt vers la caisse, et, revolver en main, obligèrent le caissier à remettre tout l'argent, jusqu'au dernier billet.

Puis les bandits, qui avaient agi avec calme et rapidité, montèrent dans une voiture qui les attendait devant la porte, moteur en marche, et disparurent en direction de la frontière.

Voir nos nouvelles de dernière heure en page 5

Prévisions du temps

En général beau temps. En plaine températures voisines de 22 degrés cet après-midi. En valais, dans l'Ouest et le Nord-Ouest de la Suisse ciel nuageux demain matin.

Près de Belfort Un camion-citerne explose

17.500 litres d'acide brûle sur la chaussée

Un mort - Cinq blessés

BELFORT, 12. — A.F.P. — Une personne a été tuée et cinq autres brûlées à la suite d'un accident survenu à un camion citerne au cours duquel 17.500 litres d'acide nitrique se sont répandus sur la chaussée à Roppe près de Belfort.

Le chauffeur, gêné par la brume, avait manqué un virage et le camion s'est renversé. Sous la violence du choc la citerne éclata. Les vapeurs d'acide empêchèrent alors les témoins du drame de se porter au secours du chauffeur coincé dans sa cabine. Il fallut attendre l'intervention des pompiers munis de masques. Le chauffeur mourut à l'hôpital.

L'acide s'est répandu sur la chaussée inclinée et a atteint les premières maisons du village. Il fallut évacuer une quarantaine d'habitants menacés. Les isolants des câbles électriques furent rongés et un court circuit provoqua un début d'incendie dans une ferme.

Cinq personnes ont été brûlées par l'acide.

Les services des ponts et chaussées ont fait répandre de la chaux

et des gravillons sur la route pour neutraliser l'action de l'acide. Les dégâts sont importants.

Paris reconnaît l'indépendance du Sénégal

PARIS, 12. — Le président de Gaulle a regagné la capitale après son voyage en Bretagne.

Le gouvernement français a reconnu l'indépendance du Sénégal et décidé de recommander l'admission du Sénégal à l'O. N. U.

Gaston Dominici dépose une demande en revision de son procès

DIGNE, 12. — AFP. — Par l'intermédiaire d'un de ses défenseurs, agissant au nom de sa famille, Gaston Dominici vient de déposer une demande de revision de son procès.

M. Krouchtchev en quarantaine.



M. Krouchtchev, en compagnie de plusieurs leaders de pays communistes, vogue vers New-York, où il assistera à l'Assemblée générale des Nations-Unies. Soit dit en passant, ce sera là presque une «Conférence au sommet», puisque Nasser et Tito ont fait savoir qu'ils présideraient personnellement les délégations de leurs pays.

Pour en revenir à M. Krouchtchev, signalons que le Président Eisenhower semble avoir l'intention de le «chambrier». La Maison-Blanche, en effet, a fait savoir à la délégation soviétique à l'O. N. U. que Krouchtchev ne devrait pas quitter l'île de Manhattan (centre de New-York, où se trouve le siège de l'O. N. U.) durant son séjour à New-York.

REVUE DU

Journal

Une note demande d'autre part que Krouchtchev reste durant son séjour à New-York le plus près possible du siège des Nations-Unies, et restreigne ses déplacements à ceux rendus nécessaires par sa mission de chef de la délégation soviétique à l'O. N. U.

Les mêmes restrictions de séjour seront imposées à Kadar, dirigeant du parti communiste hongrois et à Mehmet Shehu, premier ministre d'Albanie.

Ces mesures, souligne le communiqué, ont été prises pour assurer la sécurité de M. Krouchtchev, car, explique la Maison-Blanche, «le problème relatif à la sécurité de M. Krouchtchev et de la délégation soviétique a, naturellement, été compliqué par les déclarations publiques hostiles du chef soviétique après la destruction d'un avion américain au-dessus des eaux internationales (le «RB-47») et la confirmation de la désertion illégale de deux Américains».

Les observateurs relèvent cependant qu'en prenant la décision de

mettre, en quelque sorte, Krouchtchev en quarantaine, le président Eisenhower est allé aussi loin qu'il le pouvait, pour faire comprendre au chef du gouvernement soviétique que sa présence sur le territoire américain est indésirable.

Eisenhower a, ainsi, pris sa revanche sur le chef du gouvernement soviétique, qui, à la suite de l'incident de l'U-2 en mai dernier, lui avait brutalement fermé les portes de l'U. R. S. S., où le chef de l'Etat américain avait été invité à se rendre en juin avec toute sa famille.

A noter que les restrictions imposées à M. Krouchtchev, M. Kadar et Shehu, ne seront pas applicables à MM. Gomulka (Pologne), Jivkov (Bulgarie), Gheorghiu-Dej (Roumanie) et Novotny (Tchécoslovaquie).

L'île de Manhattan, où se trouve le siège de l'O. N. U., a 20 km. de long sur 5 de large.

Représailles en Allemagne.

Les alliés occidentaux ont ordonné l'interdiction des voyages de ressortissants Est-Allemands en Europe occidentale, en guise de représailles aux restrictions du trafic entre Berlin-Ouest et Berlin-Est.

J. Ec.

Au Kenya

Un nègre se fait un bouclier d'un écusson suisse !

NAIROBI, 10. — Reuter. — Un écusson d'un mètre de long portant les armes de la Confédération helvétique a été dérobé de la façade du Consulat de Suisse à Nairobi. La police pense que cet écusson a été volé par un indigène, pour s'en faire un bouclier dans les guerres entre tribus. La Légation de Suisse au Kenya a fait des représentations au gouvernement de ce pays et a demandé en Suisse un écusson de remplacement.